

# TRAMA

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

DOAJ

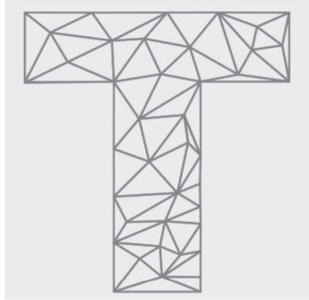
 KIMUK

 ROAD  
DIRECTORY OF OPEN ACCESS SCHOLARLY RESOURCES

 Sicultura  
SISTEMA DE INFORMACIÓN CULTURAL COSTA RICA

LABYRINTH-HABITAT

*Created by participants of Episcopal Community Services and tenants of Canon Xix*



# TRAMA

Consejo Científico-Editorial

## **Director - Editor**

Dr. Fabrizio Fallas-Vargas  
Profesor Catedrático e Investigador, Escuela de Ciencias Sociales, Instituto Tecnológico de Costa Rica. Cartago, Costa Rica  
Apartado Postal: 159-7050, ffallas@itcr.ac.cr

## **Integrantes internos**

Licda. María Elena León Rodríguez  
Profesora e Investigadora, Escuela de Ciencias Sociales, Instituto Tecnológico de Costa Rica. Cartago, Costa Rica,  
mleon@itcr.ac.cr

Dra. Mariam Álvarez Hernández  
Profesora e Investigadora  
Coordinadora de la carrera de Gestión del Turismo Sostenible del Instituto Tecnológico de Costa Rica. Cartago, Costa Rica.  
mialvarez@itcr.ac.cr

Dr.(c) Mauricio Cedeño Camacho.  
Profesor e Investigador, Escuela de Ciencias Sociales del Instituto Tecnológico de Costa Rica. Cartago, Costa Rica.  
mauricio.cedeno@itcr.ac.cr

## **Integrantes Externos**

Dr. Francisco Castilla Urbano  
Profesor e Investigador del Departamento de Historia y Filosofía de la Universidad Alcalá de Henares (UAH), Madrid. España.  
francisco.castilla@uah.es

Dra. Paula Daniela Fernández  
Instituto Latinoamericano de Economía, Sociedad y Política (ILAESP), de la Universidad Federal de Integración Latinoamericana (UNILA). Paraná, Brasil.  
fernandezpaula81@gmail.com

Dr. Weiny César Freitas Pinto  
Profesor e Investigador del Curso de  
Filosofía y del Programa de Postgrado en  
Psicología de la Universidade Federal de  
Mato Grosso do Sul (UFMS). Campo  
Grande, Brasil. weiny.freitas@ufms.br

Dra. Susana Herrera Lima  
Instituto Tecnológico y de Estudios  
Superiores de Occidente (ITESO)  
Universidad Jesuita de Guadalajara. Jalisco,  
México.

Dra. Joanna María Jablonska-Bayro  
Boston College. Boston, Massachusetts,  
Estados Unidos de América. joanna.  
jablonskabayro@gmail.com

Dr. Antony López Get  
Profesor-Investigador de la Universidad de  
Costa Rica. San José, Costa Rica. antony.  
lopez@ucr.ac.cr

Dr. Raúl Montenegro.  
Cátedra de Biología evolutiva, Facultad  
de Psicología de la Universidad Nacional  
de Córdoba. Córdoba, Argentina. Correo  
electrónico: biologomontenegro@gmail.com

Dra. Maryland Morant González  
Profesora-Investigadora de la Universitat  
Politècnica de València. Departamento  
de Ingeniería Cartográfica, Geodesia y  
Fotogrametría. Valencia, España.  
maryland@upv.es

Dra. María Rita Moreno  
Profesora e Investigadora de la  
Universidad Nacional de Cuyo  
(UNCuyo), Argentina.  
xmariaritamoreno@gmail.com

Dr. Caio Padovan Soares de Souza  
Profesor e Investigador de la  
Universidade Federal do Paraná  
(UFPR). Paraná. Brasil. caiopadovanss@  
gmail.com

Dra. Adriana Rodríguez Sánchez  
Departamento de Comunicación y  
Lenguaje, Pontificia Universidad  
Javeriana Cali. Cali, Colombia.  
adrianarodriguez@javerianacali.edu.co

Dr. José Manuel Romero Cuevas  
Profesor e Investigador del Departamento  
de Historia y Filosofía de la Universidad  
Alcalá de Henares (UAH), Madrid.  
España. josemanuel.romero@uah.es

Dr. Fernando Gabriel Romero  
Profesor, Universidade Federal da  
Integração Latino Americana. Paraná,  
Brasil. fernandogromero@egmail.com ;  
fernando.romero@unila.edu.br

Dra. Avishag Zafrani.

Laboratoire PHILÉPOL (Centro de Filosofía, Epistemología y Política), de la Universidad de París Descartes, 45 rue des Saints-Pères, 75007, en París, Francia.

Correo electrónico: zafraniavishag@gmail.com

### **Imágenes de Portada**

Número completo:

Foto por [Franco Folini](#) en Flickr, bajo licencia CC BY 2.0.

Artículo 1:

Foto por [lisafree54](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC BY 2.0.

Artículo 2:

Foto por [Treforlutions TreVizionz](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC0 1.0.

Artículo 3:

Foto por [GollyGforce - Living My Worst Nightmare](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC BY 2.0.

Artículo 4:

Foto por [dizid](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC BY 2.0.

Artículo 5

Foto por [lisafree54](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC BY 2.0\

Artículo 6

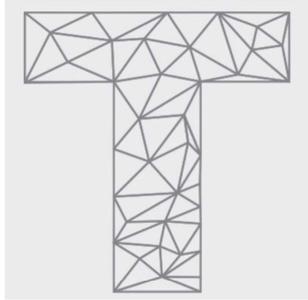
Foto por [lisafree54](#) en Flickr, a través de Openverse, bajo licencia CC BY 2.0.

### **Diseño**

M.Sc. Donald Granados Gómez  
Profesor de Ingeniería en Diseño Industrial, ITCR

### **Diagramación**

Dennise Rodríguez Garro  
Estudiante de Ingeniería en Diseño Industrial, ITCR



# TRAMA

Consejo Científico-Editorial

**Editorial - Publisher's Comment** 6-10

CONFIGURANDO UNA NUEVA TRAMA: HISTORIA, NATURALEZA, MEMORIA, ARTE Y CULTURA

Configuring a new plot: history, nature, memory, art and culture

Fabrizio Fallas-Vargas, Elena León Rodríguez

**PLAN DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA** 11-34

**PARTICIPATIVA PARA UNA FINCA PRODUCTIVA EN SARAPIQUÍ, HEREDIA, COSTA RICA**

Participatory ecological restoration in a productive farm in Sarapiquí, Heredia,

Costa Rica

Nicole E. Espinoza

**SEGUNDA NATURALEZA Y APARIENCIA** 35-55

**EN EL JOVEN TH.W. ADORNO.**

**ANOTACIONES PROGRAMÁTICAS SOBRE "LA IDEA DE HISTORIA NATURAL**

Second Nature and Illusion in the Young

Th.W. Adorno: Programmatic Notes on

"The Idea of Natural History"

Oswaldo Montero Salas

**INTELIGENCIA COLECTIVA EN UNIDADES** 56-79

**PRODUCTIVAS AGROPECUARIAS.**

**ESTUDIO DE CASO: REGIÓN CENTRAL ORIENTAL DE COSTA RICA**

Collective intelligence in agricultural production units: Case study: Central

Eastern Region of Costa Rica

Mayrin Salazar Calderón, María Emma

Lombana González, Dyalá de la O Cordero

**EL "PENSAMIENTO DE ANTESALA":** 80-98

**HISTORIA Y FOTOGRAFIA EN SIGFRIED KRACAUER**

The "anteroom thinking": History and photography in Sigfried Kracauer

Esteban Fernández Moreira

**BAKHTIN NA ARCA RUSSA** 99-111

Bakhtin in the Russian Ark

Lara Solórzano Damasceno

**INSTITUCIONES, CAMBIOS INSTITUCIONALES** 112-133

**Y SU RELACIÓN CON EL MANEJO DE AGUAS RESIDUALES DOMÉSTICAS EN COSTA RICA**

**(1886-2022): UN ANÁLISIS DESDE LA PERSPECTIVA DE DOUGLASS NORTH R**

Institutions and Institutional Change in the

Management of Domestic Wastewater in

Costa Rica (1886-2022): An analysis from

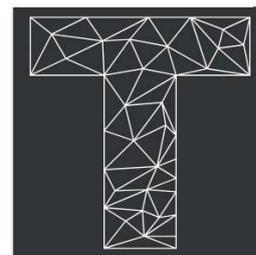
the Perspective of Douglass North

Ana Lucía Mora González

# EDITORIAL

## CONFIGURANDO UNA NUEVA TRAMA: HISTORIA, NATURALEZA, MEMORIA, ARTE Y CULTURA

Configuring a new plot: history, nature,  
memory, art and culture



Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 6-10  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Fabrizio Fallas-Vargas<sup>1</sup>  
Elena León Rodríguez<sup>2</sup>

Fecha de recepción: 01 de Diciembre de 2024  
Fecha de aprobación: 01 de Diciembre de 2024

1. Doctor en Estudios de la Sociedad y la Cultura (Teoría Crítica). Profesor Catedrático e Investigador de la Universidad de Costa Rica (UCR) y del Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR). Coordinador de la Cátedra de Filosofía en el Instituto Tecnológico de Costa Rica, Departamento de Ciencias Sociales. Miembro de la Red Internacional de Investigadores en Teoría Crítica (SETC, España). Miembro de la Red de Investigación en Filosofía y Psicoanálisis GT (ANPOF) y del Grupo de Investigación en Subjetividad, Filosofía y Psicoanálisis (CNPq/UFMS).

Correo electrónico: fv.fabrizius@gmail.com

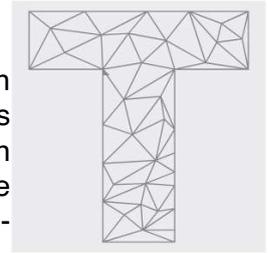
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-8837-2516>

2. Profesora e investigadora de la Escuela de Ciencias Sociales del Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR).

Correo electrónico: elena.leon.rodriguez@gmail.com

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3869-6528>

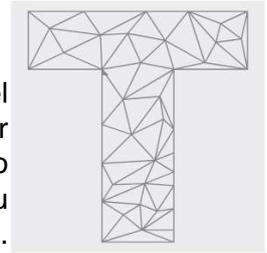




En una época en la que las ciencias y la filosofía se encuentran bajo sospecha (otra vez), decía Fredric Jameson, quien infelizmente nos ha dejado este año 2024, que los seres humanos enfrentan una situación paradójica: como especie en la que cada uno se despliega como pedazo de naturaleza dentro una totalidad orgánica, “nos hemos hecho semiautónomos y capaces de vivir independientemente de ese sistema”, no obstante, el resultado límite de ese extrañamiento, en el que “recreamos el drama de todos los separatismos” significaría la “autoaniquilación” (Jameson, 2023). La heterogénesis de los fines, cuya efecualización hemos visto alcanzar a lo largo y ancho de todo el planeta, la saturación de lo suelos y mudanzas climatológicas cuyos efectos tangibles y dimensiones sobrepasarían la definición kantiana de lo sublime en toda regla, y que la cobertura de los medios masivos en los términos de una constelación hiperconectada mediática de carácter catastrófico, lleva algorítmicamente prefigurada, día a día al individuo solitario y aislado en las formaciones económico-sociales modernas, tanto de la metrópoli como de la periferia. Ello replantea la necesidad de examinar críticamente nuestras formas de relacionamiento dentro de las matrices de sociabilidad, la economía política y por supuesto, dentro del ámbito de la producción material ligada (aún) a la naturaleza.

Dentro de este contexto en el que, como sostiene Jameson (2023) uno de los desafíos de esa paradoja es, para asegurar la continuidad de la existencia de la vida, el que el carácter irracional con el que la actividad antrópica ha hecho de la naturaleza un entorno tóxico, venenoso y no ya lo “otro” a superar por el orden de la cultura, más bien, la operacionalización de propuestas que permitan transitar a un relacionamiento alterno con la matriz natural, en el que intervengan agentes colectivos dispuestos a entrar en el conflicto ambiental a efecto de atacar la fragmentación del paisaje, el aislamiento y la pérdida de especies. En este sentido, el artículo de Nicole Espinoza, intitulado Plan de restauración ecológica participativa para una finca productiva en Sarapiquí, Heredia, Costa Rica, da cuenta fehaciente de una de estas experiencias, mediante metodologías de planificación agroforestal y técnicas participativas, cuyo resultado se verifica en propuestas de restauración ecológica basamentadas en la obtención de datos socioeconómicos, agroecológicos y biofísicos, que, de acuerdo con la autora, delinean un modelo social, económico y ambiental cuya viabilidad se juega en la medida en que efectivamente responda a necesidades e intereses de las comunidades y personas involucradas.

Por su parte, en la literatura contemporánea, Saito (2022) ha enfatizado la idea de “metabolismo” (p.87) para desarrollar el papel central que juega en Marx la elaboración crítica de la relación ser humano-naturaleza naturaleza y los seres humanos, ligada a la crítica de la enajenación a partir de los Grundrisse y El Capital. En el artículo “Segunda naturaleza y apariencia en el joven Th. W. Adorno. Anotaciones programáticas sobre “La idea de historia natural” Osvaldo Montero Salas recapitula la importancia y actualidad del planteamiento de

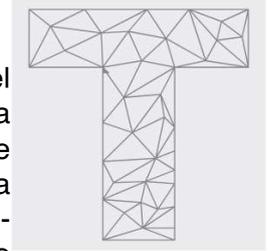


Theodor W. Adorno para entender el intercambio metabólico con el medio, tradición de la cual el filósofo, musicólogo, sociólogo y compositor frankfurtiano y la crítica de la alienación, “del hechizo” con la que Adorno continúa la anatréptica marxiana del fetichismo de la mercancía, y su ligamen a la categoría de “apariencia” [Schein] cara al idealismo alemán.

En esta época de individualidades egocéntricas, apariencias y falta de empatía, el artículo de las autoras Salazar Calderón, Lombana González y de la O Cordero, titulado Inteligencia colectiva en unidades productivas agropecuarias. Estudio de caso: Región Central Oriental de Costa Rica, destacan la importancia de la inteligencia colectiva como un incentivador del trabajo en grupo, cuyo fin es el bienestar colectivo. Rara vez, en nuestra época, se oye hablar de este tipo de encuentros comunitarios, ni de la capacidad poderosa de la inteligencia humana colectiva por comprender y generar epistemes diferentes a las ya establecidas. Esta generación de conocimientos de sí mismos y de la comunidad, promueve el trabajo colaborativo y la toma de decisiones por consenso, tal como las mismas autoras lo mencionan.

Como podemos apreciar, en congruencia con lo antes expresado, el objetivo del artículo de Salazar Calderón, Lombana González y de la O Cordero es señalar los factores de la inteligencia colectiva que influyen en las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica. Para este fin, utilizan un enfoque cualitativo exploratorio y descriptivo, con el cual identifican el genoma de la inteligencia colectiva de la Región Central Oriental de Costa Rica; asimismo, destacan la importancia de las unidades productivas al satisfacer necesidades del colectivo, mejorar la capacidad de toma de decisiones, gracias a apoyos técnicos y financieros, y promover mejores formas de comercialización de productos. Hay que recalcar que esta comercialización elimina la competencia entre personas productoras, puesto que son propiedad del colectivo. Todo esto, gracias a la inteligencia colectiva de las unidades productivas y los mecanismos de innovación como la integración y colaboración entre personas.

En “El «pensamiento de antesala»: Historia y fotografía en Sigfried Kracauer”, Esteban Fernández Morera analiza con detalle lugar de la historiografía y la fotografía dentro del marco de la noción “pensamiento de antesala”, con la que el sociólogo y crítico cultural frankfurtiano -a quien dicho sea de paso, Theodor W. Adorno llamaba afectivamente mediante el apodo de Friedel (von Moltke, 2010, p. 683)- desde una perspectiva epistemológica y ontológica. Del trabajo del autor Fernández Morera, destacan, igualmente la reconstrucción de la relación de Kracauer con pensadores “insignia” del Instituto de Investigación Social de Frankfurt del Meno [Institut für Sozialforschung], como es el caso de Adorno, de Horkheimer dentro del contexto del centenario de su fundación, lo mismo que otros pensadores centrales y muy cercanos al quehacer del Instituto, como Walter Benjamin (Buck-Morss, 1981, p. 14). En este trabajo se muestra, asimismo la relevancia de la figura del “exiliado” que anuncia la potencia metodológica, desde la perspectiva de Kracauer, de un pensamiento histórico y descentrado del locus de la enunciación en donde el arte y la fotografía son objetos de análisis privilegiado.



Como bien ha dicho Kracauer (citado por Burke, 2005, p. 307), el cine tiene la capacidad de iluminar el detalle. Así, desde un ángulo de la estética igualmente potenciada por un visionar sociohistórico, el estudio de Lara Solórzano Damasceno, intitulado: “Bakhtin na Arca Russa”, se muestra el trabajo del cineasta Alexander Sokurov, en/desde el aparato teórico-conceptual del historiador, crítico literario, teórico y filósofo del lenguaje ruso Mijail Bajtin, mediante las nociones de cronotopo, polifonía y dialogismo en una concepción transhistórica del espacio y de la obra artística en donde convergen en forma diferenciada distintos itinerarios de la memoria y la sensibilidad.

Finalmente, y, podría decirse que desde un abordaje teórico-metodológico contrastante con relación al artículo con el cual, abrimos este número, la autora Ana Lucía Mora, en “Instituciones, cambios institucionales y su relación con el manejo de aguas residuales domésticas en Costa Rica (1886- 2022): un análisis desde la perspectiva de Douglas North” hace un recorrido del cambio institucional y “cultural” con relación a la gestión del agua, desde una mirada inserta dentro del campo de perspectiva “institucionalista” del economista Douglas North. Sostiene la autora que, frente al avance del neoliberalismo en las instituciones, tanto en el campo de la cultura como en el desmantelamiento económico de las propias instituciones, es una tarea necesaria el que se incorpore a las comunidades locales en forma efectiva.

TRAMA Revista de Ciencias Sociales y Humanidades, agradece la colaboración de las autoras y los autores e invita a la comunidad académica y al público en general, a disfrutar de los diferentes estudios que componen este número.

Dr. Fabrizio Fallas-Vargas

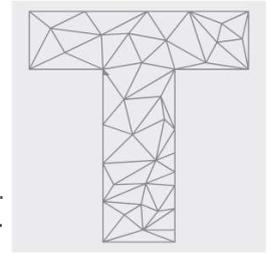
Director-Editor, TRAMA Revista de Ciencias Sociales y Humanidades

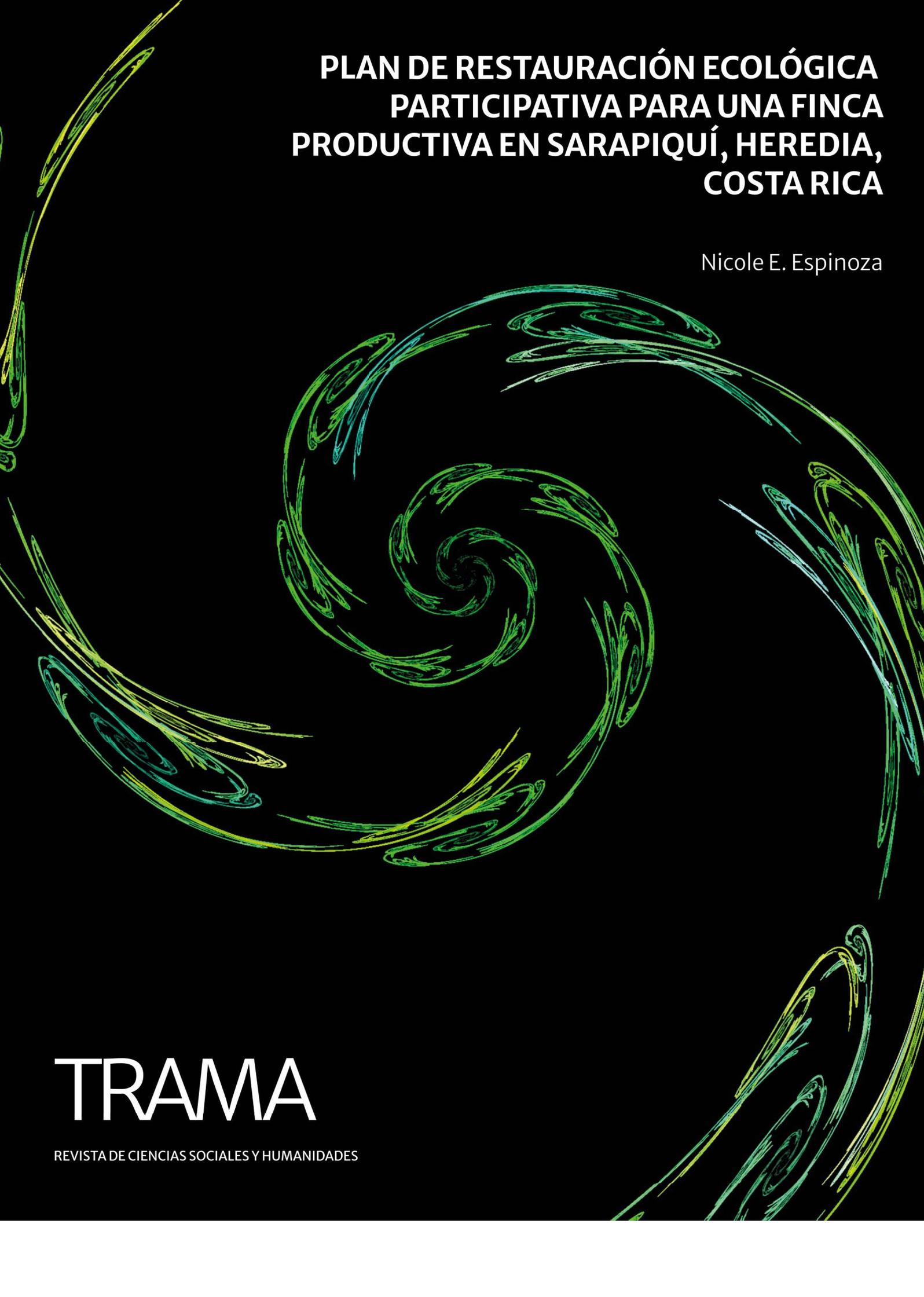
Licda. Elena León Rodríguez

Comité Científico Editorial, TRAMA Revista de Ciencias Sociales y Humanidades

## REFERENCIAS

- Buck-Morss, S. (1981) El origen de la dialéctica negativa. Theodor W. Adorno, Walter Benjamin y el Instituto de Frankfurt. México: Siglo XXI.
- Burke, P. (2005) Visto y no visto. El uso de la imagen como documento histórico. Barcelona: Crítica.
- Jameson, F. (10 de Junio de 2024). Fredric Jameson sobre por qué los socialistas necesitan utopías. Jacobin. <https://jacobinlat.com/2024/06/la-funcion-politica-de-la-utopia/>
- Saito, K. (2022) La naturaleza contra el capital. El ecosocialismo de Karl Marx. Barcelona: Bellaterra.
- von Moltke, J. (2010). Teddie and Friedel: Theodor W. Adorno, Siegfried Kracauer, and the Erotics of Friendship. Criticism 51(4), 683-694. <https://dx.doi.org/10.1353/crt.2010.000>





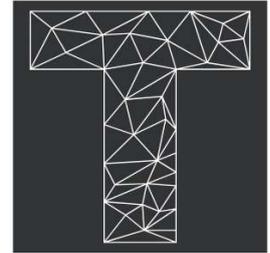
**PLAN DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA  
PARTICIPATIVA PARA UNA FINCA  
PRODUCTIVA EN SARAPIQUÍ, HEREDIA,  
COSTA RICA**

Nicole E. Espinoza

**TRAMA**

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# PLAN DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA PARTICIPATIVA PARA UNA FINCA PRODUCTIVA EN SARAPIQUÍ, HEREDIA, COSTA RICA



Participatory ecological restoration in a productive farm in Sarapiquí, Heredia, Costa Rica

Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 11-34  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Nicole E. Espinoza<sup>1</sup>

Fecha de recepción: 19 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 27 de Octubre de 2024

Espinoza, N. PLAN DE RESTAURACIÓN ECOLÓGICA PARTICIPATIVA PARA UNA FINCA PRODUCTIVA EN SARAPIQUÍ, HEREDIA, COSTA RICA. Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 11–34. <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7650>

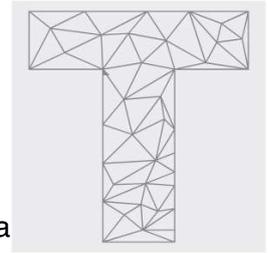
**DOI:** <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7650>

1. Ingeniera Forestal con énfasis en conservación y restauración de ecosistemas forestales. Instituto Tecnológico de Costa Rica. Cartago, Costa Rica.

**Correo electrónico:** [nespinoza.forestal@gmail.com](mailto:nespinoza.forestal@gmail.com)

**ORCID:** <https://orcid.org/0009-0005-9554-5760>





## Resumen

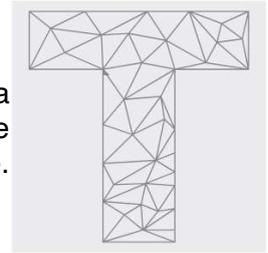
La crisis ambiental a la cual se enfrentan los ecosistemas y la sociedad es principalmente producto de prácticas insostenibles de origen antropogénico, como la deforestación y el cambio de uso de suelo; actividades que provocan la fragmentación del paisaje y por ende el aislamiento y la pérdida de especies. A raíz de estas problemáticas surgen propuestas de solución o compensación hacia los ecosistemas dañados o destruidos, como es la restauración ecológica. En la actualidad este concepto ha evolucionado, orientando los principios de dicha práctica a involucrar a las personas u organizaciones a los procesos de restauración que se generen. Como resultado de esto el objetivo de este trabajo fue proponer un plan de restauración ecológica participativa en una finca productiva de Sarapiquí, Heredia, Costa Rica. Dicho plan se realizó junto con la Asociación de Mujeres Proactivas de Sarapiquí (ASOMUPROSA) por medio de la metodología de Planificación Agroforestal de Fincas de Somarriba (2009) aunado a otras técnicas participativas. Mediante esta metodología se obtuvieron datos biofísicos, agroecológicos y socioeconómicos suficientes para realizar dos propuestas de restauración ecológica, a las cuales se les aplicó un índice de adoptabilidad con el fin de identificar cuál propuesta era más aceptada por la asociación. Finalmente, se evidenció que la restauración ecológica participativa representa un modelo social, económico y ambiental viable para las personas propietarias de fincas productivas, debido a que las propuestas se construyen a partir de las necesidades e intereses de las personas.

Palabras claves: Acciones restaurativas, Sistemas socio-ecológicos, Planificación agroforestal de fincas, Procesos participativos.

Abstract The environmental crisis faced by ecosystems and society is mainly the result of unsustainable practices of anthropogenic origin, such as deforestation and land usage changes; activities that cause the fragmentation of the landscape and therefore the isolation and loss of species. As a result of these problems, proposals for solutions or compensation for damaged or destroyed ecosystems have arisen, such as ecological restoration. On present days, the concept has evolved, orienting the principles of this practice to engage people or organizations in the restoration processes that are generated. As a result, the objective of this project was to propose a participatory ecological restoration plan for a productive farm in Sarapiquí, Heredia, Costa Rica. This plan was carried out together with the Asociación de Mujeres Proactivas de Sarapiquí (ASOMUPROSA) using Somarriba's methodology, Planificación Agroforestal de Fincas (2009) together with other participatory techniques. Through this methodology, sufficient biophysical, agroecological and socioeconomic data was obtained to develop two ecological restoration proposals, to which an adoptability index was applied in order to identify which proposal was more accepted by the association.

Finally, it was shown that participatory ecological restoration represents a viable social, economic, and environmental model for the owners of productive farms, since the proposals are based on the needs and interests of the people.

Key words: Restorative actions, Socio-ecological systems, Agroforestry farm planning, Participatory processes.



## I. INTRODUCCIÓN

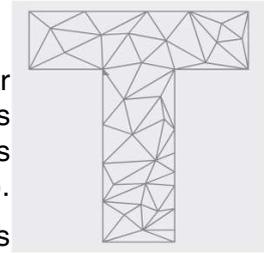
El insostenible modelo de producción y consumo es una de las mayores causas del deterioro continuo del medio ambiente global, tanto así, que un estudio del Banco Mundial establece que entre el 60 % y 70 % de los ecosistemas en el mundo se están degradando más rápido de lo que pueden recuperarse (Sánchez, 2017). Desde 1972 la crisis ambiental es reconocida por la sociedad en el marco de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano en Estocolmo y en las posteriores Cumbres de la Tierra; esta crisis ha llevado a una considerable inseguridad, desequilibrio ecológico y cambios en los ecosistemas (Cantú, 2012), como lo es la fragmentación de los bosques.

La fragmentación de los bosques se define como el paso de las amplias extensiones con cobertura boscosa, a pequeñas parcelas, debido a la división del área. (Forman, 2014). La remoción de la cubierta boscosa ha creado parches aislados, provocando la alteración de la estructura, la composición y los patrones espaciales de la cobertura forestal (Roy et al., 2013, p.774) tal es el caso del bosque tropical húmedo. La fragmentación de los bosques tropicales es provocada especialmente por la deforestación con el fin de introducir pasturas y agricultura, provocando la reducción de la diversidad, cambios físicos y ecológicos en la vegetación (Sousa et al., 2017). Ante estas problemáticas se pueden plantear medidas de compensación o recuperación como las restauraciones ecológicas en matrices con bosques tropicales.

El concepto de restauración ecológica nace en 1980 con el libro *The Restoration of the Land* en el que Bradshaw y Chadwick lo describen como actividades dedicadas a la mejora de la tierra dañada o aquellas especializadas en recuperar los terrenos destruidos con el fin de devolverle un uso beneficioso (Martin, 2017, p.668). El término fue evolucionando hasta el periodo comprendido entre 1990 y 2000, en la cuarta conferencia del ente nombrado en inglés como *Society for Ecological Restoration International* (SER) en la cual se dirigieron discusiones sobre temas científicos y sociales sobre la restauración, a ello se unieron otras personas del área, y se reconoció que el contexto social está incrustado en la restauración ecológica (p.669).

Estas definiciones mutaron hasta 2004 cuando la Sociedad por la Restauración Ecológica (SER) oficializó la utilizada hasta la actualidad (p.669). Por lo tanto, restauración ecológica se entiende como “todas las acciones que colaboran en el restablecimiento de un ecosistema que se ha degradado, dañado o destruido (Gann et al., 2019, p.7). A pesar de que el compromiso social no se encuentra explícito en el

concepto, es parte de los estándares clave de SER para incrementar la influencia de un proyecto de restauración sobre los ecosistemas (McDonald et al., 2016, p.22) Además, han surgido otras definiciones que lo priorizan, como lo es la restauración ecológica participativa (REP).



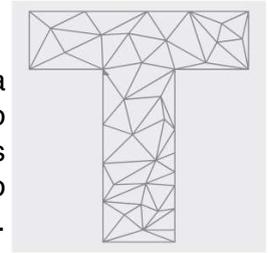
“La restauración ecológica participativa (REP) se refiere a las estrategias de gestión para la recuperación de ecosistemas degradados en las que las comunidades participan y trabajan de manera conjunta” (p.23). Esta se concibe y se practica de diversas formas y, por ende, surgirán perspectivas y niveles de compromiso variados (García y González, 2017, p.130). Esta estrategia no integra solo comunidades, sino también organizaciones autónomas, organizaciones no gubernamentales (ONG) y personas trabajadoras de la gestión ambiental en territorios (Herrera, 2011). Por ejemplo, en el cantón de Sarapiquí se han implementado proyectos de restauración ecológica por entes como la Fundación para el Desarrollo de la Cordillera Volcánica Central (FUNDECOR), enfocados en sistemas de producción diversificada (Canje Deuda por la Naturaleza, 2020) y con el fin de mitigar las problemáticas socio ambientales ejercidas sobre los ecosistemas de la zona, tales como: la tala ilegal, los monocultivos, el potencial boscoso sub utilizado (García y González., 2017, p.135) entre otras, que provocan la fragmentación de la matriz de bosque tropical que existen en el cantón. Por ello, es indispensable facilitar los espacios participativos de diagnóstico y la cuantificación del estado inicial de los ecosistemas (línea base) (Murcia et al., 2014), junto con las personas que habitan la zona y que son parte de los procesos de restauración, específicamente la promoción de REP. Por tanto, el objetivo general de este trabajo fue proponer un plan de restauración ecológica participativa en una finca productiva en Sarapiquí, Heredia, Costa Rica.

## II.MARCO TEÓRICO

### *Fragmentación*

El paisaje actual se considera como el resultado de las interacciones entre los procesos naturales y la influencia de las actividades antropogénicas (Szek, 2012), entre estas destaca el cambio de uso de suelo, la cual se puede separar en dos procesos; deforestación y fragmentación (Hernández et al., 2022, p.2). La deforestación aumenta la degradación del suelo y la inestabilidad de los ciclos biogeoquímicos, por otro lado, la fragmentación al consistir en la división progresiva de la superficie repercute en el aislamiento de las poblaciones y el efecto borde (p.2). En los últimos dos siglos la extensiva degradación de los bosques ha producido un mosaico de ecosistemas naturales y manejados el ser humano, esto ha creado parches aislados de bosque (Roy et al., 2013, p.774). Para muchas personas ecólogas este es uno de los procesos que afecta más severamente la diversidad. La fragmentación según menciona (Galindo et al., 2019, p.150) ha eliminado y transformado el 50% de la vegetación primaria en los ecosistemas y se asocia a factores como agricultura, ganadería, urbanización y aumento de industrias.

La fragmentación altera los flujos de genes, la migración de la fauna y las cadenas tróficas (Roy et al., 2013, p.774). Tal como lo menciona Morera et al (2007) el tamaño de los fragmentos remanentes es proporcional al proceso de perturbación del ecosistema, disminuyendo la densidad de poblaciones y aumentando el riesgo de extinción.



En el presente, uno de los principales desafíos para la conservación de biodiversidad es la restauración de la conectividad entre los ecosistemas, así surgen propuestas como corredores biológicos (Morera-Beita et al., 2021, p.107), que en forma longitudinal pueden ser cursos de agua y setos vivos, los cuales, a nivel de paisaje garanticen el flujo de especies (Bermúdez-Ruiz, 2018). También entre estas propuestas de conectividad sobresalen acciones de restauración que establecen hábitats apropiados para el mantenimiento de la biodiversidad tal como lo indica Bustos Linares (2018).

### *Paisajes productivos*

La configuración de paisajes productivos se puede clasificar según las diversas intervenciones económicas que se presentan en los sitios, como los expuestos por Montoya et al., (2019) en el caso del territorio de Antioquia a lo largo del Río Cauca, en el cual destacan monocultivos, ganadería, parcelaciones para fincas de recreo, propiedades rurales y enclaves turísticos como paisajes productivos. La Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICNN) destaca y clasifica los paisajes productivos en Honduras como agropecuarios (pastos, granos básicos, café, cacao...) y forestales (bosque de pino, bosque de mangle y áreas protegidas (Nello et al., 2019).

No obstante, para Costa Rica, según Canet (2018), se define paisaje productivo como: territorio que muestra características fisiográficas, agropecuarias, ambientales, sociales, culturales y políticas que se pueden incorporar en una herramienta para la planificación territorial y programas agroambientales.

El mantenimiento y las iniciativas de empleo mediante la restauración de los paisajes productivos se considera un beneficio relevante desde una perspectiva social y ambiental (Raes et al., 2017). En Costa Rica se ha realizado estrategias de restauración que consideran las necesidades de los diversos paisajes del territorio, inclusive, el productivo, este es el caso de la Estrategia Nacional de Restauración de Paisajes de Costa Rica 2021-2050 (Ministerio de Ambiente y Energía et al., 2021).

### *Procesos participativos*

En 1970, se crearon los paquetes tecnológicos para el desarrollo agrícola, conocido como Revolución Verde. Para entonces el extensionismo se entendía como la acción de transmitir las innovaciones tecnológicas a las personas agricultoras, como una imposición cultural. Este concepto fue

fuertemente cuestionado por personas como el educador Paulo Freire quién lo describía como un proceso unidireccional y resaltó la idea de promover procesos participativos multidireccionales (Casas et al., 2017).

Los procesos participativos reales se expresan cuando las personas que componen una institución, grupo o comunidad a través de sus acciones ejercen poder en la toma de decisiones, en la determinación de metas, estrategias, alternativas y en la implementación. Cabe destacar que también existen los procesos participativos simbólicos, que se dan cuando se realizan acciones con las personas que no ejercen influencia o no tienen peso o, por otro lado, cuando se les hace creer que ejercen un poder que no existe; por lo que es muy importante evaluar la naturaleza de los procesos participativos (Plaza, 2015). Ramírez (2017) también define procesos participativos como aquellos en los que el profesorado, alumnado, familias, comunidades y diversos agentes sociales se involucran en las decisiones que se toman en torno a un tema.

Los procesos participativos se clasifican según los niveles de participación, el más bajo se nombra pasividad, en el cual el proyecto fija los objetivos y decide sobre las acciones a realizar, pero la información necesaria se genera sin consultar al grupo focal. El más alto de los niveles de participación se conoce como autoayuda, es el proceso participativo en el cual la comunidad toma la iniciativa y actúa independientemente (Expósito, 2003).

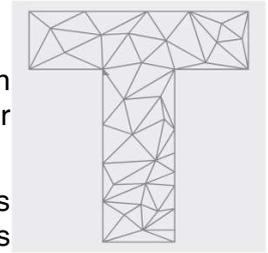
La incorporación de procesos participativos en el marco de los proyectos ambientales permite obtener conocimientos más profundos de las diversas realidades en las que se desarrollan las personas, mayor capacidad para llegar a acuerdos y garantizar un sentido de pertenencia a los proyectos, favoreciendo el seguimiento y la colaboración en los mismos (Universidad de Alicante y WWF España, 2021).

### *Ecología de la restauración*

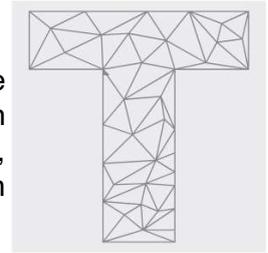
Según la SER la ecología de la restauración es una ciencia que proporciona conceptos claros, modelos, metodologías y herramientas que apoyan las prácticas de las personas profesionales (Balensiefer et al., 2004). Es decir, la disciplina científica desarrolla principios para guiar la práctica de restauración, que cabe mencionar, en la actualidad no solo observa y documenta, también predice (López-Barrera et al., 2017, p. 98).

Las personas ecólogas de la restauración investigan los problemas derivados de los disturbios que se pueden presentar en los diversos ecosistemas y define los tratamientos a utilizar, estos procesos se realizan a partir del método científico (Riaño y Cuellar, 2019). Tanto la ecología de la restauración, como la restauración ecológica se han llegado a percibir como disciplinas indispensables, debido al estado de degradación y cambio en el que se encuentran los ecosistemas del planeta tierra (Ceccon y Pérez, 2016, p. 18).

### *Restauración ecológica*



El concepto oficial de restauración ecológica según la SER, se define como: todas las acciones que colaboran en el restablecimiento de un ecosistema que se ha degradado, dañado o destruido (Gann et al., 2019, p.7). Esta actividad inicia o acelera la recuperación de un ecosistema con respecto a la salud y sostenibilidad de este.



La restauración ecológica toma los elementos brindados por la ecología de la restauración y a partir de estos se realizan acciones que permitan mejorar la integridad y la sostenibilidad de los ecosistemas y sus paisajes (Riaño y Cuellar, 2019). Además, ofrece la posibilidad de recuperar los ecosistemas terrestres y acuáticos de los daños ambientales que han ocasionado las sociedades sobre el planeta (Palmer et al., 2016).

Las técnicas utilizadas para cumplir con este fin se dividen en restauración pasiva, que es aquella en donde los procesos de sucesión y colonización son naturales debido a que no existe ninguna barrera biótica o abiótica (contaminación, degradación de los suelos, especies invasoras) que impida la recuperación del sitio y la restauración activa que involucra la intervención humana debido a que el ecosistema sí se enfrenta a estas barreras de sucesión, que impiden su recuperación natural (Williams-Linera et al., 2015)

Para el caso de América Latina se ha registrado que incluso antes de que naciera la SER ya se habían realizado con éxito proyectos de restauración ecológica; no obstante, el auge del crecimiento en esta región se dio en 2004 cuando nacieron organizaciones enfocadas en esta disciplina, como la Red Iberoamericana y del Caribe para la Restauración Ecológica (Ceccon y Pérez, 2016, p.17). Los proyectos realizados consideraban el tema social; involucrando organizaciones no gubernamentales, cooperativas, comunidades, gobiernos locales, entre otros (p. 18).

La restauración ecológica es parte de una serie de actividades restaurativas que se engloban dentro de un continuo restaurativo, con leves pero significativas distinciones entre sí (Gann et al., 2019, p.21).

Las actividades restaurativas se definen como aquellas que directa o

**Figura 1. Intervenciones que mejoran las condiciones del ecosistema que se encuentran dentro del continuo restaurativo. .**



*The Restorative Continuum illustrates how the implementation of restorative activities at all levels can optimize broadscale ecological and social outcomes. See Principle 8.*

**Fuente: (Gann et al., 2019, p.22)..**

### *Restauración ecológica participativa*

Tal como menciona González-Molina et al., (2022, p.22) en revisiones globales y actuales sobre restauración ecológica se ha revelado que solo un 23,1% en EE. UU. y Europa y un 32,5% en Latinoamérica y Caribe abordaron un marco sociológico en procesos de restauración ecológica. Estos han venido evolucionando y los principios y estándares internacionales mencionan fundamentos importantes que dirigen a las personas u organizaciones restauradoras a involucrar a las partes interesadas en las acciones de restauración, a partir de los conocimientos científicos, tradicionales y locales (Cucurachi, 2022, p. 16).

La restauración ecológica participativa busca que las personas facilitadoras aprendan a participar en los procesos de gestión territorial de las comunidades o entes y en beneficio de esta población (García y González, 2017). Es un mecanismo de planificación, construcción, memoria histórica con el objetivo de mejorar la calidad de vida de la población, de forma directa o indirecta (Camacho-Ballesteros, 2016, p. 3). Las experiencias en restauración ecológica participativa han influido en la necesidad de una construcción social de la restauración (Cecon y Pérez, 2016, p.36). Un ejemplo de esto es el proyecto realizado en 2001 bajo esta modalidad con la comunidad indígena de Nuevo San Juan Parangaricutiro en México, acciones que se mantenían aún para el 2016, gracias a esto se ha logrado distinguir los patrones de percepción de la restauración en los diversos sitios y extender el área de trabajo (p. 36).

Entre los impactos positivos de la restauración ecológica participativa sobresalen: el desarrollo de conocimientos y habilidades de manera integral bajo la propia fuerza reguladora de la población, el incremento

de servicios ecosistémicos que repercute en la mejora de las condiciones socioeconómicas, el fortalecimiento de los vínculos y conocimientos locales en el sitio, el reconocimiento como sujetos protagonistas y autónomos (Cucurachi, 2022, p. 16).

Estos ejercicios multidireccionales que parten del encuentro de realidades evidencian la necesidad de implementarles para asegurar el éxito de los procesos restaurativos, los cuales se sustentan desde las diversas experiencias y apropiación de estos (Camacho, 2016, p. 5)

#### *sistemas agroforestales*

Se definen como la asociación específica de componentes y manejo particular de una cultura y localidad (p. 23).

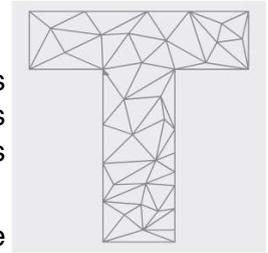
Los grupos de personas agricultoras familiares, por lo general desarrollan estrategias en las que se da un uso múltiple de los recursos naturales del sitio, lo que trae como consecuencia un paisaje en mosaico con gran diversidad biológica (Furlan et al., 2015). Un ejemplo de esto son las personas agricultoras de Hidalgo, México, que por mucho tiempo han implementado los sistemas agroforestales como método para reducir los riesgos económicos y aumentar la seguridad y autonomía alimentaria, los árboles en este caso, los utilizan para cercas vivas, obtener frutos, proporcionar leña, construcción, forraje y sombra para animales (Montagnini et al., 2008, p. 14).

Los sistemas agroforestales proveen diversos beneficios; son capaces de aumentar la fertilidad del suelo, reducir cualquier tipo de erosión, mejorar la calidad de las fuentes de agua y del aire en un sitio, favorecer la biodiversidad y conectividad, aumentar la captura de carbono, reducir las emisiones de metano y además embellecer las áreas donde se implementan (Casanova et al., 2016).

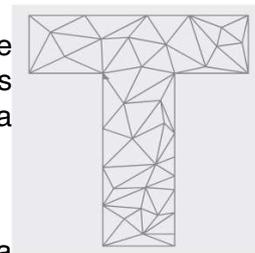
#### *Planificación Agroforestal de Fincas*

La planificación Agroforestal de Fincas (PAF) de Somarriba (2009), es una metodología basada en el Diagnóstico y Diseño Agroforestal (D&D), destacado por su enfoque en leñosas perennes. Esta se modificó, agregando a un análisis FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas), un análisis de adoptabilidad, herramientas para obtener información de personas finqueras y sus familiares, así como una serie de metodologías agroforestales, respondiendo siempre a criterios de sostenibilidad (Somarriba, 1998, p. 69).

Esta metodología es aplicable en diversas categorías de fincas en cuanto a tamaño u objetivos, fincas productivas de amplias extensiones o huertos familiares. La Planificación Agroforestal de Fincas tiende a utilizarse en grupos y por cortos periodos de tiempo, pero se destaca por utilidad para personas que trabajan en procesos comunitarios (Somarriba, 2009, p. 26). El criterio de adopción de innovaciones (adoptabilidad) que maneja la metodología es un objeto de investigación para el área de las ciencias sociales. Para obtener este criterio es indispensable realizar estudios de caracterización socioeconómica, cultural y de comportamiento del grupo



la persona implicada en el proceso (p. 74). También es indispensable estudiar los mecanismos adecuados para transmitir el mensaje, los incentivos y estímulos que logren altas tasas de adoptabilidad o de rechazo hacia la propuesta (p. 74).



### III. MARCO METODOLÓGICO

El plan de restauración ecológica participativa se realizó en una finca productiva en el cantón de Sarapiquí, Heredia, Costa Rica. Según la Municipalidad de Sarapiquí (2012) el Índice de Desarrollo Social es de 21,2 que lo coloca en el puesto 68 de un total de 81 municipios presentes en el país. La población activa corresponde a un 47,3 % de las cuales un 65,7 % trabaja en sector primario, especialmente en el sector de agricultura y ganadería. La finca se ubica específicamente en Pueblo Nuevo, La Virgen Sarapiquí, Heredia, Costa Rica, en las coordenadas 10° 29' 55.9"N 84° 06' 45.9"E. La finca posee 1045 ha dedicadas a salvaguardar y proteger los recursos naturales.

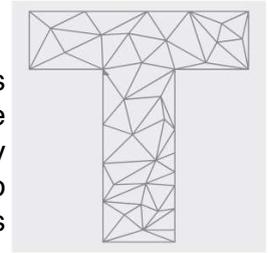
Como grupo focal se trabajó en conjunto con la Asociación de Mujeres Proactivas de Sarapiquí (ASOMUPROSA). Está constituida por 6 mujeres, las cuales saben leer y escribir. La asociación desarrolla su emprendimiento de avicultura para la producción de huevos en una parte de la propiedad de la Fundación ECOVIDA Refugio Lapa Verde (RLV). Esto debido a que la organización fomentó la creación de ASOMUPROSA mediante capacitaciones, brindando insumos y otro tipo de asistencias, de las cuales algunas aún se mantienen como: el transporte de los huevos a sus respectivos compradores, el mantenimiento de la infraestructura o como se mencionó, el terreno donde se encuentra el gallinero y sistema de producción a cambio también de cumplir con responsabilidad socioambiental. El grupo se oficializó como asociación en el año 2021.

Para este proyecto se utilizó la metodología de Planificación Agroforestal de Fincas (Somarriba, 2009) y se realizó en tres fases: para la primera, que consistió en el diagnóstico biofísico, agroecológico y socioeconómico; se realizó una revisión bibliográfica, análisis de imágenes satelitales, una cartografía socio ambiental, 2 entrevistas semiestructuradas, un análisis FODA y un recorrido evaluativo. La segunda fase fue el diseño de dos propuestas de restauración, este se creó mediante la triangulación de la información y finalmente el análisis de adoptabilidad de dichas propuestas, por medio de la implementación de un índice de adoptabilidad.

### IV. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

#### *Diagnóstico socio económico*

A partir de las entrevistas semiestructuradas individuales se identificó que la organización está compuesta totalmente por mujeres cisgénero, de 27 a 61 años. De ellas un 33% se encuentran casadas, un 33% en unión de hecho, 17% separadas y 17% solteras. Sus zonas de procedencia varían desde diversos sectores de la Zona Norte, como San Carlos y Sarapiquí,



Así como de San José, Guanacaste y Nicaragua. No obstante, todas viven actualmente en Sarapiquí. En cuanto a la condición de sus lugares de habitación tres de ellas son propietarias, dos habitan en casas prestadas y una posee casa propia. Es importante mencionar que solo una de ellas no tiene hijos y alcanzó escolaridad superior, el resto posee de uno a siete hijos y la mayoría posee solo primaria completa o en proceso. nivel económico, en el caso de las integrantes que mantienen una relación de pareja, ambos son fuentes de ingreso a la familia. En la mayoría de los casos la fuente económica principal es la venta de huevos y solo dos se dedican a algo diferente que el comercio en la asociación. Por otro lado, la mitad posee conocimientos previos en avicultura y un 67% poseía conocimientos en restauración ecológica o temas similares tales como definición del concepto, su importancia y aprendizajes sobre el desarrollo de reforestaciones.

la fuente económica principal es la venta de huevos y solo dos se dedican a algo diferente que el comercio en la asociación. Por otro lado, la mitad posee conocimientos previos en avicultura y un 67% poseía conocimientos en restauración ecológica o temas similares tales como definición del concepto, su importancia y aprendizajes sobre el desarrollo de reforestaciones.

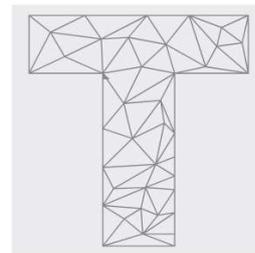
En cuanto a la entrevista grupal se logró determinar que el objetivo de la asociación es: organizarse con el fin de vender huevos y proveer a sus familias. Se mencionó que antes la Asociación sí recibía ayuda técnica para esto, pero ya no, enfatizando que es necesario para ellas volver a retomar esta colaboración. También se registró que la única organización que colabora en este soporte técnico y otros tipos de apoyo es Ecovida, Refugio Lapa Verde.

La organización cuenta con 660 gallinas y otros 5 animales de compañía, además han plantado especies como botón de oro, culantro y orégano, para tratar de alimentar a las gallinas u obtener autoabastecimiento. A estas plantaciones solamente se les han aplicado podas. En cuanto al paisaje se mencionó que actualmente hay más sitios en regeneración, pero alrededor ha aumentado el establecimiento de potreros y ganado.

Por otro lado, se comentó la visión actual de la finca. Ellas perciben una necesidad de embellecimiento y de manejo de los árboles grandes; también les gustaría plantar frutales y se mencionó que, en general, se sienten seguras en el sitio. Finalmente, se comentó las expectativas y visión futura de la asociación coincidiendo todas en que quieren ser una empresa más grande, con más espacio, artefactos y darles empleo a otras mujeres.

En cuanto a la cartografía socioambiental, la asociación destacó como punto principal el gallinero y este se asoció al sitio donde se sienten felices porque pueden obtener ganancias económicas, al ser señalado con dibujos de caras felices, gallinas, signos de dinero y huevos. También se señalaron características del paisaje como zonas donde había ganado y piña, esta última se asociaba en repetidas ocasiones con una cara de tristeza por el daño ambiental. No obstante, en el mapa creado por uno de los niños (hijos e hijas de las creadoras de la asociación) se asociaba a

felicidad por ser una fuente de empleo para la comunidad. En varios mapas también aparece la figura de la comunidad, representada con casas o personas y las cuales explicaban que también son importantes y que parte que atraigan aves, abejas y nuevamente mariposas, pero esta vez en la zona con baja regeneración, más cercana al gallinero.



Cabe resaltar que en esta actividad se decidió que el sitio a restaurar debía ser el más cercano al área productiva. zona con baja regeneración, más cercana al gallinero. Cabe resaltar que en esta actividad se decidió que el sitio a restaurar debía ser el más cercano al área productiva.

En el caso de las fortalezas el factor más replicado (todas las participantes lo escribieron) fue la unión del grupo, la cual para ellas generaba una ventaja, ya que esta unión permitía empatía dentro del grupo a la hora de repartir las actividades y les daba comodidad para realizar su trabajo. Similares a esta se encuentra la capacidad para trabajar en equipo, el compromiso y la responsabilidad que tienen con la Asociación. Otro factor añadido a fortalezas es la experiencia que han generado en la Asociación, que les ha permitido aumentar la calidad de sus productos, así como la paciencia que han mantenido para ver los resultados esperados en el trabajo que realizan. El último factor agregado en el que todas coincidían es el poder femenino, ya que habían sufrido prejuicios antes de iniciar el proyecto debido a ser un grupo constituido por mujeres; no obstante, para ellas esto ha sido una ventaja.

Para el caso de las debilidades o como se nombró en la actividad, las oportunidades de mejora; se replicó el factor vulnerabilidad económica que enfrentan, pues, en el caso de que no se cumpla con la producción de huevos por factores varios en un día, no pueden obtener la retribución del trabajo y se puede desequilibrar las ganancias futuras o, por otro lado, no pueden cumplir con la demanda, ya que tienen baja cantidad de gallinas para satisfacerla. Además, establecieron que presentan una dependencia en este ámbito, puesto que actividades importantes como el transporte, la compra de algunos productos, la casa donde vive una de las integrantes con el fin de vigilar el gallinero y el terreno en general no les pertenece a ellas y por ende eso les representa una desventaja para la asociación. También mencionan que existe una necesidad de comunicación asertiva, porque a pesar de que se transmite la información no siempre se hace de la mejor manera. Otra oportunidad de mejora es el conocimiento sobre producción de gallinas ponedoras, debido a que son muy pocas las que tienen conocimiento del tema y esto disminuye la calidad del producto y la estabilidad del proyecto. La variable oportunidades se enfocó principalmente en la colaboración que ha dado el Refugio Lapa Verde a la asociación, así como las redes externas que se han formado y que les han colaborado en el crecimiento del negocio, así como el apoyo de las familias.

Finalmente, en amenazas consideran como circunstancias externas que se interponen para alcanzar sus objetivos son la pérdida de clientes debido a no poder cumplir con la producción, a los peligros que enfrentan

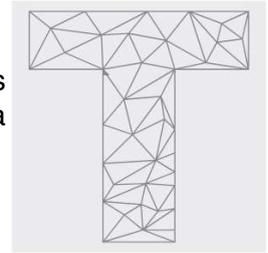
las gallinas como el robo, los animales silvestres y la caída de árboles grandes que están alrededor del gallinero. También destaca otra amenaza asociada con la lejanía de los centros donde venden medicinas y burucha.

#### *Diagnostico biofisico*

El uso anterior de la finca es uno de los resultados de relevancia obtenido mediante este diagnóstico. En parte de la propiedad se realizaba conservación del bosque y se practicaban actividades productivas como agricultura y ganadería de doble propósito, el resto se dedicó por décadas a la explotación forestal y en los años 60 se realizó aprovechamiento del bosque natural extrayendo principalmente especies como *Cordia alliodora* (laurel), *Carapa nicaraguensis* (caobilla), *Lecythis ampla* (jícara), *Elaeoloma glabrescens* (carey), *Cedrela odorata* (cedro amargo), *Terminalia amazonia* (roble coral) y *Terminalia oblonga* (surá), posterior a esto se iniciaron planes de reforestación con *Gmelina arborea* (Melina) y *Pinus sp* (Pino) (Ramírez y Cobb, 2012). Se identificó que posteriormente a esta finca se le implementó una 1 año 2021. plantación forestal de *Vochysia guatemalensis* (Cebo), *Terminalia amazonia* (Roble Coral) y *Hyeronima alchorneoides* (Pilón), la cual fue cosechada en 2017 y posterior a esto, el terreno fue destinado a un proceso de restauración pasiva, el cual, en la actualidad, presenta problemas de regeneración.

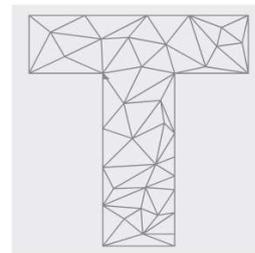
El uso del suelo en torno a la finca según Ramírez y Cobb (2012), consiste en una matriz de agricultura, principalmente piña, pimienta y tubérculos, además de bosque y ganadería. Según Ramírez y Cobb (2012), la finca se ubica en una de las siete áreas críticas de conectividad, conforme a la propuesta realizada por la Red Ecológica para la Conservación de la Biodiversidad Corredor Biológico San Juan. Además, mencionan que las principales amenazas del sitio son la cacería, la extracción de flora y fauna, introducción de especies exóticas y la extracción de madera.

Esta información permitió, sobre todo, construir el uso histórico del sitio, ya que Mola et al., (2018) indica que los ecosistemas de referencia no son estáticos y para la adecuada elección, tanto de estos como de los sitios a restaurar es provechoso conocer la evolución histórica y cultural de las zonas, con el fin de establecer correctamente las características de intervención. Balaguer et al. (2015) también menciona la necesidad existente de reconocer las actividades realizadas sobre los ecosistemas en el pasado, debido a que incluso pueden dominar las configuraciones futuras, por lo que sugiere que la primera tarea en una restauración ecológica es obtener estos datos. Se identificó por medio de las imágenes satelitales que la finca es parte del corredor biológico San Juan La Selva, no obstante, también se visualizó el creciente establecimiento del monocultivo de piña en los últimos años alrededor de la finca.



### *Diagnóstico agroecológico*

En cuanto al recorrido evaluativo se visitó únicamente el sitio que presenta problemas de regeneración en la finca y el área productiva de la asociación. Este sector consta de 10.943 ha. dedicadas a regeneración natural en diferentes estadios, 0.189 ha para avicultura y 0.255 ha para viviendas de las 1045 ha. totales de la finca. El sector sometido a regeneración natural presenta un terreno irregular, se cree, debido al aprovechamiento de la plantación forestal que poseía. El terreno se encuentra sobre una leve pendiente desde el camino principal, además presenta una cantidad importante de helechos por lo que puede ser un bioindicador de acidez y compactación, esto se puede predecir debido a que la presencia de helechos es conocida en sitios que han sufrido perturbaciones severas como la compactación y la pérdida del suelo (Orozco et al., 2009).



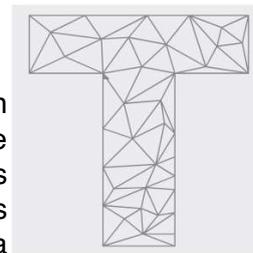
Las principales limitaciones para la restauración del sitio son las plantas invasoras presentes, un helecho *Nephrolepis biserrata* y dos bejucos: *Tetracera portobellensis* y *Philodendron* sp. que se extiende de manera invasiva, sobre todo en las zonas que han tenido limitaciones de regeneración. Estas se convierten en una barrera biótica junto con la compactación del suelo. Este tipo de vegetación indica suelos pobres (Hagggar y Soto, 2004) y *Nephrolepis* sobre todo se debe reconocer como un serio riesgo, ya que es conocida como una especie que presenta crecimiento agresivo, formando grandes masas y desplazando población nativa (Mora et al., 2018, p. 86).

En el recorrido por el sitio identificaron aves como *Ramphocelus passerinii* (cacique), se observó un *Basiliscus* sp y especies de abejas de la tribu Meliponini y de la familia Halictidae. La vegetación encontrada es propia de un estadio de sucesión temprano. Esta etapa de sucesión se caracteriza por una menor diversidad de especies (Miranda, 2018), con árboles y arbustos que llegan a medir entre 12 y 20 metros (Carrasco, 2021) y clasificadas como especies pioneras, es decir, especies de rápido crecimiento, con un corto ciclo de vida, heliófitas y con baja densidad de madera (Duarte et al., 2017, p. 63). Finalmente, mediante el diagnóstico se obtuvieron los siguientes objetivos para la restauración ecológica:

1. Promover la conectividad entre los parches de bosque, así como la conservación del sitio, superando las barreras de sucesión.
2. Incrementar la presencia de fauna en el sitio (aves, mariposas y abejas).
3. Favorecer el uso de fuentes forrajeras para alimentación complementaria de las gallinas ponedoras.
4. Embellecer el área de producción de la asociación.

## *Diseño*

La técnica seleccionada para plantar las especies fue la nucleación debido a que se conoce como una técnica mucho más rentable que una plantación tradicional, ya que se reduce la cantidad de individuos en el espacio; no obstante, se ha comparado que produce resultados comparables con una restauración intensiva y ha tenido éxito en una amplia cantidad de proyectos tropicales (Wilson, 2021, p. 49). Las distribuciones espaciales de los núcleos y los individuos dentro de estos se basaron en las técnicas utilizadas en Colombia por Garibello y Parrado, citados por Wilson (2021, p. 49), ya que presentaban semejanzas a las condiciones del sitio proyecto. También se tomaron en cuenta debido a la investigación realizada por Holl et al., (2020).



Las técnicas para el manejo de la vegetación invasora se basaron en las experiencias de Vargas (2015), Olgúin (2017), Akomolafe et al., (2018), Weidlich (2020), Mora et al., (2018, p.86) y Segura, D de reserva Las Arrieras quien por comunicación personal (11 de octubre del 2022) compartió su experiencia de control hacia el mismo género de helecho. Las técnicas utilizadas en estas experiencias iban desde el retiro químico hasta el manual y basado en estas se concluye que el mejor método es, retirar las especies manualmente o con cuchillo y alejarlas del sitio de origen. Finalmente, para la descompactación del suelo se determinaron dos soluciones: la intervención mecánica o por medio de especies con alta densidad de raíces finas, las cuales funcionan como mejoradoras de las condiciones de un micrositio (especies nodrizas) (Rodríguez, 2006). Para los monitoreos, se propusieron acciones basadas en los objetivos de restauración ecológica. No obstante, también se tomaron en cuenta las técnicas de monitoreos participativos propuestos en Aguilar et al., (2015) así como Duarte et al., (2017, p. 12).

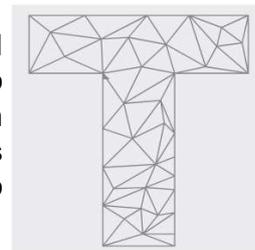
Las propuestas de restauración se diferencian principalmente por el tipo de descompactación del suelo que se proponía y a partir de esta variable se desarrollaba el resto de cada propuesta.

### *Análisis de adoptabilidad*

Las propuestas fueron sometidas al análisis de adoptabilidad por la Asociación y por la persona facilitadora. Las asignaciones de pesos entre los estipulados por la Asociación y la persona facilitadora resultan similares a excepción del atributo de simplicidad. Aquí hubo un problema de lectura, debido a que se creyó que, como la Asociación recibiría ayuda técnica a la hora de implementar el plan de restauración, no iba a ser de mucha importancia la complejidad de la propuesta. No obstante, para la Asociación era de suma importancia que fuera una propuesta simple, puesto que, a pesar de recibir apoyo, para ellas es importante que las actividades de las cuales deben encargarse sean de fácil realización.

La propuesta con mayor estimación porcentual de adoptabilidad para la Asociación es la propuesta 1, la cual está determinada por la variable de descompactación del suelo mediante maquinaria. Esta se

percibió como más simple debido a que presentaba menos densidad de árboles y, a que la mecanización simplifica las condiciones del sitio a comparación de la propuesta 2. En esta fase también se adoptaban recomendaciones por parte de la Asociación para mejorar el plan, las compañeras sugirieron colocar las especies que funcionen de complemento alimenticio lo más cercano al gallinero que fuera posible.



## V. CONCLUSIONES

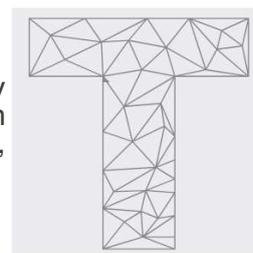
Los diagnósticos aplicados, mediante las diversas técnicas participativas, permitieron profundizar en los factores que podrían potencializar o frenar la restauración ecológica. El diagnóstico biofísico se utilizó para identificar barreras de sucesión en el sitio, así como aquellas especies adaptadas a la zona. Por otro lado, ciertos elementos obtenidos en los diagnósticos agroforestales y socioeconómicos como: reconocimiento de tecnologías agroforestales, distribución en el espacio; oportunidades de mejora, fortalezas e intereses que tenía la asociación permitieron evaluar y crear las propuestas de manera integral. Gracias a esto, fue posible diseñar dos propuestas de restauración ecológica, al realizar un contraste de información de la etapa antes mencionada, se obtiene la información necesaria para formular los planes en coherencia con las necesidades e inclinaciones de la Asociación.

La propuesta que se seleccionó se diferencia por la mecanización para descompactar el sitio. Sin embargo, el atributo que situó a una propuesta sobre otra fue el de simplicidad de la recomendación. Esto se debe al tiempo y la responsabilidad que representa para la Asociación aplicar un plan de restauración ecológica. Por otro lado, el valor obtenido en el índice de adoptabilidad demostró que la propuesta era superior a las condiciones actuales del sitio, así como factibles y compatibles según sus posibilidades y oportunidades.

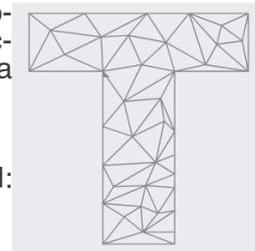
Por ende, la metodología de Somarriba (2013) unida a otras técnicas para procesos participativos resulta exitosa para plantear acciones de restauración junto con comunidades, organizaciones, asociaciones o familias. Además, posibilita a las agrupaciones ser parte de cada una de las fases, en las cuales pueden tomar decisiones, proponer acciones, metas y eventualmente ejecutar los proyectos, aumentando la posibilidad de éxito de estos.

## VI. REFERENCIAS

- Agudelo, C., Bustos, S., Cortes, Y., & Moreno, C. (2019). Lo que sabemos y no sabemos sobre los sistemas agroforestales tropicales y la provisión de múltiples servicios ecosistémicos. una revisión. *Ecosistemas*, 28(3), 26-35. <https://doi.org/10.7818/ECOS.1697>
- Aguilar-Garavito, M., Ariza, A., Inge, A., Aronson, J., Avella, A., Bernal Castro, E., ... & Zabala, G. (2015). Monitoreo a procesos de restauración ecológica aplicado a ecosistemas terrestres. Bogotá: Investigación. Von Humboldt
- Akomolafe, G., & Rahmad, Z. (2018). A review on global ferns invasions: Mechanisms, management and control. *Journal of Research in Forestry, Wildlife and Environment*, 10(3), 42-54. A review on global ferns invasions: mechanisms, management and control | *Journal of Research in Forestry, Wildlife and Environment* (ajol.info)
- Balaguer, L., Escudero, A., & Martin, J. (2015). The historical reference in restoration ecology: Re-defining a cornerstone concept. *Biological Conservation*, 6(8), 12-20. <https://doi.org/10.1016/j.biocon.2014.05.007>
- Balensiefer, M., Rossi, R., Ardinghi, N., Cenni, M., & Ugolini, M. (2004). SER international primer on ecological restoration.
- Basto, S., Moreno, A., & Barrera Cataño, J. (2018). Restauración ecológica en áreas post-tala de especies exóticas en el parque forestal embalse del neusa Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Bermúdez-Ruiz, G. (2018). Evaluación del cambio de uso de la tierra y fragmentación de la cobertura forestal en el Corredor Biológico Lago Arenal Tenorio, mediante técnicas de teledetección, Costa Rica. (Tesis de Maestría en Sistemas de Información Geográfica y Teledetección). Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. <http://hdl.handle.net/11056/14282>
- Bustos Linares, E. (2018). Propuesta de estándar para la restauración a escala de paisaje (Tesis de Maestría). Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, Turrialba, Costa Rica. <https://repositorio.catie.ac.cr/handle/11554/8879>
- Camacho Ballesteros, S. (2016). La restauración ecológica participativa: Una visión juvenil desde el territorio de ciudad bolívar. *Revista Educare*, 20(2), 479- 489. doi:10.15359/ree.20-2.23
- Camacho, M., Alvarado, A., & Fernández, J. (2016). *Vochysia guatemalensis* donn. smith, an alternative species for reforestation on acid tropical soils. *New Forests*, 47(4), 497-512. <https://doi.org/10.1007/s11056-016-9527-7>
- Canet, G. (2018). Primer informe nacional de rehabilitación de paisajes degradados en Costa Rica. Recuperado de: <https://enbcr.go.cr/sites/default/files/>.



} Canje Deuda por la Naturaleza. (2020). Promover la restauración ecológica y la mejora de los medios de vida mediante sistemas de producción diversificada de forestería análoga (FA), en la zona geográfica Maquenque. Recuperado de <https://primercanjedeuda.org/>



Cantú Martínez, P. (2012). Sustentabilidad ecológica; crisis ambiental: Desconocimiento del conocimiento. Ciencia UANL, 15(58), 20-27. <http://eprints.uanl.mx/2627/1/5sustentabilidadadpdf>

Carrasco Ramírez, J. (2021). Influencia de la luz, diámetro, altura y lianas en la fructificación de árboles en un bosque tropical lluvioso (tesis de Maestría) . Universidad Nacional Agraria La Molina, Lima, Perú. <https://hdl.handle.net/20.500.12996/5001>

Casanova-, F., Ramírez, L., Parsons, D., Caamal, A., Piñeiro, A., & Díaz, V. (2016). Servicios ambientales de los sistemas agroforestales tropicales. Revista Chapingo Serie Ciencias Forestales Y Del Ambiente, 22(3), 269-284. <https://doi.org/10.5154/r.rchscfa.2015.06.029>.

Ceccon, E., & Pérez, D. R. (2016). Más allá de la ecología de la restauración. Perspectivas Sociales en América Latina y el Caribe. Sociedad Iberoamericana y del Caribe de Restauración Ecológica (SIACRE). 1ra Edición. Ciudad Autónoma de Buenos Aires–Argentina. 385p.

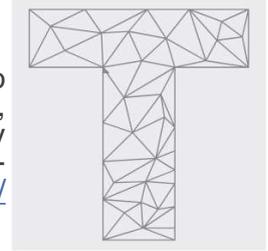
Cucurachi, M. (2022). Percepciones locales para la restauración ecológica. Regions & Cohesión, 12(2), 12-20. <https://www.researchgate.net/publication/362013156>

Duarte, N., Cuesta, F., Terán, A., Pinto, E., Arcos, I., Solano, A., & Torres, O. (2017). Monitoreo de áreas de restauración ecológica en los bosques montanos de la cordillera occidental del Ecuador: edición CONDESAN. <https://condesan.org/recursos/monitoreo-areas-restauracion-ecologica-los-bosques-montanos-la-cordillera-occidental-del-ecuador/>

Expósito, M. (2003). Diagnóstico rural participativo. Una guía práctica. Centro Cultural Poveda. Santo Domingo, República Dominicana. <https://d1wqtxts1xzle7.cloudfront.net/549>

Forman, R.T.T. (2014). Foundations. In: Ndubisi, F.O. (eds) The Ecological Design and Planning Reader. Island Press, Washington, DC. [https://doi.org/10.5822/978-1-61091-491-8\\_21](https://doi.org/10.5822/978-1-61091-491-8_21)

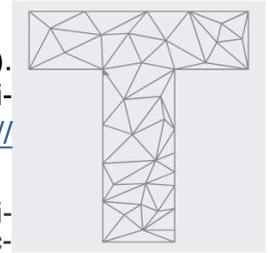
Furlan, Violeta., Cariola Szuchman., Lucía; García., Daily Sofía., Hilgert, Norma Ines. (2015). Caracterización de los sistemas agroforestales familiares y estrategias de uso del ambiente en el Bosque Atlántico Argentino. Revista Gaia Scientia, (9)3, 69-81. <https://periodicos.ufpb.br/ojs/index.php/gaia/article/view/27706>

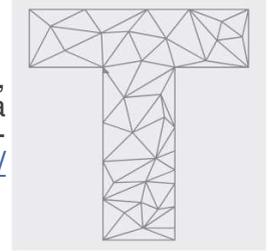


- Galindo Aguilar, Rosa Elena, Pérez Hernández, María Jesús, Reynoso Santos, Roberto, Rosas-Rosas, Octavio, & González Gervacio, Catalina. (2019). Cambio de uso de suelo, fragmentación del paisaje y la conservación de *Leopardus pardalis* Linnaeus, 1758. *Revista mexicana de ciencias forestales*, 10(52), 149-169. <https://doi.org/10.29298/rmcf.v10i52.395>
- Gann, G., McDonald, T., Walder, B., Aronson, J., Nelson, C. R., Jonson, J., Liu, J. (2019). International principles and standards for the practice of ecological restoration. *Restoration Ecology*. 27 (S1): S1-S46., 27(S1), S1-S46.
- García, L., & González, M. (2017). Investigación ecológica participativa como apoyo de procesos de manejo y restauración forestal, agroforestal y silvopastoril en territorios campesinos. experiencias recientes y retos en la sierra madre de Chiapas, México. *Revista Mexicana De Biodiversidad*, 88, 129-140.
- González-Molina, Hilda Zolangie, Trilleras, Jenny M., Pyszczek, Oscar Luis, & Romero-Duque, Luz Piedad. (2022). Restauración ecológica participativa y servicios ecosistémicos culturales: una relación necesaria. *Acta botánica mexicana*, (129), e1929. Epub 29 de junio de 2022. <https://doi.org/10.21829/abm129.2022.1929>
- Graus Villanueva, R. (2019). Caracterización de prácticas agroforestales en el caserío de Nuñumabamba, Cajabamba. Universidad Nacional de Cajamarca, Perú. <https://doi.org/10.1111/rec.13035>
- Haggar, J., & Soto, G. (2004). Manejo del suelo y su fertilidad. Serie Cuadernos De Campo (CATIE). Edición: Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, Turrialba, Costa Rica. [https://repositorio.catie.ac.cr/bitstream/handle/11554/7009/Manejo\\_del\\_suelo\\_y\\_su\\_fertilidad.pdf](https://repositorio.catie.ac.cr/bitstream/handle/11554/7009/Manejo_del_suelo_y_su_fertilidad.pdf)
- Hernández, E., García, J., Vázquez, G., & Cantellano de Rosas, E. (2022). Cambio de uso de suelo y fragmentación del paisaje en el centro de Veracruz, México (1989-2015). *Madera Y Bosques*, 28(1). <https://doi.org/10.21829/myb.2022.2812294>
- Herrera Gamba, C. (2011). Evaluación de la estrategia de restauración ecológica participativa en el parque nacional natural las orquídeas, Antioquia, Colombia (Tesis de Maestría). Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, Turrialba, Costa Rica. <https://repositorio.catie.ac.cr/handle/11554/1941>
- Holl, K., Reid, J., Cole, R., Oviedo, F., Rosales, J., & Zahawi, A. (2020). Applied nucleation facilitates tropical forest recovery: Lessons learned from a 15-year study. *Journal of Applied Ecology*, 57(12), 2316-2328. <https://doi.org/10.1111/1365-2664.13684>
- Instituto de Desarrollo Rural, (2015). Plan de desarrollo rural del territorio de Sarapiquí. [inder.go.cr/sarapiqui/PDRT-Sarapiqui-Heredia-Sarapiqui-Alajuela.pdf](http://inder.go.cr/sarapiqui/PDRT-Sarapiqui-Heredia-Sarapiqui-Alajuela.pdf)

}

- López-Barrera, Fabiola, Martínez-Garza, Cristina, & Ceccon, Eliane. (2017). Ecología de la restauración en México: estado actual y perspectivas. *Revista mexicana de biodiversidad*, 88(Supl. dic), 97-112. <https://doi.org/10.1016/j.rmb.2017.10.001>
- Canje Deuda por la Naturaleza. (2020). Promover la restauración ecológica y la mejora de los medios de vida mediante sistemas de producción diversificada de forestería análoga (FA), en la zona geográfica Maquenque. Recuperado de <https://primercanjedeuda.org/>
- Martin, D. (2017). Ecological restoration should be redefined for the twenty-first century. *Restoration Ecology*, 25(5), 668-673. <https://doi.org/10.1111/rec.12554>
- McDonald, T., Gann, G., Jonson, J., & Dixon, K. (2016). International standards for the practice of ecological restoration—including principles and key concepts. (society for ecological restoration: Washington, DC, USA.). Soil-Tec, Inc. Marcel Huijser, Bethanie Walder. <https://pureportal.inbo.be/en/publications/international-standards-for-the-practice-of-ecological-restoratio>
- Ministerio de Ambiente y Energía., Sistemas Nacional de Áreas de Conservación., Ministerio de Agricultura de Costa Rica. 2021. Estrategia nacional de restauración de paisajes de Costa Rica (EN5-CR) 2021-2050. San José, Costa Rica. <https://www.sinac.go.cr/>
- Miranda Regino, G. (2018). Sucesión secundaria e influencia de características del paisaje en las zonas de vida de bosque seco y bosque húmedo tropical del occidente medio antioqueño (Tesis de Maestría). Universidad Nacional de Colombia. <https://repositorio.unal.edu.co/>
- Mola, I., Sopena, A., & de Torre, R. (2018). Guía práctica de restauración ecológica. <https://ieeb.fundacion-biodiversidad.es/>.
- Montagnini, F., Islas, A., & Santana, M. (2008). Participatory approaches to ecological restoration in Hidalgo, Mexico. *Bois Et Forêts Des Tropiques*, 295(1), 5-20. <https://www.uaeh.edu.mx/investigacion/>
- Montoya Arango, V. y Perdomo Sánchez, J. (2019). Tensiones territoriales emergentes en la configuración de paisajes productivos en el suroeste de Antioquia (Colombia). *Geopolítica(s). Revista De Estudios Sobre Espacio Y Poder*, 10(2), 207-228. <https://doi.org/10.5209/geop.60728f>
- Mora Goyes, M., Rubio, J., Ocampo Gutiérrez, R., & Barrera Cataño, J. (2018). Catálogo de especies invasoras del territorio CAR. [car.gov.co/uploads/files/5b451c903677d.pdf](http://car.gov.co/uploads/files/5b451c903677d.pdf)
- Morera, C., Pintó, J., & Romero, M. (2007). Paisaje, procesos de fragmentación y redes ecológicas: Aproximación conceptual. *Corredores Biológicos: Acercamiento Conceptual Y Experiencia En América*, 11-47. <https://www.researchgate.net/>

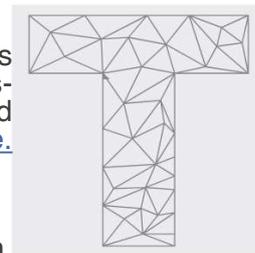




- Morera-Beita, Carlos, Sandoval-Murillo, Luis Fernando, & Alfaro-Alvarado, Luis Diego. (2021). Evaluación de corredores biológicos en Costa Rica: estructura de paisaje y procesos de conectividad-fragmentación. *Revista Geográfica de América Central*, (66), 106-132. <https://dx.doi.org/10.15359/rgac.66-1.5>
- Municipalidad de Sarapiquí. (2012). Información poblacional. Recuperado de <https://sarapiqui.go.cr/>.
- Murcia, C., & Guariguata, M. (2014). La restauración ecológica en Colombia: Tendencias, necesidades y oportunidades Cifor. <https://books.google.es/books>
- Nello, T., Raes, L., Wong, A., Chacón, Ó., & Sanchún, A. (2019). Análisis económico de acciones para la restauración de paisajes productivos en Honduras. San José, Costa Rica: UICN-ORMACC. [https://www.researchgate.net/profile/Tony-Nello/publication/332180920\\_Analisis\\_economico\\_de\\_acciones\\_para\\_la\\_restauracion\\_de\\_paisajes\\_productivos\\_en\\_Honduras/links/5ca4dcd9458515f785220edb/Analisis-economico-de-acciones-para-la-restauracion-de-paisajes-productivos-en-Honduras.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Tony-Nello/publication/332180920_Analisis_economico_de_acciones_para_la_restauracion_de_paisajes_productivos_en_Honduras/links/5ca4dcd9458515f785220edb/Analisis-economico-de-acciones-para-la-restauracion-de-paisajes-productivos-en-Honduras.pdf)
- Olgún Hernández, L. (2017). Implicaciones sociales y ecológicas de la restauración de áreas degradadas por helecho invasivo (*Pteridium aquilinum*) en San Pedro Tlapeusco, Oaxaca, México (Tesis de Maestría). Instituto Politécnico Nacional. [http://literatura.ciidiroaxaca.ipn.mx:8080/xmlui/handle/LITER\\_CIIDIROAX/395](http://literatura.ciidiroaxaca.ipn.mx:8080/xmlui/handle/LITER_CIIDIROAX/395)
- Orozco, A., Pérez, B., & Ramírez Trejo, M. (2009). Helechos invasores y sucesión secundaria post-fuego. *Ciencias*, (085), 19-25. <https://revistas.unam.mx/index.php/cns/article/view/12087>
- Palmer, M. A., Zedler, J. B., & Falk, D. A. (Eds.). (2016). *Foundations of restoration ecology* (pp. 364-364). Washington, DC: Island Press. <https://link.springer.com/book/10.5822/978-1-61091-698-1>
- Plaza, S. (2015). Procesos y herramientas en la intervención territorial comunitaria. *Compendio Bibliográfico*. <https://ffyh.unc.edu.ar/extension/>
- Raes, L., Nello, T., Nájera, M., Chacón, O., Prado, K. M., & Sanchún, A. (2017). Análisis económico de acciones para la restauración de paisajes productivos en El Salvador. UICN. Gland. [https://www.researchgate.net/profile/Leander-Raes/publication/322556346\\_Analisis\\_economico\\_de\\_acciones\\_para\\_la\\_restauracion\\_de\\_paisajes\\_productivos\\_en\\_El\\_Salvador/links/5af411daca272e7302d1670/Analisis-economico-de-acciones-para-la-restauracion-de-paisajes-productivos-en-El-Salvador.pdf](https://www.researchgate.net/profile/Leander-Raes/publication/322556346_Analisis_economico_de_acciones_para_la_restauracion_de_paisajes_productivos_en_El_Salvador/links/5af411daca272e7302d1670/Analisis-economico-de-acciones-para-la-restauracion-de-paisajes-productivos-en-El-Salvador.pdf)
- Ramirez, O., & Cobb, C. (2012). Plan de manejo preliminar del Refugio Lapa Verde sector pueblo nuevo. Manuscrito no publicado.

}

Riaño Peña, L. C., & Cuellar Plazas, J. R. (2019). Identificación de vacíos en investigación asociada a ecología de la restauración en ecosistemas terrestres colombianos (Tesis de Licenciatura). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá, Colombia. <http://hdl.handle.net/11349/15944>



Rodríguez, D. (2006). Notas sobre el diseño de plantaciones de restauración. Revista Chapingo. Serie Ciencias Forestales Y Del Ambiente, 12(2), 111-123. <https://www.redalyc.org/pdf/629/62912204.pdf>

Roy, P., Murthy, M., Roy, A., Kushwaha, S., Singh, S., Jha, C., Karnatak, H. (2013). Forest fragmentation in India. Current Science, 774-780. <https://www.jstor.org/stable/24097514>

Sánchez, V. (2017). Relación entre crecimiento económico y degradación ambiental, un análisis a nivel global por niveles de ingresos. Revista Económica, 2(1), 96-109. <https://revistas.unl.edu.ec/index.php/economica/article/view/454>

Somarriba, E. (1998). Diagnóstico y diseño agroforestal. Agroforestería En Las Américas V.5 (17-18) P.68-72. <http://bco.catie.ac.cr:8087/portal-revistas/index.php/AGRO/article/view/831>

Somarriba, E. (2009). Planificación agroforestal de fincas. Turrialba, Costa Rica. [https://www.researchgate.net/profile/Eduardo-Somarriba/publication/324263337\\_Planificacion\\_agroforestal\\_de\\_fincas/](https://www.researchgate.net/profile/Eduardo-Somarriba/publication/324263337_Planificacion_agroforestal_de_fincas/)

Sousa, T., Costa, F., Bentos, T., Leal, N., Mesquita, R., & Ribeiro, I. (2017). The effect of forest fragmentation on the soil seed bank of central amazonia. Forest Ecology and Management, 393, 105-112. <https://doi.org/10.1016/j.foreco.2017.03.020>

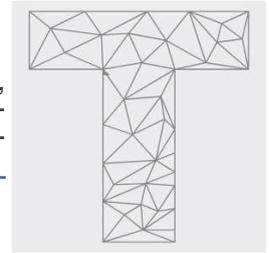
Szek, M. (2012). Fragmentación del paisaje en áreas protegidas (Tesis de doctorado). Universidad de Barcelona. Barcelona, España. <http://hdl.handle.net/2445/41998>

Universidad de Alicante, & WWF España. (2021). Terecova: Recuperando nuestros paisajes. participación social como herramienta de gestión para la restauración ecológica. Terecova. [https://wwfes.awsassets.panda.org/downloads/terecova\\_participacion\\_social.pdf](https://wwfes.awsassets.panda.org/downloads/terecova_participacion_social.pdf)

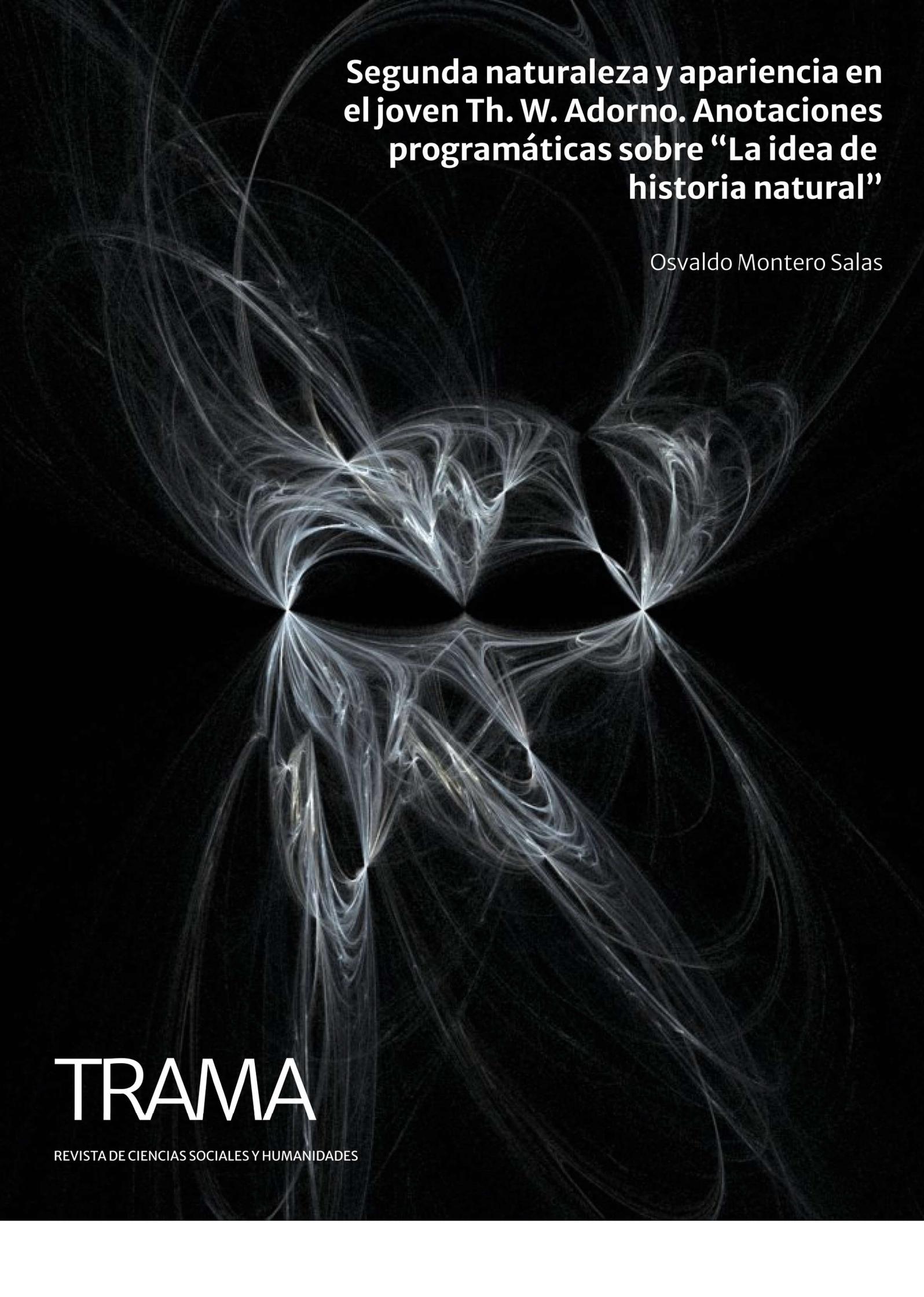
Vargas, W. G. (2015). Las plantas invasoras en los procesos de sucesión y restauración ecológica: Experiencias en Quindío y Valle del Cauca (Colombia). Herramienta Para La Gestión De Áreas Afectadas Por Invasiones Biológicas En Colombia, [https://www.researchgate.net/profile/Mauricio-Aguilar-Garavito/publication/305766334\\_Conceptos\\_de\\_restauracion\\_ecologica\\_aplicados\\_a\\_ecosistemas\\_afectados\\_por\\_especies\\_invasoras/](https://www.researchgate.net/profile/Mauricio-Aguilar-Garavito/publication/305766334_Conceptos_de_restauracion_ecologica_aplicados_a_ecosistemas_afectados_por_especies_invasoras/)

Weidlich, E., Flórido, F., Sorrini, T., & Brancalion, P. (2020). Controlling invasive plant species in ecological restoration: A global review. Journal of Applied Ecology, 57(9), 1806-1817. <https://doi.org/10.1111/1365-2664.13656>

Williams-Linera, Guadalupe, López-Barrera, Fabiola, & Bonilla-Moheno, Martha. (2015). Estableciendo la línea de base para la restauración del bosque de niebla en un paisaje periurbano. *Madera y bosques*, 21(2), 89-101. [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-04712015000200006&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-04712015000200006&lng=es&tlng=es).



Wilson, J. (2021). *Nucleación aplicada guía de restauración para bosques tropicales*. Canadá: Conservation International. <https://www.conservation.org/docs/default-source/publication-pdfs/>



**Segunda naturaleza y apariencia en  
el joven Th. W. Adorno. Anotaciones  
programáticas sobre “La idea de  
historia natural”**

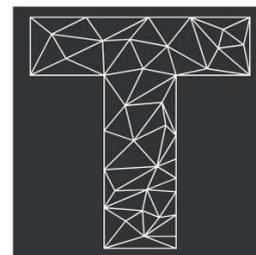
Oswaldo Montero Salas

**TRAMA**

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# SEGUNDA NATURALEZA Y APARIENCIA EN EL JOVEN TH. W. ADORNO. ANOTACIONES PROGRAMÁTICAS SOBRE “LA IDEA DE HISTORIA NATURAL”

Second Nature and Illusion in the Young Th. W. Adorno: Programmatic Notes on “The Idea of Natural History”



Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 25-45  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Oswaldo Montero Salas<sup>1</sup>

Fecha de recepción: 25 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 27 de Octubre de 2024

Montero Salas, O. SEGUNDA NATURALEZA Y APARIENCIA EN EL JOVEN TH. W. ADORNO. ANOTACIONES PROGRAMÁTICAS SOBRE “LA IDEA DE HISTORIA NATURAL”. Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 25–45. <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7655>

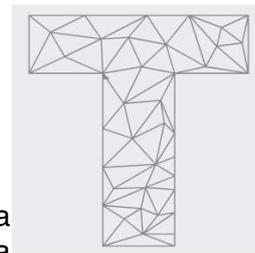
**DOI:** <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7655>

1. Doctorando en Filosofía por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Docente e investigador Universidad de Costa Rica, Sede de Occidente, sección de Filosofía.

**Correo electrónico:** [ronald.monterosalas@ucr.ac.cr](mailto:ronald.monterosalas@ucr.ac.cr)

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0003-3655-8965>

## Resumen



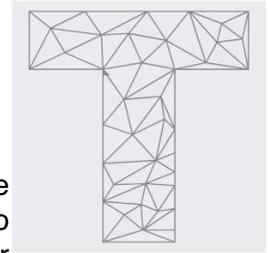
El artículo explora el texto juvenil de Adorno “La idea de historia natural” como un protoprograma investigativo centrado en la problemática de la apariencia. A partir del marco teórico-metodológico y normativo de la teoría crítica, la hipótesis del artículo sostiene que el texto del joven Adorno brinda insumos importantes para entender su proyecto intelectual como una sofisticada teoría de la apariencia, capaz de desvelar las estructuras que soportan las formas aparentes de la realidad moderna. En primer lugar, se contextualiza la aparición del escrito, seguido de un análisis de la influencia de Lukács y Benjamin en la concepción de la segunda naturaleza en Adorno. Posteriormente, se aborda la apariencia como un “verdadero problema histórico-natural” y se rastrea la presencia de este tema a lo largo de la obra del filósofo frankfurtiano, sugiriendo que ésta podría interpretarse como una teoría crítica de la apariencia. Finalmente, se resalta la relevancia de este hilo conductor para interpretar su propuesta teórica, especialmente en un contexto contemporáneo donde descifrar la apariencia se vuelve esencial para comprender múltiples dimensiones y problemáticas de nuestras sociedades.

Palabras clave: Theodor W. Adorno; Teoría crítica; Apariencia; Segunda naturaleza; Fetichismo.

Abstract: This article delves into Adorno’s early text, “The Idea of Natural History”, which can be seen as a precursor to a research proto-program focused on the problem of illusion. From the theoretical, methodological, and normative framework of critical theory, this article’s hypothesis holds that Adorno’s early text provides essential resources for understanding his intellectual project as a sophisticated theory of illusion capable of uncovering the structures underlying the apparent forms of modern reality. The article begins by examining the context in which the text was developed and then analyzes the influence of Lukács and Benjamin on Adorno’s concept of second nature. It then discusses illusion as an “authentic problem of natural-history” and traces the presence of this theme throughout Adorno’s work, suggesting that it could be interpreted as a critical theory of illusion. Finally, the article emphasizes the relevance of this underlying theme for understanding Adorno’s theoretical proposal, especially in a contemporary context where deciphering illusion is crucial for understanding the multiple dimensions and challenges of our societies.

Key words: Restorative actions, Socio-ecological systems, Agroforestry farm planning, Participatory processes.

## INTRODUCCIÓN

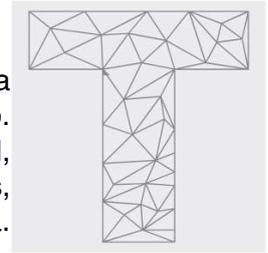


La Escuela de Frankfurt, fundada hace un siglo, en la década de 1920, representa un hito imprescindible en la filosofía y pensamiento social contemporáneo. Este grupo de intelectuales, influenciado por las teorías sociales y filosóficas más importantes del momento, vertió esfuerzos por descifrar las dinámicas y las estructuras fundamentales que vertebran las sociedades modernas, y en este afán, lograron diagnosticar de manera profunda y consistente un sin número de fenómenos que aún siguen mediando nuestras relaciones cotidianas. Entre sus figuras más destacadas, Theodor W. Adorno (1903-1969) se erige como una referencia central, cuyo trabajo en filosofía, estética y teoría social ha sido esencial para comprender las lógicas de dominación cultural y la dialéctica entre razón y barbarie en la modernidad. Su enfoque interdisciplinario y su agudo análisis de problemas culturales e históricos novedosos mantienen una relevancia indiscutible en las discusiones filosóficas actuales.

De la diversidad de temas desarrollados y de su extensa obra, este trabajo se centra en su teoría crítica de la apariencia y su tratamiento de la segunda naturaleza. En particular, se detiene en la conferencia titulada “La idea de historia natural” (“Die Idee der Naturgeschichte”), que, según Tiedemann, “traza de forma inusitada el programa de la filosofía de Adorno” (citado en Adorno, 1973a, p. 383/p. 349).<sup>3</sup> Partiendo de esta conferencia como eje central, este estudio propone la tesis de que es posible interpretar la obra de Adorno como una sofisticada teoría crítica de la apariencia. La hipótesis subyacente es que su pensamiento se articula en torno al desciframiento, análisis y rastreo de las formas de manifestación de una apariencia que atraviesa y configura múltiples dimensiones de las sociedades modernas. Desde los aspectos más abstractos y conceptuales, hasta las formas más inmediatas y cotidianas, esta apariencia puede considerarse como el objeto privilegiado de su incursión teórica. Se pretende mostrar que, desde los años de juventud y sus primeros escritos, hasta los últimos motivos de su producción intelectual, puede rastrearse un constante interés sobre el tema por parte de Adorno.

Como marco teórico-metodológico se implementará el programa de reflexión filosófica, de indagación social y orientación normativa llamado teoría crítica. En el texto fundacional de esta perspectiva teórico-metodológica, publicado en 1937 y que lleva por título Teoría tradicional y teoría crítica, Horkheimer (1988) establece algunos elementos que distinguirían a este enfoque de otras formas de concebir la teoría. Esta orientación se distingue por poner en práctica un conjunto de proposiciones y valoraciones que se pliegan al movimiento y vida de la cosa misma, intentando captar las determinaciones fundamentales del objeto en su devenir. Es decir, contra la teoría tradicional que separa radicalmente el sujeto que conoce y el objeto que es conocido, convirtiendo a la teoría en una actividad autorreferente del pensamiento, desconectada del universo social en el que existe y externa a la cosa misma, y transformando al objeto en una representación

previamente constituida antes del acto de representación, la teoría crítica observa de forma detallada la interacción entre ese sujeto y ese objeto. Reconoce que las proposiciones y análisis poseen un núcleo temporal, ostentando un carácter sociohistórico básico. De este modo, consideramos, se posibilita un mejor acercamiento al problema de la apariencia.



Asimismo, otra característica de la teoría crítica, que posibilitaría una comprensión más consistente del problema de la apariencia y su presencia en la obra posterior de Adorno, es la implementación de un modelo conceptual de profundidad. Este modelo permite sacar a relucir relaciones y realidades que no son transparentes o evidentes de inmediato en la superficie social. Además, al considerar la vinculación de contenidos y formas, posiciona un modelo de comprensión de la sociedad como una totalidad interrelacionada, de modo que fenómenos aparentemente desconectados podrían llegar a tener relaciones esenciales en común. Al tener como objeto la sociedad y su complejidad inherente, concibe las conflictividades, irracionalidades, patologías, desgarramientos y problemáticas, como producidas socialmente, es decir, en última instancia, como transformables. Su carácter autorreflexivo e inmanente lo convierte en un marco adaptable y en continua evolución, alimentado por un diálogo crítico con los principales desarrollos intelectuales y los cambios constantes en el panorama social y académico. Adoptada de manera destacada por Adorno, esta perspectiva no solo permite una comprensión precisa de la estructura y dinámica de la realidad sociohistórica y su evolución, sino que también facilita la conexión y el diálogo crítico con una variedad de tradiciones y corrientes teóricas.

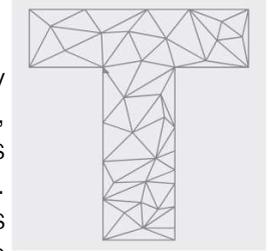
A pesar de que desde este enfoque teórico-metodológico la definición no es uno de los mecanismos gnoseológicos privilegiados, puesto que la iluminación de lo que la cosa es no puede aparecer si no es a partir de un proceso de acercamiento y modelado suyo, a partir del cual sus determinaciones abren su sentido y se muestran, en el presente se partirá con Rath (1982) concibiendo la apariencia como una categoría dialéctica que denota el modo en que la realidad social aparece como algo inmediato y autónomo, cuando en realidad está profundamente mediada por sus condiciones histórico-sociales. Esta mediación, sin embargo, se oscurece por la totalidad de su despliegue, generando formas aparición que disfrazan el carácter devenido y mutable de lo social como si fuera algo natural e inalterable. La apariencia, entonces, no solo encubre, sino que también contiene la posibilidad de desvelar la estructura de dominación subyacente al permitir una crítica que revele sus mediaciones internas y su naturaleza histórica. Al final de este trabajo, se espera arribar a una comprensión más plena y profunda de la apariencia, precisamente, a la luz del estatuto interrelacional del problema en la realidad analizada y en la obra del filósofo

“

“

”

*“Segunda naturaleza” I: Hegel y Lukács*

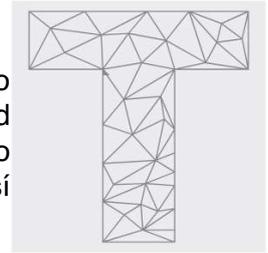


Con clara influencia de G. W. F. Hegel, Karl Marx, George Lukács y Walter Benjamin, este concepto crítico y negativo de segunda naturaleza, ayuda a dar cuenta de la apariencia mítica y la invisibilización de las mediaciones en realidades que se presentan como absolutas y ahistóricas. En su tiempo en Jena, Hegel ya exhibe la concepción de que son los propios seres humanos quienes producen los objetos que luego parecen adquirir una existencia autónoma y un peso propio frente a ellos (por ejemplo, los dioses y las entidades dignas de adoración). Los productos surgidos de la práctica humana adquieren una voluntad propia en relación a sus productores, así como un rango de autoridad y superioridad. Incluso, al final, los productores tienden a confundir los resultados objetivados de su actividad con formas y poderes preexistentes e inalterables. Pierden de vista las marcas de las múltiples mediaciones y procesos que ellos mismos (y sus antepasados) han contribuido a moldear. El peso del proceso social se desvanece, y en su lugar, atribuyen a sus creaciones una vida propia que progresivamente se transforma en formas rígidas, instituciones políticas o concepciones de mundo.

En Hegel, esta concepción de la segunda naturaleza puede rastrearse tanto en el ámbito del Espíritu Subjetivo (antropología) como en el del Espíritu Objetivo (Derecho). En el primer ámbito, por ejemplo, Hegel describe el hábito (*Gewohnheit*) como segunda naturaleza, cuando en la Enciclopedia de las Ciencias Filosóficas sostiene: El hábito es, al igual que la memoria, un punto difícil en la organización del espíritu; el hábito es el mecanismo del sentimiento de sí, así como la memoria es el mecanismo de la inteligencia. Las cualidades naturales y los cambios de la edad, del dormir y del estar despierto son inmediatos en lo natural; el hábito es la determinidad que, volviéndose mecánica y natural, configura el sentimiento, y también la inteligencia, la voluntad, etc., en cuanto pertenecen al sentimiento de sí. El hábito se ha llamado con razón una segunda naturaleza. Naturaleza, porque es un ser inmediato del alma; segunda, porque es una inmediatez puesta por el alma, una formación y estructuración de la corporeidad, que concierne tanto a las determinaciones del sentimiento en cuanto tales como a las determinaciones de la representación y la voluntad en cuanto corporificadas. (Hegel, 1992, p. 416, §410).<sup>5</sup>

El concepto da cuenta del momento en que una creación subjetiva que efectivamente existe (el hábito), es interiorizada y somatizada por los individuos, transformándose en algo aparentemente inmediato, una segunda inmediatez carente de mediaciones, absoluta y definitiva. Se trata de la manifestación de una realidad que, aunque es construida, se experimenta y percibe como si fuera natural. A pesar de ser una producción histórica “puesta”, se presenta como si hubiese estado ahí desde siempre sin “presupuestos”. Con respecto al ámbito del Espíritu Objetivo y el mundo de la cultura, el caso paradigmático de segunda naturaleza Hegel lo muestra en el Derecho y la Constitución. Sostiene que,

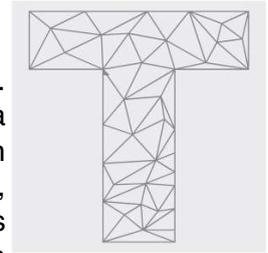
La base del derecho es, en general, lo espiritual; su lugar más preciso y su punto de partida es la voluntad, que es libre, de modo tal que la libertad constituye su sustancia y determinación, y el sistema del derecho es el reino de la libertad realizada, el mundo del espíritu que se produce a partir de sí mismo como una segunda naturaleza. (Hegel, 2010, p. 31, §. 4).



La segunda naturaleza o inmediatez mediada es resultado de procesos históricos, y en este caso, en el Derecho, en cuanto realización histórica de la libertad, Hegel enfatiza la objetivación de la actividad de sujetos libres. Asimismo, sostiene Hegel, en un gesto de justificación de esta segunda naturaleza, “es esencial que la constitución, aunque haya surgido en el tiempo, no debe ser considerada como algo hecho; pues, más bien, es lo existente en sí y por sí, lo cual, por esta razón, debe ser visto como lo divino y persistente, por encima de la esfera de lo que es hecho.” (ibíd., p. 229, §. 273). Como se ve, Hegel utiliza este término para analizar la naturaleza irremediamente ambigua, incluso conflictiva, del espíritu. El espíritu solo puede realizarse a sí mismo creando (1) un orden de libertad, objetivándose a sí mismo en el Derecho, o (2) un orden de exterioridad del ponerse de lo subjetivo regido por el hábito y sus automatismos inconscientes y mecánicos, produciendo una inversión de sí mismo. Segunda naturaleza indica, justamente, cómo el libre despliegue del espíritu produce un orden que, a pesar de ser exteriorización de su acción, se experimenta y siente como incontrolable, superior e inmediato. Es decir, en Hegel se tiene el germen de una acepción negativa y una positiva de la segunda naturaleza, una contradicción irremediable en tanto momento en devenir y del ponerse de la subjetividad en el mundo.

Lukács hereda este concepto en su libro *Teoría de la novela* (1920), acentuando su carácter negativo, concepción que Adorno cita afirmativamente en la conferencia “La idea de historia natural”. En esta obra, el joven Lukács, influenciado por Hegel y Simmel, desarrolla una concepción crítica de la cultura, donde el mundo alienado, denominado “el mundo de la convención”, es visto como una “segunda naturaleza” desprovista de “substancialidad lírica”. Lukács señala “la extrañeza respecto de la naturaleza primera” porque la “segunda naturaleza” como “el autoproducido entorno de los hombres no es ya casa paterna, sino cárcel”, transformándose en un entorno de cosas perdidas, extrañas, inclusive en fuerzas que le dominan con una “necesidad eterna e inmutable” (Lukács, 1971, pp. 329-332). A Lukács esta situación le hace recordar las sociedades arcaicas, en la medida en que se instituyen contextos humanos que se transforman en fuerzas enigmáticas desdibujando sus orígenes (como los fetiches primitivos). La desintegración del sentido en este mundo sin “substancialidad lírica” hace referencia a los procesos de atomización social que han dejado atrás la “bella armonía”, la comunidad y totalidad de sentido que otrora se experimentó.

Si bien Adorno se separa de esta visión hegeliana de la historia, el enfoque de pensamiento de Lukács lo impresionó principalmente por el gesto de poder dar cuenta de cómo subrepticamente, aquello instituido y producido por la actividad humana, se convierte en inalterable; donde lo creado por el ser humano se le pierde irremediamente en una niebla de



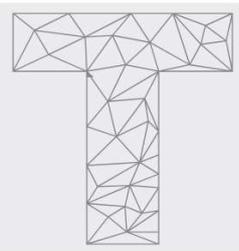
extrañeza sin sentido que aparentemente ha estado ahí desde siempre. Para el joven Lukács, atravesado por el expresionismo y la filosofía de la vida, la situación es tal que la subjetividad alienada se encuentra como en una “cárcel”, en un contexto que “es un complejo significativo coagulado, extrañado, que ya no despierta la interioridad; es un calvario de interioridades agusanadas” (ibíd.).<sup>6</sup> El sentimiento de vida de una generación atravesada por procesos violentos de industrialización, de migración campo-ciudad, de transformaciones culturales y económicas, y de guerras intestinas, exigía definitivamente una teoría diferente. Lukács transforma su conmoción en un impulso crítico. La novedad que introduce Lukács, con y más allá de Hegel, se produce al considerar que esa segunda naturaleza ya no aparece como realización o exteriorización de la razón y la libertad, sino como insensata y violenta, y por ello, como incapaz de llenar de sentido a los seres humanos que la internalizan y viven. En la conferencia, Adorno se adhiere a ese carácter negativo de la segunda naturaleza.

Poco tiempo después, en *Historia y conciencia de clase*, Lukács relaciona el concepto de segunda naturaleza con la categoría de cosificación (*Verdinglichung*). Incorporando las categorías del análisis de mercancías de Marx, en particular el concepto de fetichismo, apela a la necesidad de comprender la mercancía como una “categoría universal de todo el ser social”, pues según él, “la cosificación producida por la relación mercantil” se transforma en una realidad determinante, “tanto para el desarrollo objetivo de la sociedad como para la actitud de los hombres respecto de ella, para la sumisión de su conciencia a las formas en las que se expresa esa cosificación, para los intentos de entender el proceso o de rebelarse contra sus mortales efectos y liberarse de la servidumbre de esa «segunda naturaleza» producida” (Lukács, 1975, p. 127). La cosificación no solo afecta las relaciones económicas, sino que también impregna la conciencia humana, convirtiendo las relaciones sociales en algo aparente y natural, casi inmutable. Esta segunda naturaleza actúa como una fuerza alienante que oscurece las relaciones de dominación y perpetúa la subordinación. Asimismo, en su opinión, bloquea la posibilidad de una verdadera emancipación, ya que transforma las estructuras sociales en entidades que parecen eternas e inmodificables, limitando así la capacidad crítica y transformativa de los individuos para desafiar y cambiar estas condiciones. La atomización y el aislamiento del individuo también son consecuencia de la imposición de la cosificación, que a su vez se, sojuzga todas las “manifestaciones de vida” de la sociedad a las “leyes naturales” del capital (Lukács, 1975, p. 133)

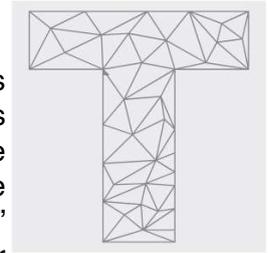
#### “Segunda naturaleza” II: Marx y Benjamin

No obstante la importante influencia de estas dos obras lukacsiana en el joven Adorno, en su discurso programático “La idea de historia natural” de 1932, evita hablar de cosificación, prefiriendo referirse a la segunda naturaleza. Uniendo el concepto histórico-filosóficamente cargado de segunda naturaleza de Teoría de la novela de Lukács, con la especulación melancólica de Benjamin en *El origen del “Trauerspiel”* alemán, Adorno conceptualizará la idea de una naturaleza que se comprende en su finitud y fugacidad. Benjamin indica en la obra mencionada que “la naturaleza lleva

«historia» escrita en el rostro con los caracteres de la caducidad” (2006, p. 396), ante lo que Adorno comenta en su conferencia: “El punto esencial en el que convergen historia y naturaleza es justamente el elemento de la caducidad. Si Lukács vuelve a transformar lo histórico, en cuanto sido, en naturaleza, aquí se ofrece la otra cara del fenómeno: la misma naturaleza se presenta como naturaleza transitoria, como historia” (Adorno, 1973a, p. 357/p. 326). Adorno apunta a una dialéctica del concepto de naturaleza e historia desde el punto de vista de la transitoriedad, de la finitud, que para él también significa desde el punto de vista de la mutabilidad de la naturaleza y la historia. “Si la cuestión de la relación entre naturaleza e historia ha de plantearse con seriedad, sólo tendrá visos de solución si se logra comprender el ser histórico en su extrema determinación histórica, allí donde es máximamente histórico, como un ser natural, o si se logra comprender la naturaleza, donde parece aferrarse más profundamente a sí misma, como un ser histórico”. (ibíd., p. 354/p. 323)



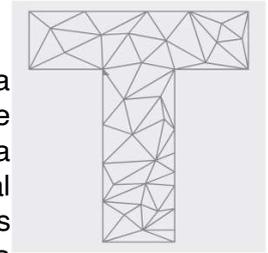
El profundo impulso teológico contenido en la concepción benjaminiana de la “historia natural” busca rescatar aquello que es transitorio, decadente y muerto, a partir de la reunión de los fenómenos en órdenes y configuraciones que rompan con la lógica sucesiva, causal, acumulativa y cosificada de lo histórico; de ahí su simpatía por las imágenes de decadencia y su afinidad por la alegoría barroca, que contribuirían a hacer aparecer la vida interior esencial de los fenómenos.<sup>9</sup> Esta intención mesiánico-teológica se hace bastante evidente en el libro *El origen del “Trauerspiel” alemán* (1928) pero luego, en sus escritos posteriores a 1933, se vuelve más tenue y matizada. El enfoque de Benjamin es metodológicamente reformulado y secularizado, entre otras cuestiones, por el permanente diálogo con Adorno, pero a la vez, el enfoque de Adorno resultará afectado por lo teológico, en una suerte de fricción mutua (abarbeiten).<sup>10</sup> En 1932, Adorno desarrolla sus reflexiones sobre la “historia natural” y la “segunda naturaleza” en conexión con las posiciones que él considera “complementarias” de Lukács y Benjamin, desarrollando su tesis de habilitación Kierkegaard. Construcción de lo estético en la estela de pensamientos de Benjamin, quien había revisado el libro con aprobación, sin embargo, a pesar de esto, ya en 1935 se erige como crítico de su mentor en su severo distanciamiento por correspondencia en torno al exposé del texto “París, capital del siglo XIX” de Benjamin. Precisamente, en una carta del 2 de agosto de 1935 a Benjamin, Adorno critica que no se tenga en consideración “el concepto hegeliano, asumido desde Georg [Lukács] y muy importante, de la segunda naturaleza” (Adorno, 1995, p. 131), instándole al mismo tiempo a una mayor concreción histórica en relación con el “carácter de mercancía específico del siglo XIX, es decir, la producción industrial de mercancías, tendría que ser elaborado concretamente con mucho mayor nitidez”, haciéndole notar en el proyecto de Benjamin de una “prehistoria” del siglo XIX un cierto “carácter metafórico que no puede ser tolerado en este caso tan serio” (ibíd., p. 146).



Adorno motiva explícitamente a Benjamin a profundizar en las fuentes teóricas que le ayuden a descifrar de mejor manera los enigmas investigados, y le señala reiteradamente la necesidad de que “el concepto de fetiche de la mercancía –tal como también ha de ser su intención– tiene que ser documentado con las citas correspondientes de aquel que lo descubrió” (se refiere al apartado 4 del capítulo I de *El Capital*, intitulado “El carácter fetichista de la mercancía y su secreto”) (ibíd., p. 150).<sup>11</sup> Adorno considera que en el centro de la filosofía de Benjamin está presente una inquebrantable atracción por “los componentes petrificados, congelados u obsoletos de la cultura”, con el objetivo precisamente de poner al descubierto su jeroglífica condición y despertar el hechizo. Aquí, Adorno intenta ubicar la definición hegelolukacsiana de segunda naturaleza y tiende a interpretar a Benjamin en función de lo que él mismo aprendió a través de él: “contemplar la capacidad, lo histórico, las manifestaciones del espíritu objetivo, la «cultura» como si fueran Naturaleza” (ibíd., p. 16).

El tratamiento crítico de la segunda naturaleza actúa como pivote para poner al descubierto la forma en que diversos fenómenos se petrifican y coagulan como hipóstasis desdibujando sus mediaciones. El objetivo de mostrar que algo que actúa inmediatamente aparentando ser “naturaleza”, se encuentra realmente mediado como segunda naturaleza, está en el centro de la teoría crítica de Adorno. Su recepción de Marx tiene su punto neurálgico en el análisis del fetichismo de las mercancías del primer capítulo de *El Capital*. Adorno amplía este análisis del fetichismo de las mercancías a una crítica general de la apariencia de inmediatez en fenómenos socioeconómicos y, sobre todo, epistémicos, sociopsicológicos y estéticos. La mercancía, ese objeto “sensiblemente suprasensible” que ha embrujado todo el mundo, aparece, a ojos de Marx, jugando un papel equivalente al observado por los europeos en los pueblos “primitivos” que adoraban cosas producidas por ellos mismos. El culto a la mercancía no tendrá nada que envidiar al culto totémico o a la adoración de animales embalsamados; la principal diferencia radica en que en la modernidad capitalista a sus miembros no les resulta fácil admitir su parangón con aquellos “salvajes primitivos”: de ahí que Marx insista en que el capitalismo pertenece aún a la “prehistoria de la sociedad humana” sometida a fuerzas ciegas e inconscientes cuasi naturales.

“Lo misterioso de la forma mercantil consiste sencillamente, pues, en que la misma refleja ante los hombres el carácter social de su propio trabajo como caracteres objetivos inherentes a los productos del trabajo, como propiedades sociales naturales de dichas cosas” (Marx, 2017 I, p. 123) (itálicas nuestras). Es decir, lo misterioso de la forma mercantil es que refleja ante los seres humanos un producto suyo como dotado de independencia, pues “así como en la religión el hombre está dominado por las obras de su propio cerebro, en la producción capitalista lo está por las obras de su propia mano” (ibíd., p. 711). Las mercancías se presentan a las personas, debido a la abstracción del intercambio, como una segunda naturaleza, pero su naturalidad es solo aparente: “en contradicción directa con la objetividad sensiblemente grosera del cuerpo de las mercancías, ni un solo átomo de sustancia natural forma parte de su objetividad de valor” (ibíd., p. 96).

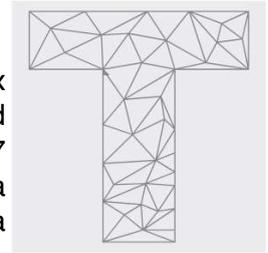


Más bien, la apariencia de que las mercancías son una segunda naturaleza se origina “en la peculiar índole social del trabajo que produce mercancías” (ibíd., p. 123). De modo que, la mercancía se transforma en un “jeroglífico social” que determina la forma inconsciente y a-social de socialización: únicamente por el intercambio de estas cosas, los seres humanos entran en relación social en un mundo marcado por la heteronomía. Se ponen de manifiesto las relaciones sociales “como lo que son” [Marx no sostiene que esta forma de socialización es falsa], “no como relaciones directamente sociales trabadas entre las personas mismas, en sus trabajos, sino por el contrario como relaciones propias de cosas entre las personas y relaciones sociales entre las cosas” (ibíd., p. 124).

En este “objeto fantasmagórico” que es la mercancía, a la sazón, las relaciones entre los seres humanos se presentan como cosas, y las cosas como seres dotados de una voluntad propia. La lógica mercantil produce la “apariencia objetiva” como segunda naturaleza, donde la actividad social se desdibuja en la mercancía, el valor y el dinero, dotando de vida lo que Marx llama “el sujeto automático” (ibíd., p. 213). Los seres humanos que se desenvuelven en medio de estas relaciones no son sin embargo conscientes de esa apariencia; la producen, sin saberlo, con sus acciones de intercambio, en las cuales se impone siempre, como una ley natural, el tiempo de trabajo socialmente necesario en cuanto elemento regulador. El que los seres humanos relacionen sus productos como “cosas que son valor”, se desenvuelve en medio de los más oscuros e inconscientes procedimientos que ninguna sociedad jamás ha conocido, pues los participantes no se percatan de lo que en última instancia están haciendo: intercambiando determinadas cantidades de tiempo de trabajo abstracto que, en tanto “forma espectral”, se ha establecido como el único modo de desarrollar el mecanismo social y de concebir la riqueza. Todo esto, insiste Marx, con el mercado como instancia anónima que decide post festum y “a espaldas” si el producto será incluido en la mancomunidad de mercancías. Entre las formas de segunda naturaleza se encuentran, aparte del dinero, el capital y la mercancía, también las formas del “organismo de producción”, la manera de sobrellevar el metabolismo con la naturaleza, instituciones como el trabajo, la jornada laboral, la cuantificación de la vida, etc., que adoptan la apariencia de “necesidad natural”.

Adorno está de acuerdo con la interpretación de Marx según la cual la historia y la sociedad siguen produciéndose, en las específicas condiciones de las sociedades modernas, como naturalizadas e hipostasiadas, desdibujando la marca de la acción humana y su carácter devenido. Lo que resulta determinante para la conexión de Adorno con el capítulo sobre el fetichismo de las mercancías en *El Capital* es la idea de que “el carácter de fetiche de la mercancía no es un hecho de la conciencia, sino un hecho dialéctico en el sentido eminente de que produce conciencia” (Adorno, 1995, p. 125). En las secciones finales de la *Dialéctica negativa*, queda claro cuán profundamente Adorno ha asumido este tema de juventud, y también el enfoque de Marx<sup>12</sup>: “La objetividad de la vida histórica es la de la historia natural. Marx se dio cuenta de ello contra Hegel, y ciertamente en estrecha conexión con lo universal que se realiza por encima de las cabezas de los sujetos [...] La

llamada ley natural, que no es más que una ley de la sociedad capitalista, Marx la denomina una mistificación [de modo que] la naturalidad de la sociedad capitalista es real y, al mismo tiempo, es apariencia” (Adorno, 1973b, pp. 347 ss./pp. 325 ss.). Se ve el ligamen entre las formas de apariencia –“segunda naturaleza”, “fetichismo”, “mistificación”– en la constelación categorial de la teoría crítica de la apariencia en Adorno. Dirá incluso que:



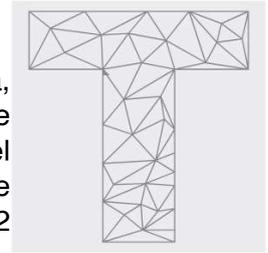
La legalidad natural de la sociedad es ideología en la medida en que es hipostasiada como dato natural inalterable. Pero la legalidad natural es real en cuanto ley del movimiento de la sociedad inconsciente, tal como El Capital la sigue desde el análisis de la forma de las mercancías hasta la teoría del desmoronamiento en una fenomenología del antiespíritu [conque], los «resabios teológicos de la mercancía» en el capítulo sobre el fetichismo se burlan de la falsa consciencia que para los contratantes refleja como propiedad de la cosa en la relación social del valor de cambio. Pero son tan verdaderos incluso como que antaño se ejerció de hecho la praxis de una idolatría sangrienta. Pues las formas constitutivas de la socialización, una de las cuales es esa mistificación, afirman su absoluta supremacía sobre los hombres como si fueran la divina Providencia. (ibíd., p. 349/p. 327).

*La apariencia como “verdadero problema histórico-natural”*

En “Die Idee der Naturgeschichte”, la historia natural es presentada como un “cambio de perspectiva” con consecuencias ontológico-históricas que pretende superar el dualismo y la antítesis convencional entre naturaleza e historia. Este cambio de perspectiva busca una interpretación que construya disolviendo, una forma de articular “imágenes históricas” que ayuden a la disolución de enigmas y mundos fantasmagóricos de lo social. La construcción de la forma mercancía, por ejemplo, en opinión de Adorno en esta conferencia, contribuye a la posibilidad de disolver el jeroglífico social del valor del producto social, en la medida en que, al provocar una percepción cambiada de la realidad del mundo aparentemente familiar, sobrevuela e ilumina el carácter patológico, conflictivo y contradictorio de esta particular constitución social invertida, persistentemente trivializada como mera segunda naturaleza. Este trabajo sobre las formas rígidas, sobre el mundo de la convención, movilizandando atmosferas interpretativas, acompañará la producción teórica de Adorno en los siguientes años de vida.

Los planteamientos de Lukács y Benjamin (a la vez que de Hegel y Marx) le permitieron dar cuenta de cómo subrepticamente, aquello instituido y puesto por la actividad humana, se convierte en inalterable. La historia natural como modelo interpretativo pretende, de este modo, posicionarse sobre enigmas y jeroglíficos para alumbrarles y disolver su impenetrabilidad, sacando a relucir sus mediaciones y relaciones esenciales, a pesar de su manifestación de inmediatez. Hacia el final de la conferencia en cuestión, Adorno decide dar un ejemplo de aplicabilidad de este modo de enfocar la realidad y, precisamente, llama la atención que el ejemplo elegido lo constituye el problema de la apariencia: “y –sostiene– me refiero concretamente a la apariencia entendida como esa segunda naturaleza” (Adorno, 1973a, p. 364/p. 332). Verter esfuerzos por descifrar este enigma de la apariencia

componer imágenes que permitan penetrar su consistencia, sería, en opinión de Adorno, “un verdadero problema histórico-natural” (ibíd.). De modo que, el tema de la apariencia hace su entrada en las interrogantes del filósofo de Frankfurt erigiéndose como un verdadero problema al que se le debería dedicar esfuerzo y elaboración. Este programático texto de 1932 cierra con la siguiente idea que, por su importancia para el presente trabajo, se cita en extenso:

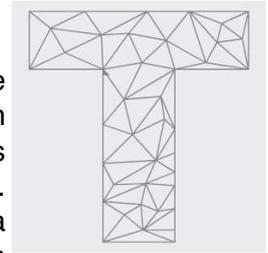


Siempre que sale a nuestro encuentro ese mundo aparente de la convención, nos invade una angustia arcaica. También está el elemento de lo amenazante, que acompaña siempre a esa apariencia; el hecho de que la apariencia se lo trague todo cual un embudo es también un elemento mítico en ella. O el elemento de realidad de la apariencia frente a su mero carácter de imagen: que cada vez que nos encontramos con la apariencia la sentimos como expresión, que la apariencia no es algo meramente aparente que pueda dejarse de lado, sino que expresa algo que aparece en ella y que sin embargo no se puede describir independientemente de ella. Éste es otro de los elementos míticos de la apariencia. Y finalmente: el motivo decisivo, trascendente del mito, el de la reconciliación, pertenece también a la apariencia [...] Con esto vuelvo a remitirles a la estructura de lo protohistórico en la apariencia misma, allí donde la apariencia, en su ser así, se revela como algo producido históricamente: el lenguaje corriente de la filosofía, donde la apariencia es producida por la dialéctica sujeto-objeto. (Adorno, 1973a, pp. 364-365/pp. 332-333).

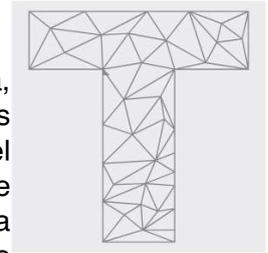
En esta conferencia percibimos un protoprograma de investigación que plantea una serie de interrogantes, inquietudes y enigmas a desarrollar. Aparte del estudio de Vidal (2021) ya mencionado –que, no obstante su importancia, aborda únicamente el pensamiento del joven Adorno–, pocas referencias bibliográficas han asumido este tema con la seriedad que consideramos debería asignársele. Justamente, esta “apariencia que se lo traga todo cual un embudo”, será el pivote a partir del cual Adorno enfocará fenómenos de estética (obras de arte, materiales musicales, paisaje, técnicas), hábitos sociales (comportamientos de personas, formas de convivencia, identificación con dinámicas sociales) hasta condiciones económicas y construcciones epistémicas. Lo que tienen en común estos fenómenos para ser englobados como “apariencia” es que, a pesar de ser producciones humanas, en un segundo momento parecen borrar estos rasgos humanos y transformarse en seres independientes y autónomos.

Así, el problema de la apariencia en Adorno se suma a las indagaciones que sobre este particular se han generado en la historia de la filosofía, principalmente a partir del giro impreso por Kant<sup>13</sup>, quien le asignó un estatuto de objetividad a la apariencia, reubicándole su sede en la razón, y ya no considerándole como un degradado de “lo que es”, ni una mera realidad relacionada a lo que parece ser en los sentidos, sino como el objeto dado en su aparición, lo dado apareciendo como aparece. Para Kant (2009), todo lo que nos aparece, todos los fenómenos, poseen un estatus de objetividad, y aparecen dentro de determinadas condiciones de aparición. A pesar del uso tradicional en la filosofía que veía en esto que aparece deficiencias psico-

físicas o meros lapsus, Kant sostendrá que, “como aparece, eso no quiere decir que esos objetos sean una mera apariencia ilusoria (Schein). Pues en el fenómeno (Erscheinung), los objetos, e incluso las maneras de ser que les atribuimos, son considerados siempre como algo efectivamente dado” (B69). En el acceso a esto dado que aparece, Kant introduce un tipo de errancia afincada en la razón misma y en su forma de proceder; la llama apariencia ilusoria trascendental. Dedicó la “Dialéctica trascendental” a dar cuenta de esta tendencia de la razón a transgredir los límites del conocimiento sensible, sosteniendo que este tipo de apariencia “no se refiere a una cuestión caprichosa, que se plantee solo en cierto sentido arbitrario, sino [que se refiere] a una [cuestión] con la que toda razón humana en su avance, debe necesariamente tropezar”, incluso no se garantiza que desaparezca en cuanto se la entiende, “sino que implica una apariencia ilusoria natural e inevitable, que incluso cuando uno ya no es más seducido por ella, sigue burlando, aunque ya no engañe; y a la que por consiguiente se puede hacerla inofensiva, pero nunca se la puede extirpar” (A422/B449). Es un tipo de apariencia que ya no se considera simplemente un error subjetivo, un engaño deliberado o un espejismo sofístico. La dialéctica trascendental tiene la capacidad de revelar la “apariencia ilusoria de juicios trascendentes, y [de] impedir, a la vez, que ella engañe; pero no puede conseguir nunca que ella, además, llegue a desaparecer” (A297/B354).



En esta línea, Hegel (1978) realiza una valoración positiva de este movimiento de Kant de asignarle objetividad a la apariencia (Objectivität des Scheins) y, yendo más allá, se esfuerza por dejar atrás cualquier atisbo de esencia o realidad subsistente de suyo e incomunicada con lo que aparece. Con Hegel, la apariencia resulta un componente fundamental de lo real, pues todo lo que aparece es exteriorización de algo más profundo que le está fundamentando. La apariencia, como lo inmediato reflexionado o vuelto sobre sí, une la esencia con distintos niveles ontológicos que la van mediando y exhibiendo, atravesando diferentes etapas en un movimiento del “recordar” (Erinnerung) el ser que ha sido (gewesen) y que, al ser traído o tematizado, permite penetrar y avanzar en su interior manifestando su verdad. Hegel introduce la innovación sistemática de mantener la unidad diferenciada entre esencia y apariencia. El establecimiento de la apariencia como un componente fundamental de lo real atraviesa un proceso de varios niveles, donde recién se empieza tematizando su relación con la esencia y en el cual, posteriormente, tanto el “parecer” (Scheinen) como la “aparición” (Erscheinung) serán pasos necesarios para llegar a entender cómo la apariencia se constituye en “apariencia real” (realer Schein) (Hegel, 1978, pp. 341-342/p. 558) al recoger todos estos momentos en la “apariencia puesta como apariencia” (als Schein gesetzte Schein) (ibíd., p. 393/p. 619). Este movimiento de “intrapasar” permite exhibir la totalidad de momentos en los que descubre las relaciones esenciales y las referencias mutuas de lo absoluto, así como la relación intrínseca y procesual de un desfile que revela la complejidad de lo real y deja en claro que lo que aparece puede ser comprendido y alcanzado a través del concepto.



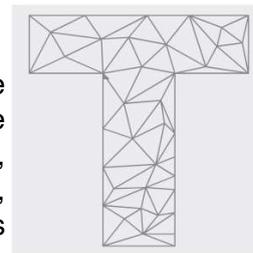
Continuando esta estela, Marx asumirá la objetividad de la apariencia, reconociendo una opacidad y falta de transparencia en las relaciones sociales modernas que constituyen un mundo de la apariencia (Welt des Scheins), “el mundo encantado, invertido y puesto de cabeza [die verzauberte, verkehrte und auf den Kopf gestellte Welt] donde Monsieur le Capital y Madame la Terre rondan espectralmente como caracteres sociales y, al propio tiempo de manera directa, como meras cosas” (Marx, 2017 III, p. 943). Estas relaciones sociales exhiben ciertas formas de apariencia que emergen de manera necesaria y espontánea en las relaciones de sus integrantes, generando representaciones invertidas, fantasmagóricas y cosificadas que ocultan y distorsionan las relaciones esenciales. Pero en la línea de Kant y Hegel, Marx no considera que este sea un fenómeno subjetivo de la conciencia, sino que se afina en la constitución misma de la sociedad y sus formas de manifestarse. Para arrojar luz sobre esta enigmática sociedad, Marx emplea los conceptos de fetichismo y mistificación como herramientas clave. Estos principios permiten desentrañar la complejidad intrínseca de este contexto y las maneras en que se despliega, dilucidando sus formas de objetividad y mediación social. Una vez que se realiza el camino desde la superficie de la apariencia hasta su fundamento, es posible regresar a la apariencia, pero ahora con una mejor comprensión de las mediaciones y determinaciones necesarias que intervienen en su aparición. Así, se desentrañan las lógicas subyacentes que estructuran lo existente y se sacan a relucir los enigmas y jeroglíficos sociales.

#### *Hacia una teoría crítica de la apariencia en Adorno*

De manera que, los usos aparentemente heterogéneos del concepto “apariencia” que irán brotando en la obra de Adorno a partir de sus interrogantes e inquietudes juveniles, van cristalizando en torno a la crítica de la aparente inmediatez y las formas tergiversadas en que se manifiestan diversos contextos y fenómenos. Tomando como referencia la objetividad de la apariencia en Kant y Hegel, el análisis del fetichismo y la mistificación de Marx, así como las observaciones de Lukács y Benjamin, Adorno empezará a mostrar cómo la dinámica social relacionada al intercambio económico conducirá a una “apariencia objetiva” (gegenständlicher Schein) compleja, penetrante y amplia en su acción. En prácticamente todas sus obras, desde las dedicadas a temas musicales, pasando por las sociológicas y filosóficas, y en muchas de las lecciones impartidas a lo largo de su vida, trabajará sobre lo que llama “apariencia socialmente necesaria” (“gesellschaftlich notwendiger Schein”).<sup>14</sup> Un concepto que realmente constituye un hilo de Ariadna de su obra. Sobre esta apariencia, estudios como los de Braunstein (2015), Bonefeld y O’Kane (2022) o Maiso (2022) han brindado importantes insumos en su desciframiento y abordaje. Sin embargo, esta apariencia representa únicamente una faceta de las múltiples dimensiones abordadas por Adorno, y en la mayoría de los estudios mencionados, la focalización suya ha llevado al descuido de su interrelación con otros aspectos importantes.

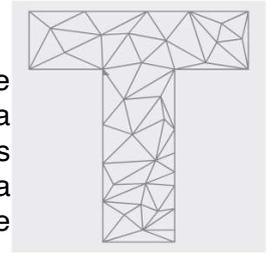
Esta apariencia objetiva o socialmente necesaria tomará múltiples reflejos y formas, con la particularidad de que, a pesar de ser producida por determinadas condiciones, se transforma en real y objetiva constituyendo

un mundo de la apariencia. Adorno llega a sostener que “la apariencia se ha hecho tan densa, que el hecho de penetrar con la mirada a través de ella toma objetivamente el carácter de la alucinación” (Adorno y Horkheimer, 1981, p. 231/p. 219), provocando que lo no-idéntico aparezca como idéntico, la regresión humana se manifieste como libertad y progreso, las formas autoritarias de vida como democráticas, el para-sí como un en-sí, donde, en suma, el sujeto aparece como objeto y el objeto como sujeto. Iluminar cómo esa apariencia se produjo, cómo se manifiesta, sus relaciones esenciales, cómo se ha objetivado y si es posible escapar de ella, constituye un rasgo que consideramos nuclear del proyecto teórico adorniano como una teoría crítica de la apariencia.



En la medida en que el objetivo principal de la teoría crítica de Adorno es contribuir a una mejor comprensión de los procesos sociales que generan lógicas de exclusión, opresión o marginalización de los seres vivos en el amplio sentido de la palabra (humanos y naturaleza incluida), y tomando en consideración su concepción de que “el fenómeno es siempre también una aparición de la esencia, no sólo mera apariencia” (Adorno, 1972, p. 277/p. 200), consideramos esencial interpretar la obra de Adorno como una teoría crítica de la apariencia, permitiendo esto adentrarse en múltiples procesos sociales e históricos contemporáneos, superando la ilusión de segunda inmediatez con la que se presentan. Este enfoque puede facilitar una comprensión más profunda de nuevas figuras y fenómenos, desde la predominancia de enfoques positivistas y cosificadores en las principales formas de racionalidad, hasta las dimensiones emergentes de la industria cultural, incluyendo dinámicas digitales y nuevas formas espectaculares de aparición. También podría abarcar desde visiones de mundo y lógicas que justifican las relaciones entre los seres humanos y la naturaleza, el problema ambiental y ecológico, hasta las formas de gobierno con sus derivas autoritarias. En investigaciones posteriores ponderaremos la importancia de la “anticipación onírica”<sup>15</sup> del joven Adorno al pensar en la apariencia como “verdadero problema histórico-natural” que permitiría penetrar en estos enigmas y problemas contemporáneos, descifrando sus lógicas de funcionamiento y manifestación.

El otro núcleo importante de investigaciones respecto de la apariencia en Adorno ha sido el que se ha concentrado en la “apariencia estética” trabajada en *Teoría estética*. En este libro póstumo, Adorno aborda explícitamente el tema en al menos tres momentos: 1) la determinación de la apariencia como el carácter esencial del arte (1970, pp. 122-132/pp. 110-119); 2) la constatación de una “crisis de la apariencia” (ibíd., pp. 154 ss./pp. 139 ss.); y 3) su pronunciamiento por una “salvación de la apariencia” (ibíd., pp. 163 ss./pp. 147 ss.), momentos que, en su conjunto, han solido llamarse “dialéctica de la apariencia”. Según Menke (1998, p. 20), en el amplio conjunto de las reflexiones estéticas de Adorno, que van desde escritos musicales y literarios hasta problemas de composición y técnica, “un motivo

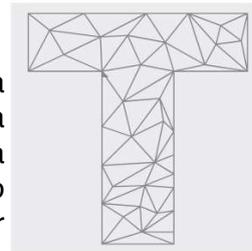


filosófico se sitúa en el corazón mismo del pensamiento estético de Adorno en todas sus formas y etapas. Este es el momento de una «dialéctica de la apariencia (estética)», que Adorno trató de formular cada vez en formas nuevas desde su primer libro, Kierkegaard. Construcción de lo estético, hasta el último, Teoría estética». Menke se detiene a rastrear esta dialéctica de la apariencia en las principales obras de la producción estética de Adorno, pasando por sus textos sobre jazz, Wagner, Mahler, Berg, Notas sobre literatura, entre otros, culminando en la Teoría estética. A pesar de su valioso recorrido y reconocimiento de la importancia del tema, lo cierto es que su tratamiento de la apariencia aísla esta determinación estética del conjunto más amplio de problemáticas en el que se encuentra la teoría adorniana de la apariencia, desdibujando sus posibles relaciones y tensiones con las demás esferas.

No resulta diferente la situación en los principales trabajos dedicados a la apariencia estética en Adorno. Ya sea profundizando el primer momento de la dialéctica de la apariencia (apariencia como el carácter esencial del arte) en esfuerzos como el de Schweppenhäuser (2019), o prestando atención a la “crisis de la apariencia” en Jameson (1990) o, finalmente, focalizando la “salvación de la apariencia” con Bürger (1996), los principales intentos por abordar este importante episodio de la teoría de Adorno tienden a separar el problema como un fin en sí mismo, olvidando el conjunto más amplio de problemáticas en el que debería examinarse. Individualizan un problema que claramente posee un carácter constelativo, por lo que, a pesar de resultar insumos importantes para problematizar el tema, resultan parciales. En su estudio del capítulo “Apariencia y expresión” de Teoría estética de Adorno, Tränkle (2021) inicia relacionando la apariencia trabajada en este texto póstumo de Adorno con el final de la conferencia de 1932 a la que hemos venido haciendo referencia, y con ciertos problemas de la apariencia socialmente necesaria, de modo que, sugiriendo un gran arco de problemáticas y determinaciones relacionadas a la temática, Tränkle vislumbra la importancia filosófica del problema de la apariencia en Adorno y sus posibles relaciones con otros ámbitos. Lamentablemente, Tränkle no realiza más que una mención de pasada, y dedica el resto del capítulo a profundizar en los pormenores de ese episodio del texto póstumo de Adorno.

De manera que, puede decirse que la gran mayoría de trabajos que tematizan la apariencia en Adorno, sacan a relucir puntos centrales de su planteamiento, pero se desenvuelven al margen de una concreta interrelación de los diversos aspectos y dimensiones, o, dicho de otro modo, turban las peculiaridades propias de cada momento en el tratamiento del tema, y en el afán de profundizar esos momentos puntuales, pierden la especificidad del recorrido del intento adorniano. Al aislar lo que el filósofo se había esforzado por pensar conjuntamente y en tensión, ganan en profundidad lo que pierden de visión del conjunto. En Dialéctica negativa, su magnum opus, Adorno certifica que su crítica a la apariencia resulta central en el procedimiento de una dialéctica negativa, anclada en una teoría del conocimiento que evita cualquier ontologización de los extremos dialécticos involucrados en la historia y la naturaleza. En su propósito de comprender la relación entre

historia y naturaleza bajo el prisma de lo “histórico-natural”, Adorno observa la co-determinación de estos momentos, lo cual impide reducir la historia a una progresión regida por leyes naturales, o concebir la naturaleza como una entidad dada y fija. De ahí su rechazo a ontologizar tanto la naturaleza como la historia, y su reticencia a referirse a “esencias” como formas absolutas; por contra, su objetivo se aboca a desmitificar cualquier comprensión idealista o realista ingenua de ambas. Con ello, Adorno liga las múltiples dimensiones hasta acá destacadas, terminando de refrendar la importancia del tema de la apariencia a lo interno de su obra, al tiempo que muestra la necesidad de realizar este trabajo de reconstrucción crítica que visualice su producción como una teoría crítica de la apariencia. Sostiene:



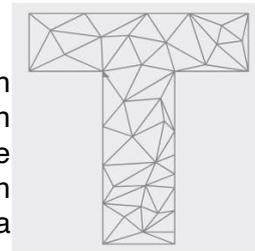
Kant llamó a la dialéctica trascendental una lógica de la apariencia: la doctrina de las contradicciones en que por fuerza se enreda todo tratamiento de lo trascendental como algo positivamente cognoscible. Su veredicto no fue superado por el esfuerzo con que Hegel hizo de la lógica de la apariencia la lógica de la verdad. Sólo que con el veredicto sobre la apariencia no se acaba la reflexión. Una vez que la apariencia se hace consciente de sí misma, deja de ser lo que era. Lo que la esencia finita dice sobre la trascendencia es la apariencia de ésta, aunque, como bien se percató Kant, una apariencia necesaria. De ahí la incomparable relevancia metafísica que tiene la salvación de la apariencia, objeto de la estética. (1973b, pp. 385-386/p. 360).

## CONCLUSIÓN

La conferencia que ha inspirado este escrito sienta las bases de lo que será una de las producciones filosóficas más prolíficas del siglo XX. Al interpretar la obra de Adorno como una teoría crítica de la apariencia, destinada a descifrar su constitución, sus peculiaridades y a iluminar su supuesta trivialidad, esta conferencia emerge indiscutiblemente como un protoprograma de investigación. Estas anotaciones han tenido como objetivo destacar las derivaciones y los desarrollos de un tema crucial en un momento histórico en el que, precisamente, al hipostasiar e instituir como inmutables realidades construidas históricamente, nuestra sociedad enfrenta desafíos éticos, económicos, medioambientales y políticos sin precedentes, en un contexto en el que la posibilidad de transformación parece clausurada por el afianzamiento de esta apariencia y sus formas de coacción muda (“segunda naturaleza”, “fetichismo”, “mistificación”). Tematizar críticamente estas formas de apariencia brinda la posibilidad de desvelar el carácter no natural y no inmediato de lo que se presenta como natural e inmediato en las formas de organización social y política contemporáneas, así como en las maneras de organizar el intercambio metabólico con el medio circundante.

Este tratamiento crítico de la segunda naturaleza permite problematizar tanto un concepto ahistórico de “primera naturaleza”, como un concepto de subjetividad o cultura que olvide los momentos naturales en el sujeto y la sociedad. Así, el discernimiento de la apariencia y sus formas permite visualizar la historicidad de la “primera naturaleza”, que se encuentra siempre mediada por la experiencia que de ella tienen los seres humanos, para así

que se encuentra siempre mediada por la experiencia que de ella tienen los seres humanos, para así liberarla de la relación de dominio y explotación instrumental que se le perpetra hasta la fecha. La serie de catástrofes que nos atraviesan, desde la erosión de los vínculos comunitarios, la devastación de la diversidad cultural, el predominio de lo idéntico y lo homogéneo, la destrucción de los fundamentos naturales de la vida y de las condiciones mínimas para sobrellevar la existencia humana, son muestra ineludible de la necesidad de superar esas “segundas naturalezas” y construir nuevas relaciones sociales basadas en valores como la autonomía, la libertad y la abundancia. “Que todo siga así es la catástrofe”, apuntaba Benjamin en la década de los cuarenta del siglo pasado. Para evitarlo, es necesario romper el hechizo.



## REFERENCIAS

- Adorno, Th. W. (1970). *Ästhetische Theorie*. Gesammelte Schriften 7. Suhrkamp. [ed. esp. (2004). *Teoría estética*. Obra completa 7. (Trad. J. Navarro). Akal].
- Adorno, Th. W. (1972). *Soziologische Schriften I*. Gesammelte Schriften 8. Suhrkamp. [ed. esp. (2004). *Escritos sociológicos I*. Obra completa 8. (Trad. A. González). Akal].
- Adorno, Th. W. (1973a). *Philosophische Frühschriften*. Gesammelte Schriften 1. Suhrkamp. [ed. esp. (2010). *Escritos filosóficos tempranos*. Obra completa 1. (Trad. V. Gómez). Akal].
- Adorno, Th. W. (1973b). *Negative Dialektik. Jargon der Eigentlichkeit*. Gesammelte Schriften 6. Suhrkamp. [ed. esp. (2005). *Dialéctica negativa. La jerga de la autenticidad*. Obra completa 6. (Trad. A. Brotons). Akal].
- Adorno, Th. W. (1995). *Sobre Walter Benjamin*. (Trad. C. Fortea). Cátedra.
- Adorno, Th. W. y Horkheimer, M. (1981). *Dialektik der Aufklärung: Philosophische Fragmente*. Gesammelte Schriften 3. Suhrkamp. [ed. esp. (2007). *Dialéctica de la Ilustración. Fragmentos filosóficos*. Obra completa 3. (Trad. J. Chamorro). Akal].
- Benjamin, W. (2006). El origen del “Trauerspiel” alemán. En, *Obras I/1* (pp. 217-459). (Trad. A. Brotons). Abada.
- Bonefeld, W. y O’Kane, C. (eds). (2022). *Adorno and Marx. Negative Dialectics and the Critique of Political Economy*. Bloomsbury.
- Braunstein, D. (2015). *Adornos Kritik der politischen Ökonomie*. Transcript.
- Bürger, P. (1996). ¿Salvación de la apariencia? En, *Crítica de la estética idealista* (pp. 81-104). Visor.

Escuela, C. (2014). Hacia una filosofía materialista: la idea de Naturgeschichte en la obra de Theodor W. Adorno. *Revista de Filosofía*, 70, 75-87.

Friedlander, E. (2024). *Walter Benjamin and the idea of natural history*. Stanford University Press.

Hegel, G. W. F. (1978). *Wissenschaft der Logik I: Die objektive Logik (1812/13)*. *Gesammelte Werke*, vol. 11. Meiner. [ed. esp. (2011). *Ciencia de la lógica. Vol. I. (Trad. F. Duque)*. Abada].

Hegel, G. W. F. (1980). *Phänomenologie des Geistes*. *Gesammelte Werke*, vol. 9. Meiner. [ed. esp. (2017). *Fenomenología del espíritu*. (Ed. G. Leyva). FCE].

Hegel, G. W. F. (1992). *Enzyklopädie der philosophischen Wissenschaften im Grundrisse (1830)*. *Gesammelte Werke*, vol. 20. Meiner.

Hegel, G. W. F. (2010). *Grundlinien der Philosophie des Rechts. Naturrecht und Staatswissenschaft im Grundrisse*. *Gesammelte Werke*, vol. 14,1. Meiner.

Horkheimer, M. (1988). *Traditionelle und Kritische Theorie*. En, *Gesammelte Schriften* 4 (pp. 162-216). S. Fischer.

Jameson, F. (1990). *The Crisis of Schein*. En, *Late Marxism Adorno, or, The Persistence of the Dialectic* (pp. 165-176). Verso.

Kant, I. (2009). *Crítica de la razón pura*. Edición bilingüe. (Trad. M. Caimi). FCE/UAM/UNAM.

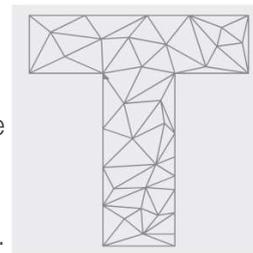
Lukács, G. (1971). *El alma y las formas. Teoría de la novela*. (Trad. M. Sacristán). Grijalbo.

Lukács, G. (1975). *Historia y consciencia de clase*. (Trad. M. Sacristán). Grijalbo.

Maiso, J. (2022). *Desde la vida dañada. La teoría crítica de Theodor W. Adorno*. Siglo XXI.

Marx, K. (2017). *El Capital. Crítica de la economía política. Libros I-III*. (Trad. P. Scaron et al.). Siglo XXI.

Menke, C. (1998). *Adorno's Dialectic of Appearance*. En, M. Kelly (ed.), *Encyclopedia of Aesthetics* (pp. 20-23). Oxford University Press.



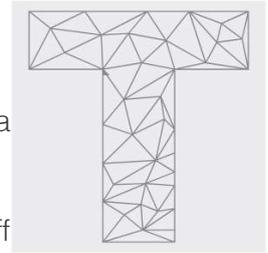
Montero, O. (2023). "Máquina engañosa": sobre la apariencia ilusoria (Schein) en Kant. *Revista de Filosofía*, 40(106), 118-138.

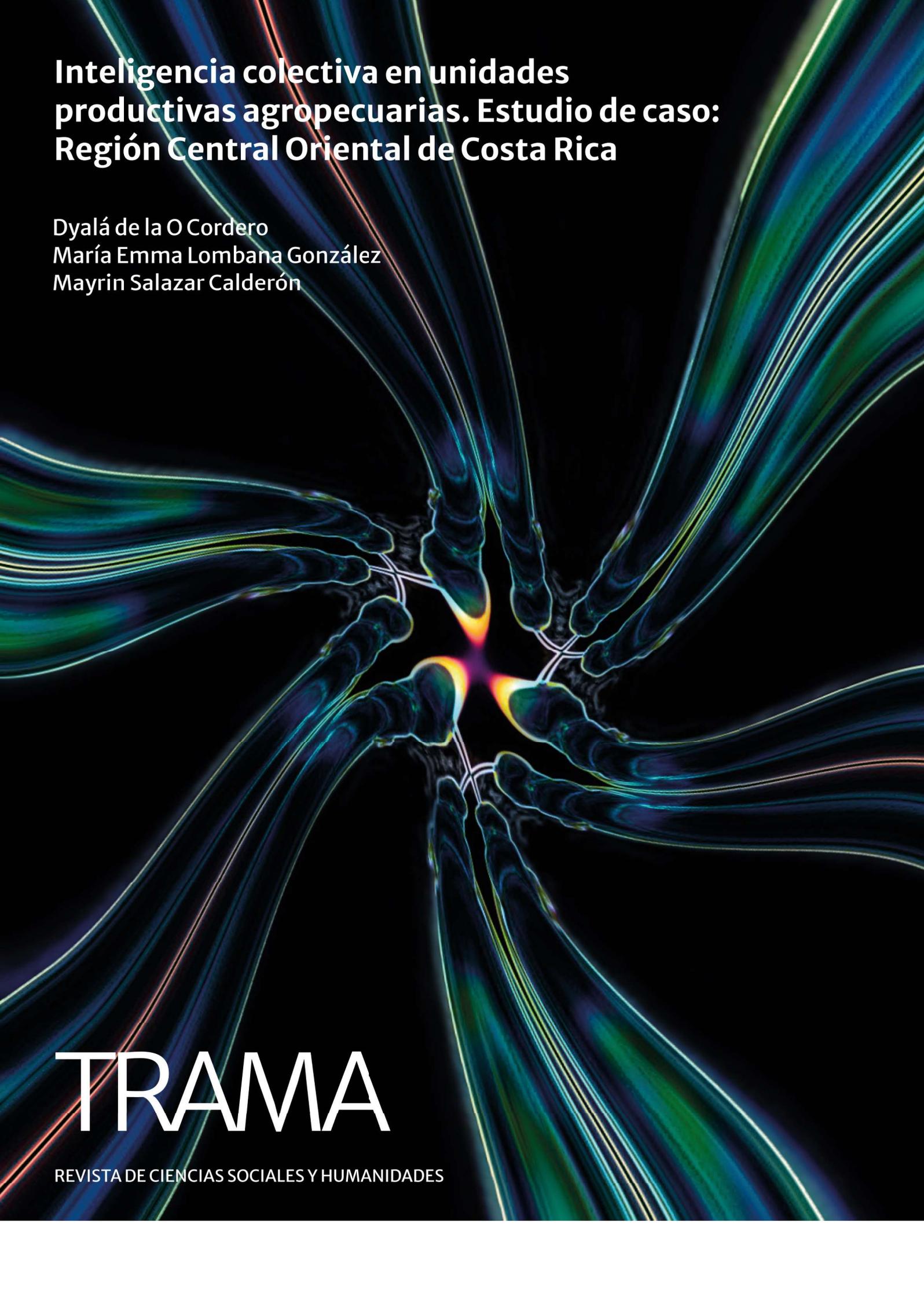
Rath, N. (1982). Dialektik des Scheins. Materialien zum Scheinbegriff Adornos. En, W. Oelmüller (ed.), *Kolloquium. Kunst und Philosophie*. Vol. 2. Ästhetischer Schein (pp. 51-61). Ferdinand Schöningh.

Schweppenhäuser, H. (2019). Schein, Bild, Ausdruck. Aspekte der Adorno'schen Theorie der Kunst und des Kunstwerks. En, *Sprache, Literatur und Kunst, Gesammelte Schriften 1* (pp. 347-366). J. B. Metzler.

Tränkle, S. (2021). Schein und Ausdruck. En, A. Eusterschulte y S. Tränkle (eds.), *Theodor W. Adorno. Ästhetische Theorie* (pp. 105-121). De Gruyter.

Vidal, V. (2021). *Esto no tiene sentido. La interpretación materialista del arte*. Universidad de Valencia.





# Inteligencia colectiva en unidades productivas agropecuarias. Estudio de caso: Región Central Oriental de Costa Rica

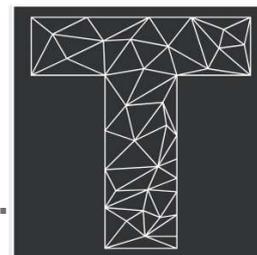
Dyalá de la O Cordero  
María Emma Lombana González  
Mayrin Salazar Calderón

# TRAMA

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# INTELIGENCIA COLECTIVA EN UNIDADES PRODUCTIVAS AGROPECUARIAS. ESTUDIO DE CASO: REGIÓN CENTRAL ORIENTAL DE COSTA RICA

Collective intelligence in agricultural production units.  
Case study: Central Eastern Region of Costa Rica”



Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 56-79  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Mayrin Salazar Calderón<sup>1</sup>  
María Emma Lombana González<sup>2</sup>  
Dyalá de la O Cordero<sup>3</sup>

Fecha de recepción: 19 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 20 de Noviembre de 2024

Salazar Calderón, M., Lombana González, M. E., & De la O Cordero, D. Inteligencia colectiva en unidades productivas agropecuarias. Estudio de caso: Región Central Oriental de Costa Rica. Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 56–79. <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7658>

**DOI:** <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7658>

1. Bachiller, Estudiante, Escuela de Administración de Empresas, Tecnológico de Costa Rica  
**Correo electrónico:** [mayrinsalazarc@gmail.com](mailto:mayrinsalazarc@gmail.com)  
**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0001-5309-7510>
2. Máster y Profesora, Universidad del Rosario  
**Correo electrónico:** [lomganag@gmail.com](mailto:lomganag@gmail.com)  
**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0003-0659-2935>
3. Doctora y profesora, Escuela de Administración de Empresas, Tecnológico de Costa Rica  
**Correo electrónico:** [ddelao@itcr.ac.cr](mailto:ddelao@itcr.ac.cr)  
**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0002-2974-5554>



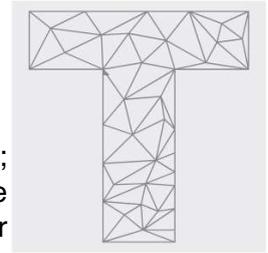
## RESUMEN

El sector agropecuario es de gran importancia para Costa Rica; debido a que, es uno de los principales exportadores y generadores de empleos. En ocasiones los productores agropecuarios se unen para formar las llamadas unidades productivas, las cuales traen múltiples beneficios. Para la subsistencia de estas, es importante que se mejoren la inteligencia colectiva, la cual se define como capacidad que tiene un grupo en resolver problemas y a la vez reforzar los vínculos de cohesión en el grupo. El objetivo de esta investigación fue determinar los factores de la inteligencia colectiva que influyen en las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica. Este estudio es cualitativo, con alcance exploratorio y descriptivo. El diseño metodológico aplicado fue el estudio de casos, cuyo marco muestral fue construido con base en el PAO 2020 del Ministerio de Agricultura y Ganadería. La técnica de recolección de datos fue la entrevista a profundidad y para el análisis de datos se utilizó el software Atlas.ti. Los resultados permiten identificar el genoma de la inteligencia colectiva presente en las unidades estudiadas el cual está orientado al trabajo colaborativo, a la toma de decisiones por consenso y al respeto de la jerarquía. Además, si bien el interés por asociarse radica en fines económicos, la realidad es que sus acciones están dirigidas hacia bienestar del colectivo. Las implicaciones prácticas de este estudio son importantes para los tomadores de decisiones ya que les permitirá orientar los apoyos al sector en aspectos técnicos importantes para este; asimismo, se fortalecerá la colectividad.

Palabras clave: sector agropecuario costarricense, unidades productivas agropecuarias, inteligencia colectiva, genoma de inteligencia colectiva, trabajo colaborativo.

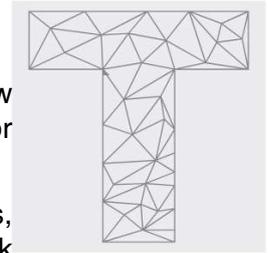
## ABSTRACT:

The agricultural sector is of great importance for Costa Rica since it is one of the main exporters and generators of employment. Sometimes agricultural producers join to form the so-called productive units, which bring multiple benefits. For the subsistence of these units, it is important to improve collective intelligence, which is defined as the ability of a group to solve problems and at the same time strengthen the bonds of cohesion in the group. The objective of this research was to determine the factors of collective intelligence that influence agricultural production units in the Central Eastern Region of Costa Rica. This study is qualitative, exploratory, and descriptive in scope. The methodological design applied was the case study, whose sampling framework was constructed based on the PAO 2020 of the Ministry of Agriculture and Livestock. The data collection technique was the in-depth interview and the Atlas.ti software was used for data analysis. The results allow us to identify the genome of collective intelligence present in the units studied, which is oriented towards collaborative work, decision-making by consensus and respect for hierarchy. In addition, although the interest in becoming a member is based on economic goals, the reality is that their actions are directed towards the wellbeing of the collective. The practical

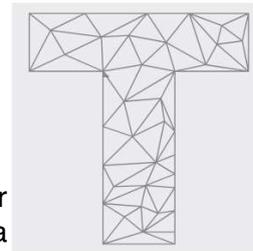


implications of this study are important for decision-makers, since it will allow them to orient support to the sector in technical aspects that are important for it; it will also strengthen the collective.

Keywords: Costa Rican agricultural sector, agricultural production units, collective intelligence, collective intelligence genome, collaborative work



## INTRODUCCIÓN



. El fin de social de una unidad productivas es unirse para obtener beneficios individuales y grupales dando como resultado una economía positiva. De acuerdo con Noubel (2006), para el éxito de una unidad productiva es necesario que sus integrantes estén de acuerdo, comprometidos y hagan aportes de impacto para llegar a superarse como grupo. Las unidades productivas, ya sean asociaciones o cooperativas, permiten satisfacer las necesidades de las personas y del colectivo, mejorar la toma de decisiones y la comercialización de productos; además, se gestionan de manera democrática y son propiedad del colectivo.

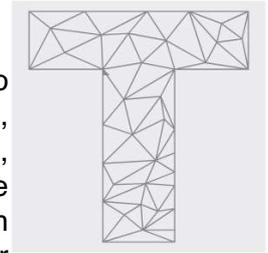
Los productores agropecuarios algunas veces toman la decisión de unirse o formar un grupo, a esto se le conoce como una unidad productiva agropecuaria, siendo conformada por personas físicas o jurídicas que realizan actividades económicas de forma independiente que generan trabajo directo y/o indirecto, contribuyen con el aporte de tributos y cumplen con el ordenamiento jurídico del país. Estas unidades productivas se dedican a la producción agrícola, silvícola, ganadera, acuícola o pesquera; y, son una oportunidad para la generación de emprendimientos en las zonas rurales del país. Las ventajas que se obtienen al formar parte de una de estas unidades son: 1-precios justos en un mercado consolidado; 2- asistencia técnica (nacional e internacional), 3- fortaleza de grupo y, 4- las propuestas colectivas son mejor escuchadas por los gobiernos locales. No obstante, el desempeño de estos grupos dependerá de las habilidades de sus miembros y muchas veces estas no serán suficientes para alcanzar los objetivos de la unidad.

En Costa Rica el sector agropecuario es de gran importancia debido a que es uno de los principales generadores de empleo. De acuerdo con la Secretaría Ejecutiva de Planificación Sectorial Agropecuaria (SEPSA), a pesar de que a raíz de la pandemia hubo afectaciones a nivel del Producto Interno Bruto (PIB) y al aumento del desempleo, el sector agro sigue siendo el segundo principal generador de puestos de trabajo del país, esto representa que el 12,8% de la población costarricense empleada es gracias a este sector (2021 a; págs. 7-9); SEPSA (2021b) en su informe del Mercado Laboral en el Sector Agropecuario afirma que, “durante el primer trimestre 2021, se estimó que la fuerza de trabajo del Sector Agropecuario estuvo conformada por 297.892 personas” (p. 4). Además, el PIB del país también se ve favorecido con ello. Cabe mencionar que, otro punto que hace muy importante a este sector es que, con él de una manera participativa ayuda a responder al reto 2 de los objetivos de desarrollo sostenible de la Organización de Naciones Unidas “Poner fin al hambre, lograr la seguridad alimentaria y la mejor de la nutrición y promover la agricultura sostenible” (MIDEPLAN, 2022).

Este sector tiene un papel muy relevante dentro de las exportaciones de Costa Rica, según SEPSA (2021c) en su informe de Comercio Exterior del Sector Agropecuario; en el I Trimestre del 2021 las exportaciones de bienes agropecuarios fueron de US\$ 1337 millones; superando en 2,2% al mismo periodo en el 2020; cabe destacar que dichas exportaciones

representan el 40,4% del total de los bienes exportados por el país. Dentro de los principales bienes de origen agropecuario exportados en el periodo, están: frutas y sus derivados, café oro, azúcar, plantas ornamentales, aceite de palma y carne bovina (p.3). Con lo anterior, se puede afirmar que estos bienes generan para Costa Rica múltiples beneficios; como lo son los impuestos de salida, y un PIB mayor; según SEPSA (2021a) a pesar de la pandemia ocasionada por el virus del síndrome respiratorio agudo severo (SARS-CoV-2) la cual llegó a Costa Rica a inicios del 2020; el sector agro tuvo una participación cercana al 10% del PIB del país (p.8).

Con base en lo expuesto, se establece que estudiar las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica, permitirá determinar los factores que influyen en su inteligencia colectiva. Este grupo es de particular interés, ya que, según SEPSA (2021b), “la región Central concentró durante el primer trimestre de 2021 la mayor población ocupada en el Agro [sic], con una participación del 38,8%” (p.9). Además, la región es conocida por su gran participación en diversas áreas desde cultivo de hortalizas, frutas, producción de café, flores, labores en la ganadería, entre otros.

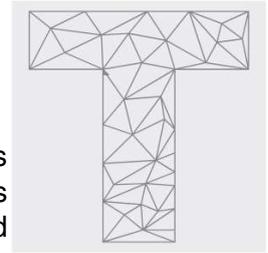


## MARCO TEÓRICO

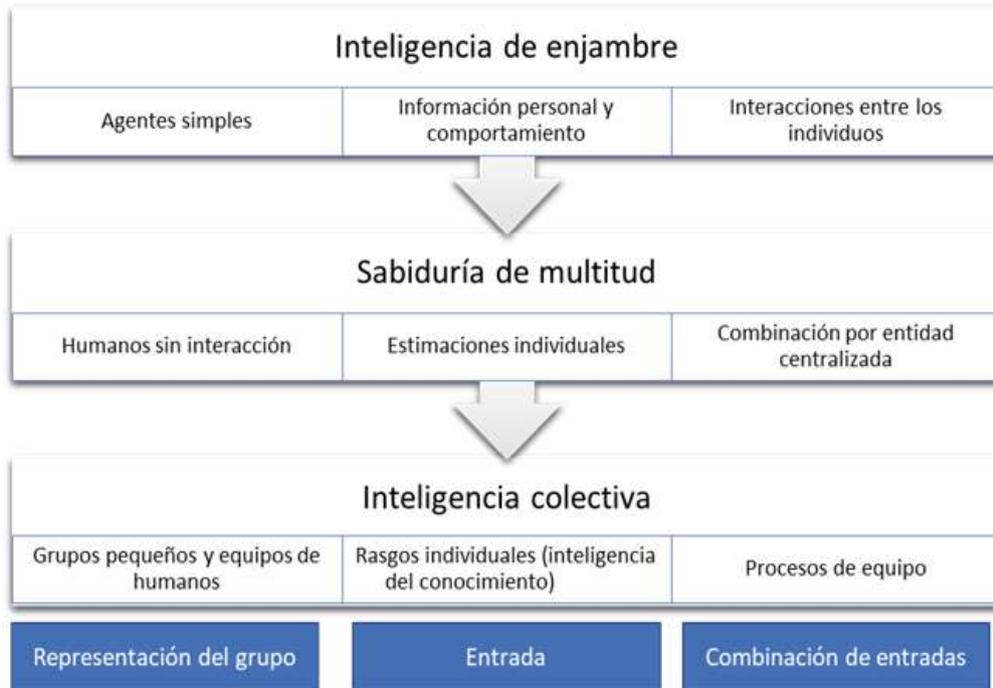
Poco tiempo después, en Historia y conciencia de clase, Lukács relaciona las unidades productivas agropecuarias que generan una o más propiedades emergentes a través de sus interacciones; además, desarrollan la capacidad de modificar el comportamiento individual o colectivo. La inteligencia colectiva aumenta la capacidad de acción eficaz en pos de objetivos comunes y de encontrar soluciones emergentes y sostenibles a los complejos problemas. Evolucionar hacia una armonía y complejidad de orden superior a través de las redes de interacción de capacidades individuales y de los mecanismos de innovación como la integración, competencia y colaboración es lo que se conoce como inteligencia colectiva. Esta inteligencia juega un rol muy importante dentro del éxito de estas unidades productivas; debido a que fomenta la capacidad que tiene una comunidad para llevar a cabo una tarea de manera más efectiva y eficiente. Así las cosas, permite al grupo a través de diversos métodos y modelos de creación de conocimiento, desempeñarse bien en una amplia gama de tareas innovadoras y los consecuentes resultados. (Ibrahimi et al., 2023; Yun et al., 2021; Barradas Martínez y Rodríguez Lázaro, 2021; Lee y Jin, 2019; Pór, 2014).

Malone et al. (2008), definen la inteligencia colectiva como un grupo de individuos que actúan de manera colectiva de modo que parecen inteligentes. Por su parte, Thanh (2008), establece que “una inteligencia que surge de la colaboración y la competencia de muchos individuos, una inteligencia que aparentemente tiene mente propia” (p.544). Rubio (2011) señala que la inteligencia colectiva es un tipo de inteligencia, la cual surge de colaboración y concurso de un grupo de individuos; esta reside en un sistema complejo adaptativo, lo que implica que mientras los integrantes tienen capacidades y habilidades diferentes ninguno es capaz de tener la información que acumula este sistema a partir de los conocimientos. Meslec et al. (2016) la definen como el buen desempeño de un grupo organizado ante una serie de tareas trascendiendo la inteligencia individual de los integrantes. Mientras que, Vergara (2015) apunta que el desarrollo de la inteligencia colectiva implica contribuir para que los integrantes de un grupo tengan capacidades para el trabajo de manera conjunta; como lo son el entendimiento compartido, la madurez de los roles y el compromiso emocional.

Así las cosas, el trabajo colaborativo forma parte del proceso de la inteligencia colectiva en las unidades productivas. Según Villasana y Dorrego (2007), este proceso se refiere a un método de enseñanza por medio del trabajo en grupo para alcanzar objetivos comunes utilizando diferentes estrategias mejorando el desarrollo de habilidades intelectuales, cognitivas y sociales a través de las relaciones que se lleven dentro del grupo y sus tareas. En este sentido, de acuerdo con O'Bryan et al. (2020) existen diferentes formas de inteligencia a nivel grupal, por



ejemplo: inteligencia de enjambre, la inteligencia colectiva y la sabiduría de la multitud. En la Figura 1 se pueden observar los detalles de cada una.

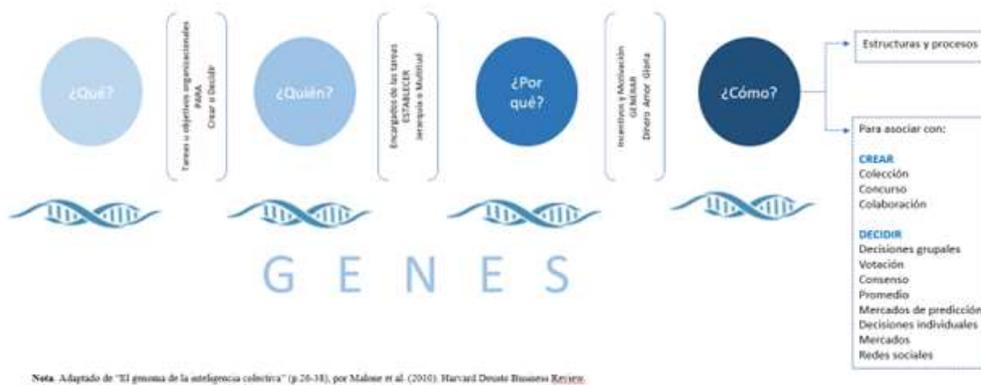
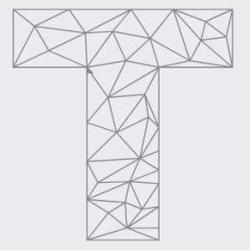


**Figura 1**  
**Diferentes tipos de inteligencia a nivel grupal**

Nota. Adaptado de “How Approaches to Animal Swarm Intelligence Can Improve the Study of Collective Intelligence in Human Teams” (p.3), por O’Byran et al. (2020), Journal of Intelligence, 8(1).

Como sistema complejo, la inteligencia colectiva tiene ciertos atributos, tales como: autoorganización que es la ausencia de control y supervisión central; la flexibilidad, se refiere a adopción rápida a ambiente cambiante, frente a fallas de uno o más integrantes del grupo y; por lograr con la inteligencia y el último, la robustez que se da cuando un integrante asuma el desempeño de los que posiblemente están fallando. La flexibilidad y la robustez emergen de la autoorganización; por lo tanto, se centran los esfuerzos en la exploración de los asuntos de este último atributo. Los asuntos de autoorganización que fácilmente pueden ser estudiados mediante reactivos en una comunidad o grupo son: información y comunicación (confianza, especialmente en la información que se comparta); liderazgo y potencial creativo (los miembros deben actuar autónomamente; no obstante, se debe de explorar la capacidad de liderazgo); pertenencia y autonomía (eliminar todo tipo de dependencia para realizar el trabajo); acción colectiva y cooperación; interacción y, libertad y diversidad (respeto por las diferencia y opiniones de los demás). (Toca, 2019; Toca, 2014).

Los sistemas de inteligencia colectiva son diversos y están basados en elementos básicos centrales que se les identifica como genes organizacionales; y que, en su conjunto forma un genoma de ese sistema. La inteligencia colectiva deriva en un sistema que se le conoce como un genoma, el cual es la combinación de genes asociados a un ejemplo específico de inteligencia colectiva. Los genes organizacionales son los elementos centrales en los que se basan los sistemas de inteligencia colectiva. Un gen responde a una de las preguntas clave (qué, quién, por qué o cómo) asociadas con una única tarea en un sistema de este tipo. Para cada una de las cuatro preguntas existen diferentes tipos de genes básicos por escoger de acuerdo con su objetivo; para utilizar el enfoque del genoma de un modo sistemático se requiere una exhaustiva clasificación de los diferentes tipos de genes. (Malone y Klein, 2007; Woolley et al., 2015; Malone et al., 2010). Los genes principales se pueden observar en la Figura 2.



Nota. Adaptado de "El genoma de la inteligencia colectiva" (p.26-38), por Malone et al. (2010). Harvard Deusto Business Review.

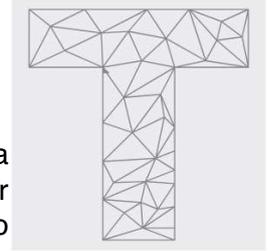
**Figura 2**  
**Genoma de la inteligencia colectiva**

Nota. Adaptado de "El genoma de la inteligencia colectiva (p.26-38), por Malone et al (2010). Harvard Deusto Business Review.

## METODOLOGÍA

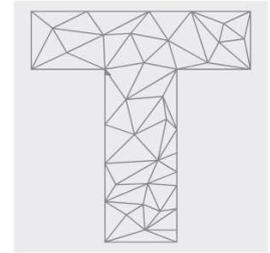
En el presente apartado se muestra un esquema general de la metodología utilizada en la investigación, la misma se llevó a cabo por etapas teniendo en consideración que la construcción de la propuesta no fue un proceso lineal. Para el cumplimiento de los objetivos se definió un enfoque cualitativo; ya que, según Hernández y Mendoza (2018) “se enfoca en comprender los fenómenos, explorándolos desde la perspectiva de los participantes en un ambiente natural y en relación con el contexto” (p. 390). El alcance es exploratorio debido a que se requiere conocer las variables de un tema poco estudiado, y descriptivo porque busca describir un fenómeno que se sometió a un análisis. Por otra parte, se eligió el diseño de estudio de caso, el cual permitió conocer con detalle y profundidad los casos; pero, no necesariamente estos son representativos de otros. Al ser una investigación cualitativa con alcance exploratorio y descriptivo no se requirió probar suposiciones ni probar el impacto de variables entre sí; es decir, no hubo planteamiento de hipótesis.

La población bajo estudio se definió como todas aquellas unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica. Esta Región abarca los ocho cantones de la provincia de Cartago (Central, Oreamuno, La Unión, Paraíso, El Guarco, Alvarado, Turrialba y Jiménez) y siete cantones de la provincia de San José (Vázquez de Coronado, Moravia, Goicoechea, Desamparados, Tarrazú, Dota y León Cortés), en la Figura 3 se puede observar el mapa de la Región. (Véase Figura 3)

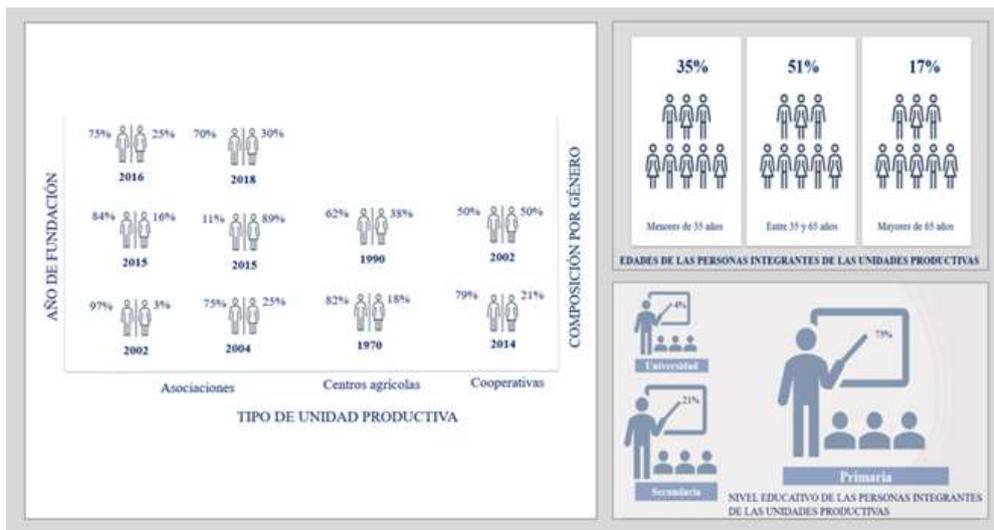


**Figura 3**  
**Costa rica: Región central**

Nota. Adaptado de “Mapa Región Central Oriental MAG”, por InfoAgro (2012) y de “Región de Desarrollo Central Oriental” por MAG (s.f.).



El marco muestral se construyó con base en la información consignada en el Plan Operativo Institucional de la Región Central Oriental (MAG, 2020); se excluyeron las unidades productivas agropecuarias que no contaban con ninguna información de contacto (correo electrónico, teléfono, redes sociales o página web); asimismo, se excluyeron las sociedades de usuarios de agua debido a que estas se basan en el aprovechamiento colectivo de aguas públicas, son únicamente administradoras del recurso hídrico y su fin no es desarrollar actividades colectivas agropecuarias (Asamblea Legislativa, 1942). De modo tal, se obtuvo un marco muestral de 75 unidades productivas agropecuarias, y al ser un estudio de caso se seleccionaron por conveniencia 10 de éstas. La Figura 4 representa la caracterización de la muestra.

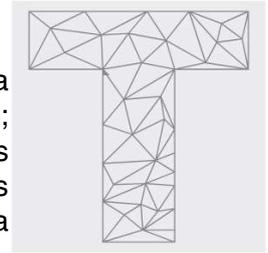


**Figura 4**  
**Caracterización de la muestra**

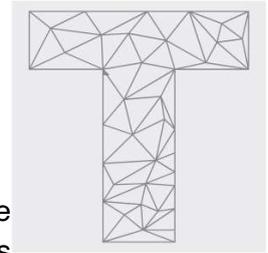
Nota. Adaptado de “Mapa Región Central Oriental MAG”, por InfoAgro (2012) y de “Región de Desarrollo Central Oriental” por MAG (s.f.).

La técnica de recolección de datos utilizada fue la entrevista a profundidad la cual se realizó de forma virtual mediante la plataforma Zoom; no obstante, en tres casos la entrevista fue presencial a solicitud de los sujetos de información. El instrumento utilizado como guía durante las entrevistas fue un cuestionario semi estructurado facilitado por Lombana González (2021), el cual fue adaptado para el cumplimiento de los objetivos. Las entrevistas virtuales fueron grabadas con el consentimiento de los sujetos de información e igualmente, las entrevistas presenciales se grabaron en audio y se tomaron notas en la bitácora.

Una vez realizadas todas las entrevistas, estas fueron transcritas de forma literal; para poder organizar, analizar e interpretar la información se utilizó el software Atlas.ti 7 que ofrece un potente apoyo tecnológico para el procesamiento de datos cualitativos, esto a través de citas, códigos y redes que se establecieron a partir de los datos obtenidos.



## RESULTADOS



A continuación, se presentan los resultados obtenidos los cuales se agruparon según seis temas principales: creación de unidades productivas agropecuarias, caracterización de unidades productivas agropecuarias, motivación de trabajo colaborativo, trabajo colaborativo en unidades productivas agropecuarias, factores de éxito para el trabajo colaborativo y finalmente, el genoma de la inteligencia colectiva.

### *1. Creación de unidades productivas agropecuarias*

La creación de unidades productivas agropecuarias se estructura a partir de cuatro subtemas asociados: causas de la creación, beneficios de la agrupación, razones para la agrupación e instituciones gubernamentales que están relacionadas con el sector al que pertenece.

Las causas de la creación de las unidades productivas agropecuarias radican en el deseo de mejorar la situación económica y social de las familias; además, de obtener beneficios por parte de instituciones gubernamentales. Según los resultados obtenidos, entre las razones para pertenecer a una unidad productiva destaca la posibilidad de lograr los objetivos personales, que al final se convierten en grupales y eliminan la competencia entre los productores. Todo esto se alcanza al compartir competencias y habilidades individuales con el grupo. Por otra parte, entre los principales beneficios de formar parte de una agrupación se destacan: la unificación de recursos, el apoyo que ofrecen las instituciones gubernamentales, mejorar las condiciones de vida de los productores a través del trabajo en equipo y desarrollar proyectos integrales con beneficios para todos.

Las instituciones gubernamentales que más se relacionan con las unidades productivas agropecuarias de la Región son: el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), el Instituto de Desarrollo Rural (INDER), el Consejo Nacional de Producción (CNP), centros educativos y universidades como la Universidad de Costa Rica (UCR), el Tecnológico de Costa Rica (TEC) y el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), Municipalidades, la Embajada de Alemania, Instituto del Café de Costa Rica (ICAFE), entre algunas otras. Se destaca que estas instituciones brindan apoyos como donación de dinero, terrenos o maquinaria para cierto tipo de proyectos, capacitaciones, financiamiento y asesoría. Sin embargo, en algunas ocasiones los trámites exigidos por estas instituciones se problematizan en los procesos administrativos de las unidades agropecuarias.

## 2. Caracterización de las unidades productivas agropecuarias

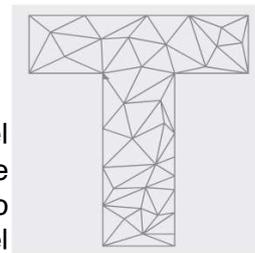
Las unidades productivas agropecuarias se caracterizan por el aprovechamiento de sus oportunidades y ventajas, por la gran diversidad de productos del sector y el prestigio que estos tienen tanto a nivel nacional como internacional. Es común que haya ciertos inconvenientes que afecten en el momento de la comercialización; además, en algunas hay ciertos requisitos que se deben cumplir para formar parte de ellas, principalmente para hacer frente a los gastos básicos que tiene la agrupación. Para caracterizar las unidades del estudio se consideraron las actividades, tipo de producción agropecuaria, reglas de pertenencia, barreras de comercialización y las ventajas y desventajas de la Región.

De acuerdo con los resultados, las actividades se dividen en dos: actividades primarias y actividades de oportunidad. Las primarias están directamente relacionadas con actividades de producción agropecuarias como el proceso de producción de café (cultivarlo, recolectarlo, beneficiarlo, molerlo, comercializarlo), lo relacionado con la ganadería (leche, carne, doble propósito), cultivos agrícolas, valor agregado a algún producto cultivado (pejibaye cocinado, mermelada de guayabita del Perú) y por último las ferias del agricultor. Las actividades de oportunidad son las que no están relacionadas directamente con la producción agropecuaria; pero, con ellas se pueden obtener beneficios económicos y sociales. Entre estas actividades destacan el alquiler de salones, mantenimiento de fincas, capacitaciones, charlas, organización de actividades, venta de semillas e insumos y otros servicios.

Para formar parte de algunas unidades productivas existen 4 reglas de pertenencia que se deben de cumplir, como lo son el pago de anualidades, cuota para gastos de servicios básicos, cuota de incorporación. Asimismo, en relación el con uso de la infraestructura, esta se debe mantener en orden y limpia.

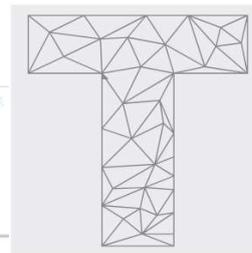
En relación con los obstáculos o barrera de comercialización que enfrentan estas unidades productivas son: cambios climáticos de la Región, falta de recursos económicos, nivel de endeudamiento, pocos conocimientos técnicos, picos de producción (sobreproducción), plagas, cadena de suministro y; los efectos postpandemia debida al Covid-19, que ha afectado considerablemente no solo la economía, sino que también socialmente.

Por otro lado, en relación con el uso de tecnología en las unidades productivas agropecuarias; a pesar de que en la Región existe una buena conexión de Internet (lo cual es una ventaja), los miembros tienen bajos conocimientos sobre su uso y siguen prefiriendo métodos más convencionales (lo cual es una desventaja). No obstante, a partir del inicio de la pandemia del Covid-19 quienes gestionan estas unidades, mostraron más apertura al manejo de aparatos y aplicaciones tecnológicas, al menos para cuestiones básicas como lo es la búsqueda de información. Véase la Tabla 2.



**Tabla 2***Uso de la tecnología en las unidades productivas agropecuarias*

Actividades que frecuentemente realizan a través de internet	Habilidad / conocimiento de herramientas de Internet	Conexión de Internet en la Región	Dispositivos que utilizan para estar conectados a Internet	Medios de comunicación entre miembros	Medios de comunicación para informarse sobre el agro
Búsqueda de información	60% baja	60% alta	Celular	Llamadas telefónicas	Llamadas telefónicas
Trabajo	40% media	40% media	Computadora	Atención presencial	Correo electrónico
Capacitación				Reuniones colectivas	WhatsApp
Transferencias bancarias				WhatsApp	Atención presencial
					Reuniones colectivas

**Tabla 2***Uso de la tecnología en las unidades productivas agropecuarias.*

### 3. Motivación Trabajo Colaborativo

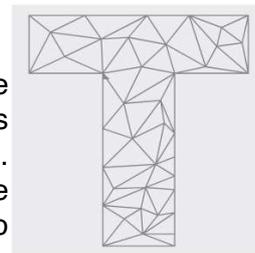
En el trabajo colaborativo se identificó la motivación que tienen los integrantes de la unidad productiva, esta se divide en dos subtemas: 1-lo que corresponde a la preferencia de trabajo (individual o grupal) y 2-las emociones que le despiertan realizar este tipo de trabajo. De acuerdo con los resultados, la mayoría prefiere trabajar de manera grupal y realmente les gusta pertenecer al grupo. Por otro lado, una minoría prefiere trabajar individualmente, ya que el modelo de toma de decisiones no les parece correcto; o bien, no existe una buena relación entre los miembros.

La motivación del trabajo colaborativo se muestra también a partir de las principales emociones que despierta el trabajo colaborativo las cuales son felicidad, satisfacción, entusiasmo, gratitud, orgullo, esperanza, seguridad y familiaridad.

### 4. Trabajo colaborativo en unidades productivas agropecuarias

El trabajo colaborativo en las unidades productivas agropecuarias se ve influenciado por actividades que llevan a mejorarlo; sin embargo, se dan situaciones que ponen obstáculos en esta labor. Según los resultados, el compromiso se lleva especialmente por la Junta Directiva, Consejo Administrativo y el encargado de la presidencia; además, existe un desconocimiento o una interpretación errónea del concepto.

La clave principal para mejorar el trabajo colaborativo es trabajar en equipo delegando tareas según las cualidades y habilidades de cada uno, la ayuda recíproca entre todos los integrantes, la creación de alianzas estratégicas, el fomento al involucramiento en las actividades propias de la unidad productiva a través de beneficios y finalmente tener una meta clara.



En el desarrollo del trabajo colaborativo los grupos pueden enfrentarse a ciertos obstáculos; como lo son, desacuerdos y conflictos entre los integrantes, derivados por diferencias personales y puntos de vista diferentes. Otro problema es el exceso de responsabilidades que en ocasiones se le asignan a un pequeño grupo o a una sola persona, la falta de involucramiento y compromiso. Además, en algunos casos se persiguen beneficios propios, existe falta de conocimiento y experiencia, así como el distanciamiento social, fenómeno que vino para quedarse derivado de la pandemia del Covid-19. En este sentido, los problemas para llevar a cabo el trabajo colaborativo enfocados en el sector agropecuario son: rivalidad por obtener clientes, competencia entre productores, pérdida de interés por el sector, falta de lealtad e individualismo.

Por otra parte, se identificaron los compromisos de los integrantes de las unidades productivas en donde se destacan las reuniones cada mes de la Junta Directiva o Consejo de Administración para toma de decisiones, además, en algunos casos se hace una Asamblea Ordinaria anual; aunque, hay poca participación y apenas se llega al quórum. Una minoría menciona que todos los miembros se involucran según sus funciones. Finalmente, todos los resultados esperados al implementar el trabajo colaborativo son positivos como lo son el éxito, la eficiencia y la eficacia, el alcanzar los objetivos, el conseguir un enfoque, el tener una competencia sana y la estabilidad emocional y económica.

##### *5. Factores de éxito para el trabajo colaborativo*

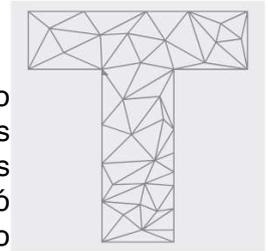
Los factores de éxito de las unidades productivas agropecuarias permiten identificar a las personas convenientes para ser integrantes de ellas y para estar pendientes de cuales cualidades deben tener. También los recursos implican un aporte en la labor, para que, así como se aprecia en la figura anterior, se le pueda dar el valor necesario a cada uno de ellos.

Para alcanzar el trabajo colaborativo existen elementos indispensables en los cuales sobresalen que sus integrantes estén llenos de valores, trabajar en equipo, tener una meta clara y un plan estratégico, desempeñar bien las tareas, innovar, mantener la unión, poder de convencimiento y sentido de pertenencia. En la identificación de las cualidades personales de los integrantes para el buen funcionamiento del trabajo colaborativo principalmente están las siguientes:

- Liderazgo
- Honestedad
- Dedicación
- Transparencia
- Persistencia
- Compromiso
- Humildad
- Seguridad
- Comunicación
- Compañerismo
- Responsabilidad
- Empeño

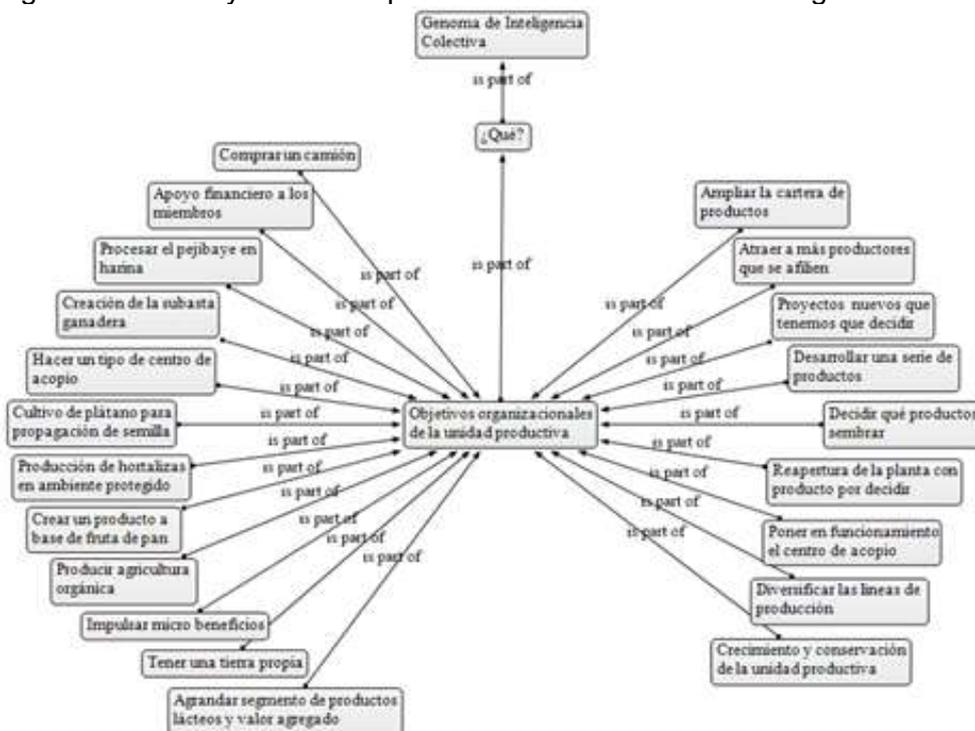
## Genoma de la Inteligencia Colectiva

Teniendo en cuenta el análisis de los resultados de este estudio se identifica el sistema de la inteligencia colectiva, que en otras palabras sería el Genoma de la Inteligencia Colectiva, para las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica. Como se mencionó anteriormente para definir los genes organizacionales se implementan cuatro preguntas; las cuales se describen y desarrollan a continuación:



*¿Qué se está haciendo en las unidades productivas agropecuarias?*

En la Figura 5 se pueden observar los objetivos organizacionales que están siguiendo actualmente las unidades productivas agropecuarias de la Región; además, al lado derecho se pueden apreciar las relacionadas con el gen de decidir y al lado izquierdo las relacionadas con el gen de crear.



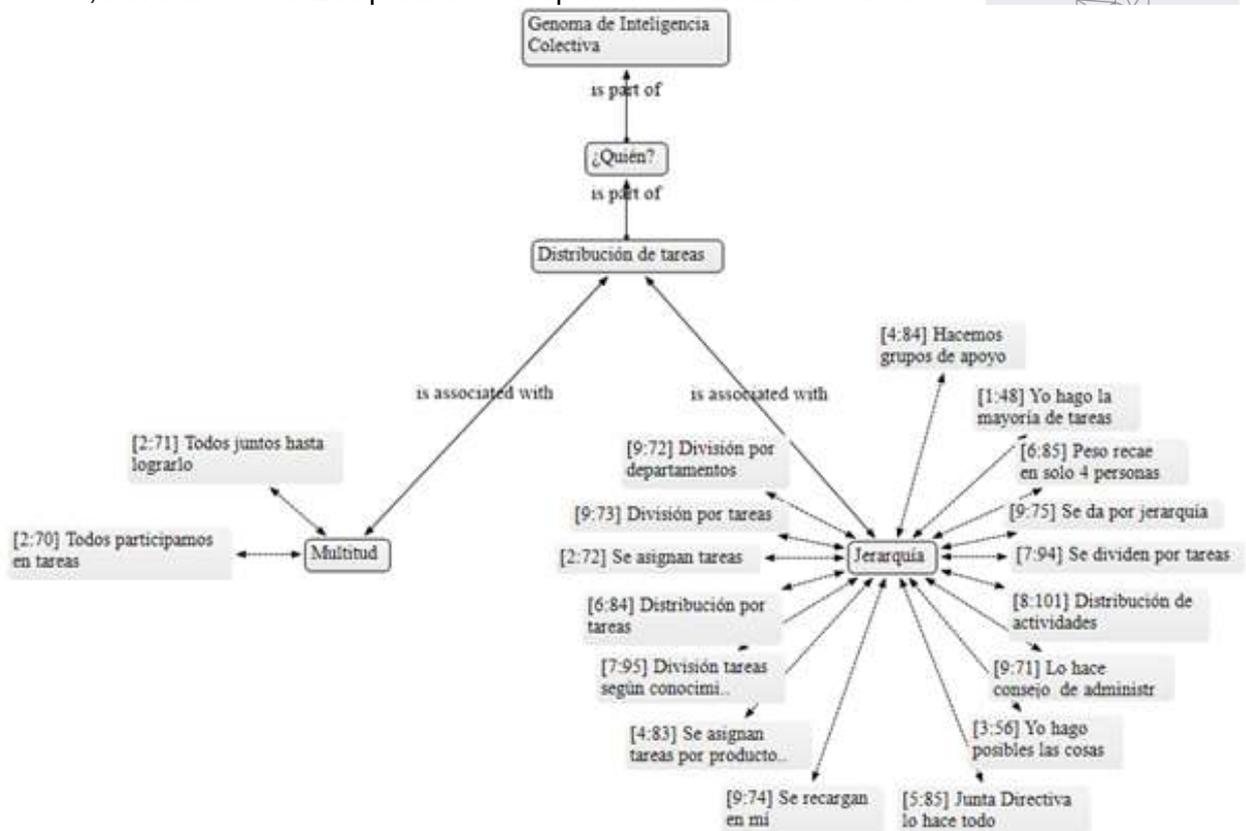
S

**Figura 5**  
**GIC: El gen del “¿QUÉ?”**

Para definir la pregunta ¿Qué? se definieron los objetivos organizacionales, los cuales son parte del desarrollo y crecimiento económico y social de las unidades productivas. Claro está que no son todos los objetivos, sino por los que se están trabajando actualmente, en donde actuar con inteligencia colectiva tiene un papel muy importante para hacerlos posible. La mayor parte están enfocando en el gen de creación, en donde su fin principal es generar algo nuevo para su crecimiento y diferenciación en el mercado. Este mismo fin lleva el gen de decidir, los productores deben evaluar alternativas para decidir qué actividades de realizar como: Definir el tipo de mercado y productos para siembra.

¿Quién participa en las actividades de las unidades productivas agropecuarias?

En la Figura 6 se puede apreciar el resultado de la segunda pregunta del genoma, el análisis se realiza a partir de las respuestas a la distribución de tareas.

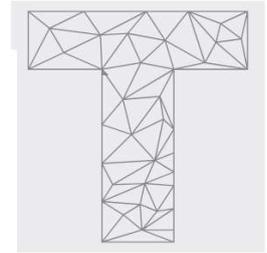
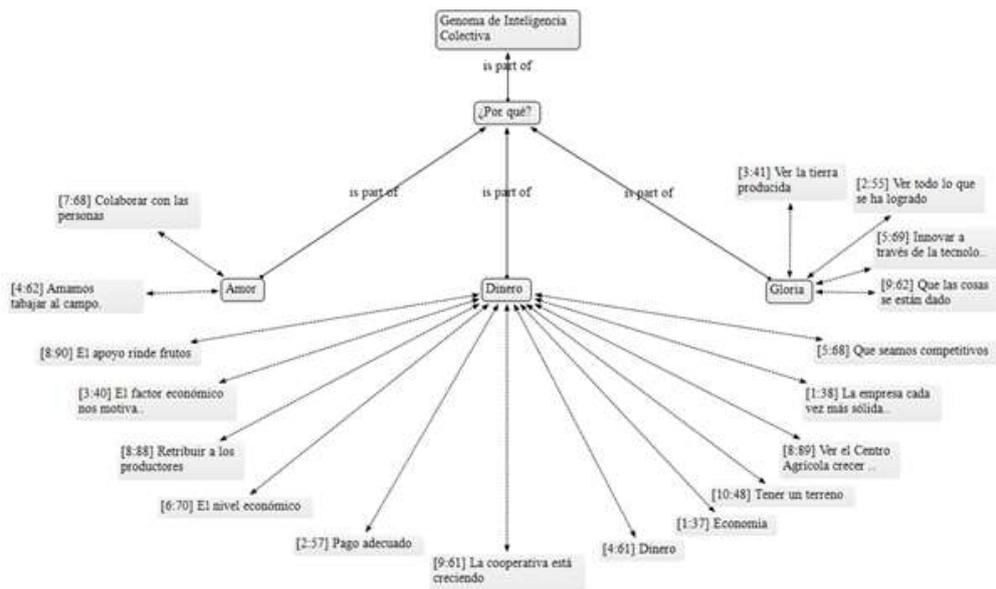


**Figura 6**  
**GIC: El gen del "¿QUIÉN?"**

En la mayoría de las unidades productivas el alcanzar sus objetivos se da a partir de la asignación de tareas, por lo que su gen es el de Jerarquía. También, se refleja que en ellas hay un recargo de las labores al presidente, gerente o a la Junta Directiva.

¿Por qué los integrantes forman parte de la actividad?

La tercera pregunta va dirigida a lo que motiva a los miembros de las unidades productivas agropecuarias a participar en actividades que hacen posible los objetivos que se tengan.

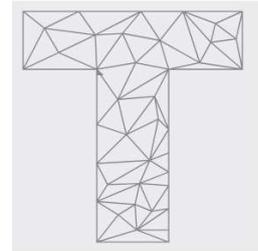
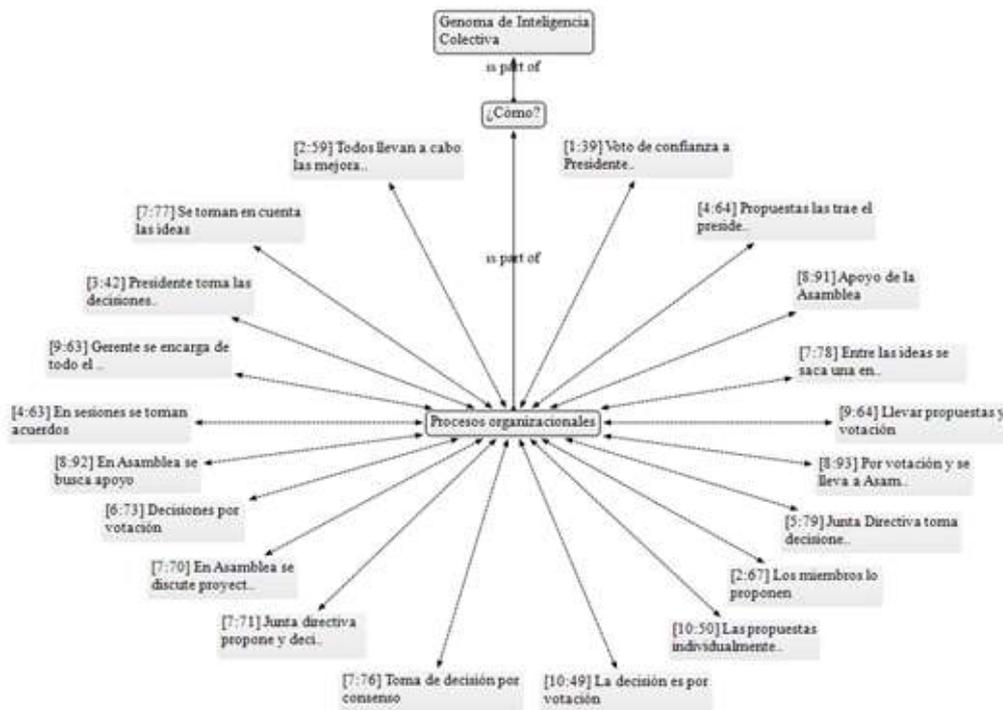


**Figura 7**  
**GIC: El gen del “¿POR QUÉ?”**

La razón que da mayor motivación para realizar las actividades dentro de la unidad productiva agropecuaria es el dinero y todo lo que tiene que ver con ello; no obstante, la gloria y el amor que son factores más sociales tienen su parte dentro de estas motivaciones.

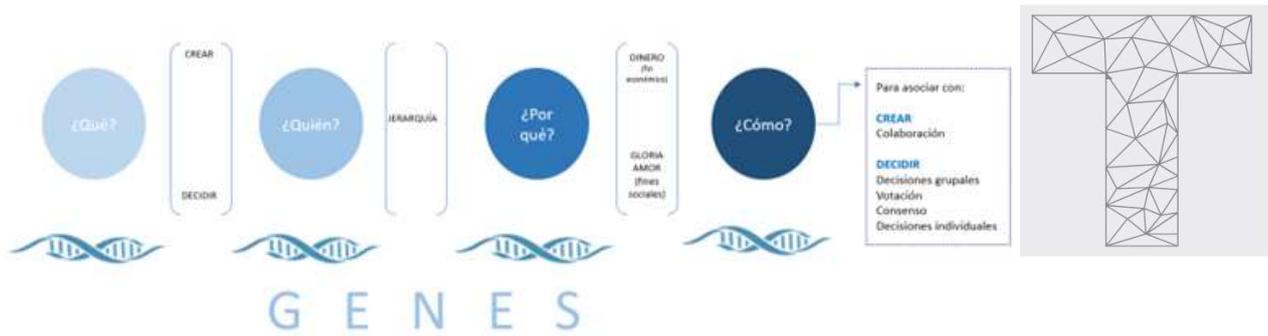
¿Cómo se está haciendo para lograr los objetivos de las unidades productivas agropecuarias?

La última pregunta para descubrir el genoma es la que se puede apreciar en la Figura 8, esta se relaciona con la manera en la que se llevan a cabo los procesos organizacionales. En este caso el gen relacionado con crear es el de colaboración, ya que los miembros de las unidades productivas hacen sus propuestas dentro de la Junta Directiva o la Asamblea, la aprueban o la modifican, elaborando un proyecto a partir de los aportes de varias personas. En el caso de los genes de decisiones a nivel grupal se tiene la votación y el consenso. El gen de decisión individual toma parte de este sistema debido a que en algunos casos la respuesta fue que únicamente el presidente o gerente de la unidad productiva toma la decisión.



**Figura 8**  
**GIC: El gen del “¿CÓMO?”**

Finalmente, en la Figura 9 se puede observar el Genoma de la Inteligencia Colectiva actual de las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica. Así las cosas, se define el genoma para poder desarrollar el tipo de sistema de inteligencia colectiva para cumplir con las tareas u objetivos propuestos. El genoma está compuesto por varios genes que a continuación se explicaran: El gen ¿Qué? pregunta que sirve para entender como los productores pueden lograr sus tareas, se resumen en dos genes: Decidir los tipos de mercados a quienes les vendería los productos y dependiendo de esto seleccionar las siembras para ofertar; crear: nuevas formas de producción y transformación de productos para generar diferenciación en el mercado. La siguiente pregunta para responder es ¿Quién participa en la actividad? Por las características de la asociación el gen es: Jerarquía, se asigna a un grupo de personas la asignación de las tareas (junta directiva). La preguntan ¿Por qué? está relacionado con las motivaciones de las personas a participar, los genes identificados con Dinero, el pertenecer a una unidad productiva se recibe mejores beneficios económicos; Gloria, el ver crecer una empresa en la que ellos son parte; amor identificado como el amor al campo. Y la última pregunta ¿Cómo se hace? Los genes son la colaboración, los productores campesinos proponer ideas y aportan para el fortalecimiento de la unidad productiva; los otros genes identificados son decisiones grupales, votación y consenso y las decisiones individuales debido al gen de la jerarquía, quien es el representante quien en algunos debe tomar la decisión sin consultar.



**Figura 9**  
**GIC: Genoma de la inteligencia colectiva de las unidades productivas agropecuarias de la Región Central Oriental de Costa Rica**

## CONCLUSIONES

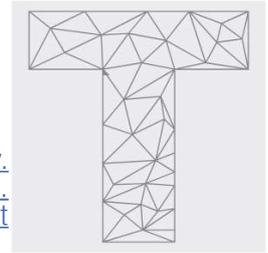
Las unidades productivas agropecuarias pertenecientes a la Región Central Oriental de Costa Rica que formaron parte de este estudio de casos se caracterizan por la diversidad de productos y el reconocimiento de estos; y, el aprovechamiento de sus ventajas colectivas. Se organizan para poder crear y decidir colectivamente. Para tales efectos, se apoyan en las ayudas de los organismos e instituciones estatales, en ONG y en la universidad pública. Una desventaja que poseen es que hacen poco uso de las tecnologías de información y comunicación; o bien, las utilizan para cosas muy básicas. Es importante que desarrollen habilidades tecnológicas que les apoyen a gestionar la información administrativa, la comercialización de productos y la capacitación.

Los objetivos organizacionales de estas unidades están dirigidos a satisfacer necesidades colectivas como lo es la creación de nuevas unidades de negocio, nuevos productos, brindar apoyos técnicos y financieros, impulsar nuevas técnicas de producción más amigables con el ambiente, entre otros. Para lograr estos objetivos, las unidades trabajan de forma colaborativa donde todos participan en la toma de decisiones consientes de que existe una jerarquía.

A pesar de manifestar que la principal razón para agruparse es el dinero, de acuerdo con el genoma de la inteligencia colectiva, estas unidades están más orientadas hacia la creación de colaboración y de la toma de decisiones grupales por consenso. Existe una clara orientación hacia el logro de metas colectivas como ver crecer y consolidarse a la unidad productiva, ser competitivos como grupo, obtener beneficios equitativos y pagos adecuados por sus productos. Asimismo, se expresa satisfacción por los logros alcanzados, amor por el trabajo y colaborar con otras personas.

Como colectivo estas unidades apoyan los procesos organizacionales a mediante el voto de confianza a las personas de las juntas directivas, presentan propuestas colectivas o individuales, participan activamente en la toma de decisiones y apoyan las iniciativas que se llevan a cabo.

## REFERENCIAS



- Asamblea Legislativa. (1942). Ley de Aguas. Poder Ejecutivo. [http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=11950&nValor3=91553&strTipM=TC](http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=11950&nValor3=91553&strTipM=TC)
- Barradas Martínez, MR & Rodríguez Lázaro, J. (2021) Modelos de creación de conocimiento: una revisión teórica. *Técnica Administrativa*, 20(85).
- Hernández Sampieri, R., Mendoza Torres, C. P. (2018). Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. McGraw-Hill. <http://www.ebooks7-24.com.ezproxy.itcr.ac.cr/?il=6443>
- Ibrahimi, G.; Merioumi, W. y Benchekroun, B. (2023). Fostering innovation through collective intelligence: a literature review. *Data and Metadata*, 2 (149), 1-13. <https://doi.org/10.56294/dm2023149>
- InfoAgro. (2012). Mapa Región Central Oriental MAG. [http://www.infoagro.go.cr/Info regiones/RegionCentralOriental/\\_layouts/AssetUploader.aspx?Size=Small&ImageUrl=%2fInfo regiones%2fRegionCentralOriental%2fPublishingImages%2fmapas%2fMAPA%20REGION%20CENTRAL%20ORIENTAL%20MAG%2ejpg](http://www.infoagro.go.cr/Info regiones/RegionCentralOriental/_layouts/AssetUploader.aspx?Size=Small&ImageUrl=%2fInfo regiones%2fRegionCentralOriental%2fPublishingImages%2fmapas%2fMAPA%20REGION%20CENTRAL%20ORIENTAL%20MAG%2ejpg)
- Lee JY, Jin CH. (2019) How collective intelligence fosters incremental innovation. *Journal of Open Innovation: Technology, Market, and Complexity*, 5(53), 1-17.
- Lombana González, M. E. (2021) Modelo de estrategias en intervención para producir la inteligencia colectiva en los productores campesinos del departamento de Cundinamarca. *Revista RELAYN- Micro y Pequeña Empresa en Latinoamérica*, 5(3), 313-332.
- Malone, T. y Bernstein, M. (2015). *Handbook of Collective Intelligence*. The MIT Press.
- Malone, T. y Klein, M. (2007). Harnessing Collective Intelligence to Address Global Climate Change. *Innovations: Technology, Governance, Globalization*, 2(3), 15-26. <https://doi.org/10.1162/itgg.2007.2.3.15>
- Malone, T., Atlee, T., Lévy, P., Rt, T., Paul, H., & Homer-dixon, T. (2008). *Collective Intelligence: Creating a Prosperous World at Peace*. Earth Intelligence Network.
- Malone, T.; Laubacher, R. y Dellarocas, C. (2010). El genoma de la inteligencia colectiva. *Harvard Deusto Business Review*, 22-38.
- Meslec, N.; Aggarwal, I. & Curseu, P. (2016). The insensitive c it all: Compositional and compilational influences of social sensitivity on collective intelligence in groups. *Frontiers in Psychology*, 7, 1-7. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2016.00676>
- Ministerio de Agricultura y Ganadería (s.f.). Región de Desarrollo Central Oriental. [http://www.mag.go.cr/regiones/central\\_oriental.html#HERMES\\_TABS\\_1\\_0](http://www.mag.go.cr/regiones/central_oriental.html#HERMES_TABS_1_0)
- Ministerio de Agricultura y Ganadería. (2020). Plan Operativo Institucional Caracterización del Área de Influencia Región de Desarrollo Central Oriental. [http://www.mag.go.cr/regiones/central\\_oriental/CARACTERIZACION-RDCO.pdf](http://www.mag.go.cr/regiones/central_oriental/CARACTERIZACION-RDCO.pdf)

Asamblea Legislativa. (1942). Ley de Aguas. Poder Ejecutivo. [http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=11950&nValor3=91553&strTipM=TC](http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=11950&nValor3=91553&strTipM=TC)

Barradas Martínez, MR & Rodríguez Lázaro, J. (2021) Modelos de creación de conocimiento: una revisión teórica. *Técnica Administrativa*, 20(85).

Hernández Sampieri, R., Mendoza Torres, C. P. (2018). Metodología de la investigación: las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. McGraw-Hill. <http://www.ebooks7-24.com.ezproxy.itcr.ac.cr/?il=6443>

Ibrahimi, G.; Merioui, W. y Bencheikroun, B. (2023). Fostering innovation through collective intelligence: a literature review. *Data and Metadata*, 2 (149), 1-13. <https://doi.org/10.56294/dm2023149>

InfoAgro. (2012). Mapa Región Central Oriental MAG. <http://www.infoagro.go.cr/Info regiones/RegionCentralOriental/layouts/AssetUploader.aspx?Size=Small&ImageUrl=%2fInfo regiones%2fRegionCentralOriental%2fPublishingImages%2fmapas%2fMAPA%20REGION%20CENTRAL%20ORIENTAL%20MAG%2ejpg>

Lee JY, Jin CH. (2019) How collective intelligence fosters incremental innovation. *Journal of Open Innovation: Technology, Market, and Complexity*, 5(53), 1-17.

Lombana González, M. E. (2021) Modelo de estrategias en intervención para producir la inteligencia colectiva en los productores campesinos del departamento de Cundinamarca. *Revista RELAYN- Micro y Pequeña Empresa en Latinoamérica*, 5(3), 313-332.

Malone, T. y Bernstein, M. (2015). *Handbook of Collective Intelligence*. The MIT Press.

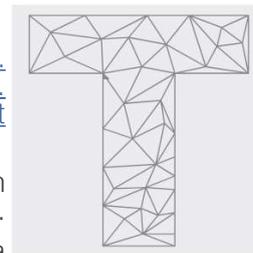
Malone, T. y Klein, M. (2007). Harnessing Collective Intelligence to Address Global Climate Change. *Innovations: Technology, Governance, Globalization*, 2(3), 15-26. <https://doi.org/10.1162/itgg.2007.2.3.15>

Malone, T., Atlee, T., Lévy, P., Rt, T., Paul, H., & Homer-dixon, T. (2008). *Collective Intelligence: Creating a Prosperous World at Peace*. Earth Intelligence Network.

Malone, T.; Laubacher, R. y Dellarocas, C. (2010). El genoma de la inteligencia colectiva. *Harvard Deusto Business Review*, 22-38.

Meslec, N.; Aggarwal, I. & Curseu, P. (2016). The insensitive c it all: Compositional and compilational influences of social sensitivity on collective intelligence in groups. *Frontiers in Psychology*, 7, 1-7. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2016.00676>

Ministerio de Agricultura y Ganadería (s.f.). Región de Desarrollo Central Oriental. [http://www.mag.go.cr/regiones/central\\_oriental.html#HERMES\\_TABS\\_1\\_0](http://www.mag.go.cr/regiones/central_oriental.html#HERMES_TABS_1_0)



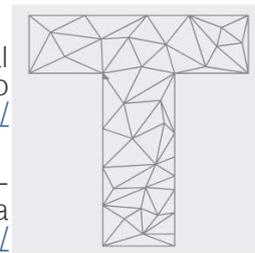
Ministerio de Agricultura y Ganadería. (2020). Plan Operativo Institucional Caracterización del Área de Influencia Región de Desarrollo Central Oriental. [http://www.mag.go.cr/regiones/central\\_oriental/CARACTERIZACION-RDCO.pdf](http://www.mag.go.cr/regiones/central_oriental/CARACTERIZACION-RDCO.pdf)

Villasana, N. y Dorrego, E. (2007). Habilidades sociales en entornos virtuales de trabajo colaborativo. Revista Iberoamericana De Educación a Distancia, 10(2), 45-74. <http://revistas.uned.es/index.php/ried/article/view/993>

Woolley, A. W.; Aggarwal, I. y Malone, T. W. (2015). Collective Intelligence and Group Performance. Current Directions in Psychological Science, 24(6), 420-424. [https://www.researchgate.net/publication/286512331\\_Collective\\_Intelligence\\_and\\_Group\\_Performance](https://www.researchgate.net/publication/286512331_Collective_Intelligence_and_Group_Performance)

Yun, JJ; Jeong, E. & Park, K. (2021). Collective Intelligence: The Creative Way from Knowledge to Open Innovation. Science, Technology and Society, 26 (2).

<https://doi.org/10.1177/09717218211005604>



# El “pensamiento de antesala”: Historia y fotografía en Sigfried Kracauer

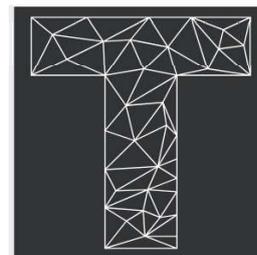
Esteban Fernández Morera

# TRAMA

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# EL “PENSAMIENTO DE ANTESALA”: HISTORIA Y FOTOGRAFÍA EN SIGFRIED KRACAUER

## The “anteroom thinking”: History and photography in Sigfried Kracauer



Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero-Junio 2024  
Páginas 80-98  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Esteban Fernández Morera<sup>1</sup>

Fecha de recepción: 19 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 27 de Noviembre de 2024

Fernández Morera, E. EL “PENSAMIENTO DE ANTESALA”: HISTORIA Y FOTOGRAFÍA EN SIGFRIED KRACAUER. Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 80–98. <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7724>

**DOI:** <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7724>

1. Máster en Historia por la Universidad de Costa Rica. Profesor de la sección de Historia de la Cultura, Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica.

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0003-3869-6528>  
**Correo:** [esteban.fernandezmorera@ucr.ac.cr](mailto:esteban.fernandezmorera@ucr.ac.cr)



## RESUMEN

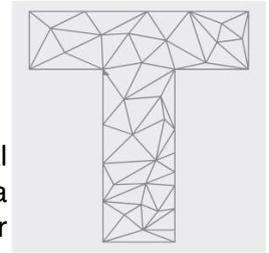
Este artículo examina el pensamiento del sociólogo y crítico cultural alemán Siegfried Kracauer, enfocándose en sus reflexiones sobre la ontología y la epistemología de la historiografía y la fotografía. Kracauer sostiene que ambas disciplinas están profundamente interrelacionadas debido a su conexión con la realidad y la verdad, y argumenta que pertenecen a un ámbito de conocimiento que él denomina “pensamiento de antesala”. El artículo se organiza en cuatro secciones principales: una introducción a la figura de Kracauer y su relación con los pensadores de la Escuela de Frankfurt, en el contexto del centenario de su fundación; la estructura de la realidad que exploran la historiografía y la fotografía; una discusión sobre la tesis de Kracauer que sitúa a la fotografía y la historiografía entre lo realista y lo formativo; y, finalmente, una reflexión sobre la comprensión de estas disciplinas como “pensamientos de antesala”.

Palabras clave: Siegfried Kracauer, historiografía, fotografía, Escuela de Frankfurt, pensamientos de antesala.

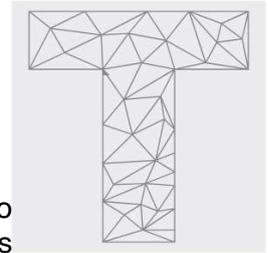
## ABSTRACT:

This article examines the thought of German sociologist and cultural critic Siegfried Kracauer, focusing on his reflections on the ontology and epistemology of historiography and photography. Kracauer argues that both disciplines are deeply interrelated due to their connection with reality and truth, and he suggests that they belong to a realm of knowledge that he calls “anteroom thinking”. The article is organized into four main sections: an introduction to Kracauer’s work and his relationship with the thinkers of the Frankfurt School, in the context of the centenary of its founding; an examination of the structure of reality as explored by historiography and photography; a discussion of Kracauer’s thesis that positions photography and historiography between the realistic and the formative; and, finally, a reflection on understanding these disciplines as forms of “anteroom thinking”.

Key words: Siegfried Kracauer, historiography, photography, Frankfurt School, anteroom thinking.



## INTRODUCCIÓN



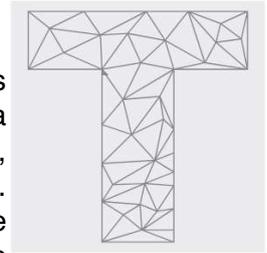
. El presente artículo explora el pensamiento del sociólogo y crítico cultural alemán Siegfried Kracauer, centrándose en sus reflexiones sobre el estatus ontológico y epistemológico de la historiografía y la fotografía. Para Kracauer, ambas actividades humanas están estrechamente vinculadas en su relación con la realidad y la veracidad. Esta reflexión lo lleva a sostener que ambas disciplinas pertenecen a un espacio de conocimiento que él denomina “pensamiento de antesala”.

Para conocer la propuesta del autor, el artículo se estructura en cuatro secciones: primero, una introducción a la figura de Kracauer y su vínculo con los pensadores de la Escuela de Frankfurt en el contexto del centenario de su creación; segundo, una explicación de la estructura de realidad que operan la historia y la fotografía; tercero, una elaboración de la tesis de la fotografía y la historiografía como disciplinas ubicadas entre lo realista y lo formativo; y , finalmente, una exposición sobre la comprensión de ambas actividades como “pensamientos de antesala”

### 1. Kracauer y la Escuela de Frankfurt

En el centenario de la Escuela de Frankfurt, es inevitable mencionar a esos pensadores-limbo que orbitaron el Instituto y que tuvieron un papel menos definido en el centro investigativo, en contraste a Theodor Adorno, el cual su casi personificación de la Escuela no escapa también de su conmemoración de sus 120 años de nacimiento. Sigfried Kracauer (1889-1966), es uno de esos intelectuales cuya posición ambigua ha sido constantemente señalada en notas al pie o líneas explicativas por parte de los académicos al abordar su relación con la Escuela Frankfurt. Se podría establecer una primera vinculación de orden vital, al igual que varios integrantes de la Escuela (Adorno, Fromm, Löwenthal), Kracauer nació en Fráncfort del Meno y también era de origen judío.

En las biografías e historias más conocidas de la Escuela de Frankfurt, a Siegfried Kracauer se le ha asignado el rol de mentor para muchos de los intelectuales del Instituto de Investigación Social. Martin Jay señala, en referencia a Theodor Adorno, cómo este pasó su juventud recibiendo lecciones de Kracauer, 14 años mayor que él, estudiando la Crítica de la razón pura de Kant, y el impacto que estas lecciones tuvieron en su formación filosófica y sociológica (1989, p. 53) . De manera similar, Stuart Jeffries menciona que Walter Benjamin, otro pensador periférico del Instituto, adoptó el estilo de escritura de viñetas periodísticas de Kracauer para sus propias críticas culturales; ambos publicaron en el periódico Frankfurter Zeitung (Jeffries, 2018, p. 138).



Más allá de estos breves apuntes, Rolf Wiggershaus es quien dedica más atención a la relación de Kracauer con los integrantes del Instituto. Destaca la amistad entre Kracauer y Adorno, reflejada en su extensa correspondencia, así como los intentos de Adorno por convertirlo en colaborador del Instituto. Sin embargo, Kracauer rechazó las solicitudes de modificar sus escritos, de corte materialista empirista, para alinearse con el materialismo dialéctico particular del grupo (2015, pp. 152-154). En cuanto a la influencia de sus ideas, se observa la adopción de una racionalidad ampliada que incorpora lo concreto de la vida frente a la abstracta y vacía racionalización capitalista (p. 82). Enzo Traverso, autor de una destacada biografía, señala que la crítica de Kracauer a la modernidad, a través del concepto de ratio (“racionalidad con vista a un fin”), fue precursora de una de las ideas centrales de la Escuela de Frankfurt: la “razón instrumental” (1998, p. 66).

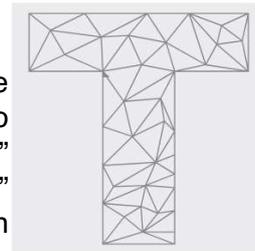
Más allá de las relaciones de mentor y protegido, y de la influencia de sus ideas en la producción intelectual del Instituto, resultan aún más sugestivas las inquietudes compartidas entre los miembros y las figuras periféricas de la Escuela. Temas poco estudiados en la academia occidental del periodo, como la industria cultural, la cultura de masas y las prácticas culturales de la sociedad burguesa, recibieron amplia atención en los ensayos y artículos periodísticos de Benjamin, Adorno y Kracauer. El cine, la fotografía, la música popular, las estrellas de moda, la publicidad y los espacios urbanos se convirtieron en fuentes inagotables para el diagnóstico y la crítica de la sociedad capitalista, desde la República de Weimar hasta los Estados Unidos de la posguerra.

En uno de sus ensayos periodísticos más importantes, “El Ornamento de la masa”, publicado en el *Framkfurter Zeitung* en 1927, Kracauer defendió la necesidad de estudiar esos fenómenos que, debido a criterios estéticos, morales y políticos, eran relegados a meras prácticas alienantes o vulgares:

El lugar que una época ocupa en el proceso histórico se determina con más fuerza a partir del análisis de sus manifestaciones superficiales e insignificantes que a partir de los juicios de la época sobre sí misma. En cuanto que expresión de tendencias históricas, estos últimos no son un testimonio convincente de la constitución global del período. Las primeras, a causa de su inconsciencia, preservan el acceso inmediato al contenido básico de lo existente. Y, a la inversa, su importancia está vinculada a su conocimiento. El contenido básico de una época y sus impulsos inadvertidos se aclaran mutuamente. (2006, p. 257)

La “manifestación superficial” que Kracauer aborda en ese ensayo son las “Tiller Girls,” un espectáculo de baile en el que un grupo de coristas femeninas realizaba complejas coreografías al unísono, con una sincronización que creaba patrones de piernas, brazos y cuerpos para el deleite del espectador. Este espectáculo público, popularizado en la década de los veinte en el norte de Occidente, tendría un referente posterior en las coreografías de los musicales estadounidenses. Detrás de la aparente frivolidad de las Tiller Girls, Kracauer detectó la expresión de los cambios culturales y sociales de la modernización capitalista, entre ellos el proceso de producción taylorista, reflejado en la regularidad y

automatización del trabajador al servicio de la máquina. El ornamento de la masa, abstracto y carente de erotismo, se convierte así en el “reflejo estético de la racionalidad a la que aspira el sistema económico dominante” (2006a, p. 262). Por esta razón, estas “manifestaciones superficiales” son más legítimas y poseen un mayor grado de realidad en relación con el orden social que cualquier otra práctica artística elitista o anacrónica. El método de Kracauer se extendería en la comprensión de la historia e influiría en otros pensadores. Su concepción materialista de la historia resonó en Benjamin (Wiggershaus, 2015, p. 88), y su inclinación por analizar la realidad histórica no solo a través de conceptos, sino también mediante imágenes y alegorías, lo acerca a la producción benjamiana (Traverso, 1998, p. 94). El propio Benjamin describía a Kracauer como un “trapero,” un “marginado” que recolecta los fragmentos de la historia y, a través de esos desechos, lo superficial, revela la formación del mundo moderno. Este método, en el que lo pequeño desvela una totalidad rota, tiene afinidades con la obra de Benjamin (p. 97), cuyos innumerables ensayos y artículos periodísticos sobre productos culturales “marginales,” como los juguetes, la radio, la literatura popular y los escaparates, fueron objeto de reflexión.



El análisis de Kracauer sobre la cultura de masas continuó con lo que posiblemente es su obra más reconocida y citada, *De Caligari a Hitler*. Una historia psicológica del cine alemán de 1947. En ella, Kracauer estudia el repertorio del cine expresionista alemán para detectar las “profundas tendencias psicológicas dominantes en Alemania entre 1918 y 1933” (1985, p. 9). A través de imágenes, relatos y personajes, Kracauer revela los deseos y predisposiciones de la sociedad alemana hacia el autoritarismo y la obediencia, que finalmente se materializaron durante el periodo nazi. Unos años antes, en 1944, Theodor Adorno y Max Horkheimer publicaron *Dialéctica de la Ilustración*, donde también analizaron la industria cultural, exponiendo los contenidos fascistas y alienantes intrínsecos al sistema capitalista.

Otro interés compartido entre Kracauer y la órbita del Instituto de Investigación Social fue la historia como disciplina y fenómeno. Esto se observa en trabajos como “Sobre el concepto de historia” de Walter Benjamin, la ya mencionada obra de Adorno y Horkheimer, donde se presenta una genealogía de la Ilustración, y la obra póstuma de Kracauer *Historia*. Las últimas cosas antes de las últimas, publicada en 1969, tres años después de su muerte. Una idea común en estas investigaciones es la crítica a la concepción de la historia como progreso, es decir, una historia que teleológicamente tiende a una evolución ascendente.

Como se puede observar, a pesar del distanciamiento de Kracauer de la actividad administrativa y académica de la Escuela de Frankfurt, comparte muchas inquietudes teóricas con las reflexiones surgidas en el marco de la teoría crítica alemana. La modernización cultural en el capitalismo de entreguerras, el despliegue ideológico de la industria cultural y la desmitificación del devenir histórico como progreso son temas abordados tanto por los pensadores de la Escuela de Frankfurt como por figuras como Benjamin y Kracauer, quienes orbitaban alrededor de la escuela e influían académicamente en ella. Por esta razón, el aire de familia de la cultura de Weimar que

comparte Kracauer con estos pensadores resuena en su concepción materialista, crítica y desmitificadora de los sentidos comunes e ideologemas de las sociedades capitalistas y occidentales de mediados del siglo XX.

## 2- El mundo de la vida en la Historia/Fotografía

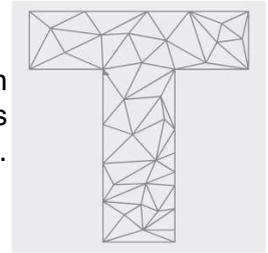
Expuestas las razones para hablar de Kracauer en el centenario de la Escuela de Frankfurt, surge una interesante conexión en la obra del sociólogo, donde se fusionan dos de sus preocupaciones previamente mencionadas: la historia y la reproductibilidad técnica de la cultura de masas, particularmente la fotografía. Este tema había sido objeto de estudio en su artículo periodístico “La Fotografía” de 1927 (2006b) y en “Teoría del Cine” de 1960 (1996). Asimismo, “Historia. Las últimas cosas antes de las últimas”, su tratado más extenso sobre la constitución y los límites de la disciplina, son frecuentes los pasajes donde historia y fotografía poseen recorridos y alcances similares.

Para Kracauer, la realidad histórica a la que se aproxima el historiador, y que sugerentemente llama su “campo visual”, se define como un conjunto de acontecimientos particulares “saturados de contingencias intrínsecas”, “virtualmente infinita”, “con final abierto” e “indeterminada en lo que respecta a su significado” (p. 89). Por lo tanto, la historia no puede ofrecer la calculabilidad y predicción que proporcionan otras ciencias. De ahí su crítica al historicismo del siglo XIX, cuya comprensión del tiempo histórico como cronológicamente lineal y continuo permitía concebir leyes en la evolución histórica, una evolución que se asumía bajo la idea de progreso.

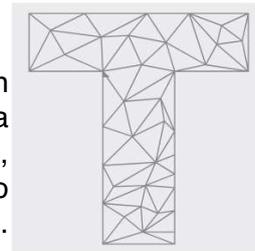
La realidad histórica, ese universo en el que opera el historiador, es el mismo que el de la experiencia cotidiana o el *Lebenswelt* (mundo de la vida) de Husserl. Esa realidad material y cotidiana es donde ocurren las manifestaciones “superficiales” que interesaron a Kracauer en su producción periodística y académica de entreguerras. De esta manera, el método de Kracauer se extiende para interpretar la historia a través de sus residuos y descartes, que permiten revelar las visiones y experiencias, el *Zeigeist*, de un periodo determinado.

Esto no implica la ausencia de estructura en el universo histórico; de hecho, es precisamente la labor del historiador quien debe trazar los “patrones, tendencias y secuencias” a partir de un material “inacabado, heterogéneo y oscuro” (Kracauer, 2010, p. 90). Este material no se refiere a lo que podríamos imaginar como los recursos típicos para la producción historiográfica, como las fuentes primarias (documentales, orales), sino al propio *Lebenswelt*, la realidad material cuyo transcurrir le confiere realidad histórica y que el historiador debe explorar. Sin embargo, esta realidad, siempre abierta e inabarcable, imposibilita cualquier pretensión de totalidad por parte del historiador, de ahí su rechazo a la historia universal. Por lo tanto, no existen leyes ante una realidad histórica que es libre e irrepetible.

¿Qué acontece con la fotografía? Desde sus orígenes con el daguerrotipo, se reivindicó la nueva tecnología como un medio excepcional para registrar o hacer visible la realidad física (Freund, 2006, p. 28). Ante tal amplitud, los historiadores no positivistas, entre ellos Marc Bloch, advertían que el historiador no es un fotógrafo que registra pasivamente la realidad



histórica. Este distanciamiento entre historiadores y fotógrafos se basaba en la idea que la fotografía es un espejo de la naturaleza (p. 94). Sin embargo, la fotografía, más que un reflejo sin filtros de la realidad, es una interpretación, dada su inseparabilidad de las condiciones técnicas y subjetivas (como el encuadre, el enfoque, el objetivo y las intenciones del fotógrafo).



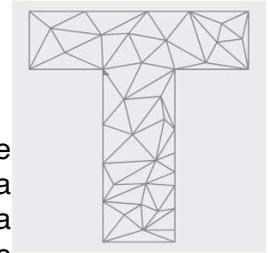
No obstante, para Kracauer, siguiendo su teoría realista formulada en su “Teoría del Cine”, esta subjetividad no debe separar al fotógrafo del mundo exterior, ya que su propio medio técnico es el que permite, mejor que cualquier otro arte, “registrar y penetrar la realidad física” y, por lo tanto, su “principio estético básico” es la excepcionalidad que posee con relación a la realidad (p. 97). En consecuencia, la fotografía, a diferencia de las artes tradicionales, es un arte cuyo valor proviene de no negar completamente su materia prima, en otras palabras, el mundo exterior.

Por esta razón, Kracauer rechaza la fotografía artística de finales del siglo XIX y la fotografía experimental de las vanguardias de la primera mitad del siglo XX, ya que ambas, según el autor, se alejan del registro del mundo físico para construir mundos propios. Esto sería, según él, un atentado contra el principio estético básico que le confiere valor a la fotografía. Desde esta perspectiva, Kracauer despliega su interés en el carácter potencial sobre lo descriptivo de este nuevo arte; no pretende revelar ingenuamente una realidad directa en la fotografía, y por extensión, en el cine, sino exponer la capacidad de estas tecnologías como medios de y para la realidad (Traverso, 1998, p. 201).

Kracauer detecta un tratamiento similar en la historiografía, una labor que no puede prescindir de la realidad material para entrar en un juego libre con el pasado. Son las huellas y fragmentos de las fuentes las que permiten al historiador rastrear la realidad histórica. El archivo es un campo que debe ser confrontado para comprender un mundo ajeno al presente del historiador (Kracauer, 2010, p. 122). Kracauer denomina a esto el “estado de autoborramiento” al que se somete el historiador, una disposición, incluso un cambio de identidad, que lo abre a las sugerencias de las fuentes y lo moviliza hacia la estancia de un pasado. A su vez, este autoborramiento, esa “pasividad activa del historiador”, produce una “autoexpansión” al permitir que las fuentes lo atrapen y le revelen conocimientos que antes desconocía (p. 129)<sup>1</sup> En este sentido, el trabajo con las fuentes, que insinúan la realidad histórica, restringe la perspectiva del presente. Es esta restricción, o evidencia, lo que lo separa de la elaboración autónoma de la literatura. De esta forma, las fuentes, como rastros de una realidad histórica, limitan la ficcionalización.

---

<sup>1</sup> Kracauer señala que los estados de autoborramiento y autoexpansión no son exclusivos del historiador; cualquier persona dispuesta a perder su yo y enfrentarse a la vida del pasado puede adentrarse en ese otro mundo. Esto es posible porque la vida actual es la misma que la vida del pasado en términos de estructura fenomenológica (Lebenswelt). Por ello, cualquier persona tiene la capacidad de desplazar su yo a otras épocas. Sin embargo, Kracauer destaca que es el historiador, por su profesión, quien está más dispuesto a esta movilización del ser (Kracauer, 2010 p. 129)



### 3. Historia/Fotografía entre lo realista y lo formativo

Como resultado de esas realidades materiales, Kracauer sostiene que tanto la fotografía como la historia deben mantener un equilibrio entre la tendencia realista y la tendencia formativa. En la historia, esto se traduciría en la doble labor del historiador: registrar datos y explicar esos datos. Ambas tareas deben ser emprendidas al interrogar la realidad histórica: “1) debe establecer la evidencia relevante tan imparcialmente como le sea posible; y 2) debe procurar volver inteligible el material así conseguido” (p. 90).

Respecto al primer punto, esto no significa que Kracauer sea ingenuo sobre la ausencia de subjetividad durante el proceso de recolección de fuentes; al contrario, hay una idea previa, que podríamos llamar hipótesis o intuición, que guía la recolección de evidencia. Además, la evidencia recogida puede alterar, y comúnmente lo hace, las conjeturas previas, generando nuevamente una redirección en la recolección de datos. Este es un proceso dialéctico, con resonancias del círculo hermenéutico, que facilita la inteligibilidad del material recolectado y posibilita la explicación de ese ámbito de la realidad histórica. A pesar de esta implicancia,

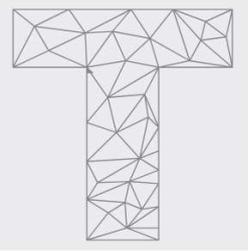
para Kracauer, la investigación histórica mantiene separados estos dos procesos y tiende a inclinar su comprensión de la historia hacia uno u otro:

... el historiador sigue dos tendencias: la tendencia realista, que lo impulsa a acopiar todos los datos de interés, y la tendencia formativa, que le exige explicar el material de que dispone. Es al mismo tiempo pasivo y activo, alguien que registra y alguien que crea. (p. 91) [subrayado propio]

La tendencia realista está más vinculada a la historiografía positivista del siglo XIX, representada por Leopold von Ranke, quien estableció una historia anclada en los hechos y ausente de juicios de valor, idea sintetizada en la frase: “Wie es eigentlich gewesen” (“cómo realmente sucedió”)<sup>2</sup>. Esto se refleja en las “monografías” destinadas a presentar hechos sin la mediación de una interpretación teórico-contextual. En el extremo opuesto, la tendencia formativa tiende a ahogar los datos con la explicación, donde la forma autoral prevalece sobre la conformación basada en el material. Kracauer menciona que, para algunos críticos, la obra clásica de Johan Huizinga *El otoño de la Edad Media* es un caso en el que, a pesar de su grandeza estilística, la belleza narrativa supera los alcances de la investigación. Por supuesto, un extremo que supera la tendencia formativa sería el trabajo del literato en la novela histórica, cuya libertad ficcional, a pesar de las auto-restricciones para ajustarse a un ambiente histórico, supera las limitaciones impuestas por la evidencia (pp. 97-98).

<sup>2</sup> A pesar del imperativo de evitar juicios de valor, conforme a los propósitos de rigurosidad científica de la historiografía positivista, en la práctica los historiadores de esta corriente ideologizaban sus obras al rastrear en los archivos evidencia que justificara sus prejuicios nacionalistas y de clase, alineados con la construcción burguesa de los estados-nación del siglo XIX (Iggers, 2012, p. 57).

Kracauer detecta la predominancia de la tendencia formativa en la “teoría del interés presente” o la “doctrina Croce-Collingwood”, en referencia a los historiadores que popularizaron la noción de que la investigación histórica responde a las inquietudes e intereses de su presente, idea que se sintetiza en la frase de Croce: “la historia es la historia contemporánea”. Esta teoría es explicada por Kracauer de la siguiente manera:



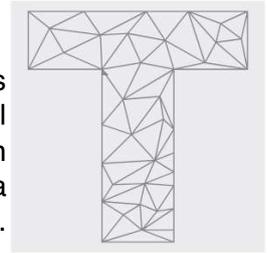
Como los propios escritos históricos son productos de la historia -discurre el razonamiento, las concepciones que expresan dependen de la ubicación de los autores en tiempo y lugar. Esta proposición significa dos cosas: que la mente del historiador está moldeada por influencias contemporáneas y que, a su vez, su inquietud por asuntos contemporáneos explica el porqué y el cómo de su devoción por el pasado. El presente vivo se identifica, así, con la fuente y con la meta de la historia.(p. 104)

Para el crítico alemán, la idea presentista de la historia no tiene cabida, dado que el contexto del historiador no puede ser autosuficiente ni determinista en la relación entre mente y contexto. El contexto del historiador es indeterminado, un flujo constante de iniciativas, y su propia mente actúa como creadora de nuevas situaciones, relaciones y tiempos: “Como los grandes artistas y pensadores, los grandes historiadores son monstruosidades biológicas: engendran el tiempo que los ha engendrado a ellos. Quizás lo mismo resulte válido para los movimientos de masas y las revoluciones” (p. 109). El determinismo del contexto tiene su límite en la apertura del acontecimiento, en la ruptura del tiempo presente, de la cual el historiador puede distanciarse.

Kracauer señala que los historiadores que se apegan sin restricciones al interés presente tienden a socavar la evidencia, mostrándose indispuestos a abrirse a las sugerencias de las fuentes. Pone como ejemplo las biografías convencionales: debido al imperativo del presente, el historiador se ve presionado a satisfacer los deseos de lectores ansiosos por consumir los pasajes más dramáticos y morbosos de la vida de un individuo, lo que puede llevar al ocultamiento u olvido de otros materiales que ofrecerían una perspectiva más amplia del actor histórico. Por lo tanto, el interés presente debe tener límites por parte del historiador, si no quiere que el pasado se convierta en un mero instrumento de su subjetividad: “La agresividad del investigador tiende a hacer que el pasado retroceda, asustado, hacia el pasado; en lugar de conversar con los muertos, él es quien habla la mayor parte del tiempo” (p. 109).

Este rango entre la tendencia realista y la formativa también se refleja en la fotografía. Como se mencionó anteriormente, los “fotógrafos artísticos” del siglo XIX se dedicaban a hacer réplicas de obras clásicas de la pintura europea o a tomar formas artísticas (iluminación, composición) como fuente de inspiración para sus fotografías. Estos movimientos se manifestaron en la fotografía academicista y el pictorialismo (García Felguera, 2007). Un ejemplo es el arquitecto y fotógrafo Aontine Samuel Adam Salomon, citado por Kracauer, quien en sus retratos fotográficos buscó reproducir el estilo de iluminación de Rembrandt (Kracauer, 2010, p. 95).

De manera similar, acontece con los fotógrafos experimentales de las vanguardias del siglo XX, como Man Ray o Christia Schad, vinculados al movimiento dadaísta, que encajarían con la descripción de Kracauer: “parten deliberadamente del punto de vista realista y utilizan técnicas a su disposición para producir imágenes que bien podrían pasar por reproducciones abstractas” (p.96).



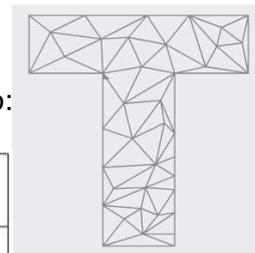
Por otro lado, la tendencia realista en la fotografía se relaciona con lo que Kracauer denomina “registros pictóricos directos”: “las fotografías sin artificios, las tomas impersonales de noticiario, y otras cosas por el estilo” (p. 99). Aunque el autor no aclara en detalle el contenido de estos “registros pictóricos directos”, se entiende que se refiere a imágenes en bruto que pueden expresarse en una fotografía sin adornos y en el material no editado de un noticiario. Sin embargo, esta perspectiva podría caer en una visión ingenua de una captura cruda de la realidad, sin considerar los motivadores subjetivos o ideológicos-estéticos previos al disparo de la cámara. Incluso en la producción de un noticiario, desde el momento de la captura del material visual ya hay un proceso de edición y manipulación.

La propuesta de Kracauer es la necesidad de un equilibrio adecuado entre las tendencias realista y formativa en ambas disciplinas, entre la reproducción y la construcción. El resultado son obras en las que la interpretación acompaña a los datos: “ni los aplasta, ni deja restos sin elaborar” (Ibid.) Un ejemplo que Kracauer ofrece para la historiografía es “El Renacimiento y los renacimientos en el arte occidental” de Erwin Panofsky, una obra en la que el “principio de disyunción”, que señala cómo las formas clásicas en el arte medieval poseen contenidos cristianos y viceversa, concuerda con la evidencia empírica.

En la fotografía, Kracauer destaca a Alfred Stieglitz y sus imágenes de árboles, donde la reproducción de los árboles posee una construcción visual memorable que permite la transmisión de una serie de evocaciones y alegorías. No es sorprendente que el crítico cultural valorara la figura de Stieglitz, ya que este fotógrafo formó parte del movimiento “straight photography” (fotografía directa), que buscó reivindicar el carácter artístico de la fotografía sin la necesidad de intervención previa o posterior en términos técnicos o de montaje. Este movimiento resaltó la captura directa como un valor artístico propio. En palabras de Stieglitz: “intensely direct... Not a trace of hand work on either negative or prints. No diffused focus. Just the straight goods... everything simplified in spite of endless detail” (Lavigne, 2021).

En este caso, la construcción realizada por el fotógrafo aprovecha el potencial del mundo externo, sin sobreponer y aplastar lo reproducido

Kracauer formula su propuesta bajo la siguiente fórmula: “Tendencia Realista  $\geq$  Tendencia Formalista” (p. 98). Este balance entre la reproducción y la construcción permite tanto al fotógrafo como al historiador estar receptivos al mundo, físico o histórico, y contar con una espontaneidad en la que intuiciones e interpretaciones pueden hallarse “armoniosamente” con los datos y la realidad. actividades: su obligado vínculo con el mundo físico/histórico. mundo y, a su vez, moldear esos fragmentos sin que prevalezca sobre el dato y lo dado.



La propuesta de Kracauer se puede resumir en el siguiente cuadro:

<b>Tendencias en la fotografía y la historiografía según Kracauer</b>				
	<b>Fotografía</b>			
<b>Realista / Reproducción</b>	Registros pictóricos directos	Fotografía espontánea y receptiva	Fotografía artística y experimental	<b>Formativo/ Construcción</b>
	Monografías	Historia interpretativamente empírica	Historia especulativa y presentista	
	<b>Historiografía</b>			
<b>Fuente:</b> Elaboración propia a partir de: Kracauer, S. (2010). Historia. Las últimas cosas antes de las últimas. La Cuarenta.				

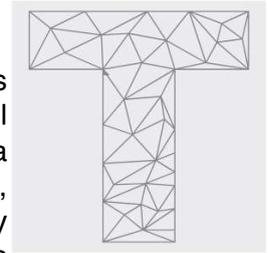
#### 4. Historia/Fotografía como “pensamientos de antesala”

Como se mencionó anteriormente, la afinidad entre la historia y la fotografía radica en su campo compartido dentro del mundo de la vida (Lebenswelt): “la realidad de la cámara [es] análoga a la realidad histórica en términos de su estructura” (p. 100). Una estructura que consiste entre lo amorfo y el patrón, lo contingente y lo fijo. Mientras que el fotógrafo busca capturar lo azaroso dentro de la estructura de lo cotidiano, el historiador explora lo particular en las estructuras y procesos del pasado. Por lo tanto, tanto la fotografía como la historia operan fuera del ámbito de la ciencia abstracta y la libertad imaginativa del arte. Tampoco se sitúan en el extremo de lo pasajero, como la mera opinión para la historia o la simple reproducción para la fotografía (p. 219).

Entre la ciencia y la opinión, así como entre el arte y la reproducción, la historia y la fotografía se ubican en una zona intermedia que Kracauer denomina “antesala”. Esta área de antesala se sitúa en “las últimas cosas antes de las últimas”, donde no se alcanza la universalidad de la ciencia formal, la filosofía ni el arte. Esto se debe a que, en lugar de buscar generalidades o abstraerse en conceptos universales, ambos campos se enfocan en explorar y comprender la realidad en sus dimensiones específicas y concretas.

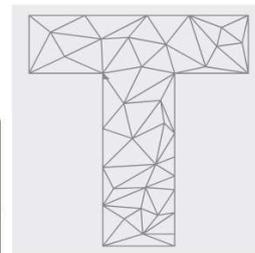
La historiografía... es una ciencia claramente empírica que explora e interpreta la realidad histórica dada exactamente del mismo modo que el medio fotográfico reproduce y penetra el mundo físico a nuestro alrededor. (p. 222)

Por ello, ni la historia ni la fotografía buscan constituir verdades absolutas o abstractas; sus verdades son provisionales y dependen del material que “registran, exploran y penetran” (p. 219). En el caso de la historia, esta provisionalidad se manifiesta en el proceso de revisión continua, donde nuevas evidencias pueden reemplazar interpretaciones previas y dar lugar a nuevas comprensiones. De manera similar, la fotografía afirma una realidad física que es fragmentada debido a su encuadre, selección e instante específico. Como menciona Tagg: “la naturaleza indicial de la fotografía -el vínculo causativo entre el referente prefotográfico y el signo- es por tanto enormemente compleja, irreversible, y no puede garantizar nada en el ámbito del significado” (2005, p. 9). El elemento indicial de la fotografía permite identificar lo referenciado, pero no garantiza un significado integral.



¿Cómo está constituido la antesala? Es un área que, aunque no parezca, no carece de espacio; “limita con el mundo de la cotidiano y se extiende hasta los confines de la filosofía” (p. 237). Es el espacio de las verdades antes de las verdades últimas. Es el espacio de las verdades que preceden a las verdades últimas. En el caso de uno de sus residentes, la historia, sus categorías y afirmaciones no poseen el carácter de verdad absoluta ni las pretensiones aglutinantes de la filosofía. En cambio, se ocupa de los intersticios, de lo que la filosofía abarcadora cubre y olvida, hasta desolar las particularidades, las notas al pie y los asteriscos. La fotografía tiene un alcance similar: no puede garantizar la universalidad del arte, pero permite familiarizarnos con el mundo y poner en pausa nuestro constante estado de abstracción, “pensar a través de las cosas, no por encima de ellas” (p. 220). Lo mismo puede aplicarse a la historia, que nos sitúa en una realidad histórica, rescatándola del olvido frente a la aplanadora de la abstracción.

Para ubicar las demarcaciones de la historia y la fotografía, el siguiente cuadro amplía la metáfora de la antesala propuesta por Kracauer. Así, la antesala, espacio compartido por ambas actividades, se encuentra en un área intermedia entre el salón de las verdades últimas, habitado por los portadores de conocimientos generales (el arte, la filosofía y las ciencias formales), y el portal, el mundo de la vida cotidiana (Lebenswelt), el espacio del conocimiento pasajero (la opinión, las impresiones y la mera reproducción).



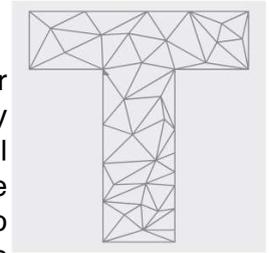
<b>Demarcación de los campos del conocimiento según Kracauer</b>			
	<b>Salón (Verdades últimas)</b>	<b>Antesala (Verdades provisionales)</b>	<b>Portal (Mundo cotidiano)</b>
<b>Área de conocimiento</b>	Ciencias formales Filosofía Arte	Historia Fotografía	Opinión Reproducción
<b>Tipo de conocimiento</b>	General	Intersticio	Particular
<b>Fuente:</b> Elaboración propia a partir de: Kracauer, S. (2010). Historia. Las últimas cosas antes de las últimas. La Cuarenta.			

Sin embargo, esto no implica que la historia se quede estancada en lo particular. Es precisamente en el conocimiento de la antesala donde la historia puede aprovechar aquello que las verdades filosóficas no logran cubrir: las particularidades, y extenderlas en ideas históricas. Estas ideas históricas son “nuevos principios de explicación” que van más allá de lo que la evidencia material puede ofrecer en una lectura superficial; “revelan contextos aún insospechados y relaciones de alcance relativamente amplio” (p. 134). Como ejemplos, Kracauer se refiere a ideas como la individualización producida en el renacimiento por parte de Burckhardt o la teoría de estructura/superestructura de Marx.

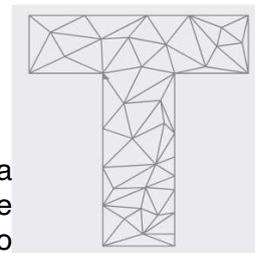
Sin embargo, tales ideas históricas no son meras especulaciones; son generalizaciones basadas en los datos descubiertos y las intuiciones surgidas del encuentro con la evidencia, lo que implica el elemento subjetivo del historiador. Además, las ideas históricas reflejan con mayor intensidad el carácter intersticial del conocimiento de antesala, ya que en ellas se produce la coexistencia de lo particular y lo general.

Son puntos nodales, puntos en los que lo concreto y lo abstracto realmente se encuentran y se aúnan. Cuando esto ocurre, la corriente de acontecimientos históricos indeterminados es detenida repentinamente y todo lo que, de este modo, se expone a la vista, es percibido a la luz de una imagen o concepción que lo saca de la corriente fugaz para vincularlo con alguno de los problemas e interrogantes decisivos que están siempre mirándonos fijamente. (p. 137)

Es el punto de máxima expresión interpretativa que el historiador puede alcanzar en el proceso dialógico que se da entre sus conjeturas y la recolección de datos, en lo que se ha llamado la “pasividad activa del historiador”. Así, el arduo viaje del historiador culmina en este producto de conocimiento proveniente de la antesala, ese intersticio donde se conecta lo particular con lo general. Es en este momento cuando “las ideas históricas constituyen su destino último” (p. 134), convirtiéndose en la culminación de la labor historiográfica.



## CONCLUSIONES



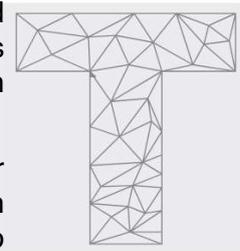
Las amplias reflexiones que dedica Kracauer a la fotografía y la historia nos muestra el interés que tuvo el crítico por ese ámbito del conocimiento y de la realidad que no formaba parte de las inquietudes insignes del pensamiento moderno, al menos en su expresión más racionalista y universalista. Estos otros ámbitos ontológicos, epistemológicos y metodológicos de indagación crítica lo podemos observar en las tres exposiciones realizadas sobre los vinculados de estas dos disciplinadas.

Ontológicamente, es el mundo de la vida el ámbito de producción de la fotografía y la historia. Ya sea la realidad cotidiana o la realidad histórica, ambas constituidas en el *Lebenswelt*, surge la fotografía en su devenir tecnológico y estético, así como la historia en su devenir temporal. Por lo tanto, lo primordial es el ámbito de la experiencia como parte intrínseca donde acontecen ambas manifestaciones. Sin mundo de la vida no habría fotografía ni historia. Esto, que puede resultar una obviedad, ya nos muestra una comprensión de cómo se efectúan. Si el *Lebenswelt* es abierta e inabarcable, la historia, que es parte de esa estructura de realidad, no podría regirse por leyes universales, de etapismos necesarios o progresos continuos. Al contrario, está constituido de procesos abiertos e intrínsecos. Lo mismo se puede decir de la fotografía, no es una manifestación de una idea o un mero resultado tecnológico, es producto de una realidad contingente que permitió la materialidad de ese irrepetible encuadre.

Epistemológicamente, como la fotografía y la historia comparten la misma estructura de la realidad, también operan en el mismo ámbito de la realidad. Es en el mundo de la vida, que no es el mundo de los universales, donde realizan sus exploraciones. Indagan lo concreto que es constituyente del rango de realidad del *Lebenswelt*. Por tal razón, son definidos como “pensamientos de antesala”, ya que no comparten el área exclusiva de aquellos conocimientos dedicados a las verdades universales. La historiografía produce verdades provisionales y particulares, siempre dependiente de nuevos datos e interpretaciones que amplíen la comprensión de realidad histórica. En cuanto a la fotografía, por su carácter indicial, captura una realidad fragmentada. Al realizar una instantánea del mundo de la experiencia, establece una verdad enmarcada, que por sí sola no es autosuficiente en su significado y, por lo tanto, siempre está privada de una referencialidad más amplia.

Metodológicamente, la historiografía y la fotografía dependen en sus producciones de una materialidad que es necesariamente vinculante a las realidades históricas y experienciales. La historiografía se ocupa de las huellas del pasado, materializadas en los documentos y memorias de los testigos orales. En la fotografía, se captura una inevitable referencialidad, más allá de la impresión o intención que ocasionó la toma. Por lo tanto, entre el péndulo de las tendencias realistas y formalistas, ambas se ven necesariamente comprometidas con un realismo, donde lo construido, aunque siempre necesario, no es suficiente ante la exigencia de adaptarse al

dato y capturar lo dado. En otras palabras, es la búsqueda de la rigurosidad histórica por parte del historiador u observar expectantemente la realidad (sus potencialidades) en el caso del fotógrafo, que coloquialmente se expresa en el anhelo de “capturar el momento”.



Como se mencionó anteriormente, las inquietudes críticas de Kracauer se distanciaron de los temas y métodos del pensamiento moderno. Sin embargo, esto no se reflejó en un reconocimiento dentro del canon filosófico de la posguerra, tal como se evidencia en la casi invisibilidad académica fuera de los estudiosos de cine. Posiblemente, la razón se deba a sus postulados a contracorriente de las formulaciones posestructuralistas y posmodernas, producto de su reivindicación del realismo. Un compromiso con la realidad, que se manifestó en sus críticas al carácter meramente artístico de la fotografía, así como al presentismo y subjetivismo de la historiografía. Un pensador que posiblemente sea más afín a las propuestas de los nuevos realismos surgidos en este siglo XXI. Sin embargo, aún con estas nuevas corrientes filosóficas, tampoco se ha convertido en un autor de referencia. Todavía perdura el carácter de marginado que Benjamín le dotó.

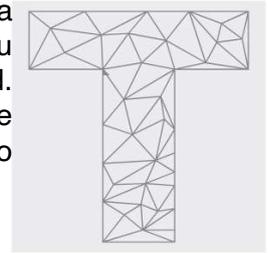
No es de extrañar que Kracauer le interesara la figura del exiliado. Precisamente, para él, el exilio es parte integral del carácter y la tradición del historiador. Los grandes historiadores son expatriados, no solo por su trayectoria vital, como en el caso de Tucídides, sino también por su proceder investigativo. Son expatriados porque viven en un estado de extraterritorialidad, alejados de su existencia anterior y siendo extranjeros en su nueva “casa”. Esta condición les permite mirar con distancia y con nuevos ojos el pasado como el presente. Para él, los historiadores llevan a cabo una “tarea de exilio” mediante el estado de autoborramiento, un desplazamiento de su ser presente para sumergirse en la realidad histórica que les sugieren los fragmentos del pasado:

Extranjero para el mundo evocado por las fuentes, se ve enfrentado con la tarea -la tarea del exilio- de penetrar sus apariencias exteriores, de manequé que pueda aprender a comprender ese mundo desde dentro. (p. 122)

Como se expuso anteriormente, esta extraterritorialidad también se refleja en el carácter epistemológico de la historia y la fotografía, en ese espacio de intersticio entre lo general y lo particular: el pensamiento de antesala. Una forma de conocimiento, con valor propio, que visibiliza lo particular de la *Lebenswelt*, la realidad de la vida frente la producción abstracta de la filosofía.

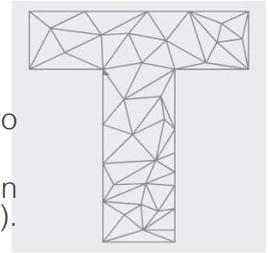
No es de extrañar que Kracauer rescatara la figura del expatriado y reflexionara a partir de ella sobre la labor del historiador. Como menciona Traverso, el crítico alemán atravesó una existencia de constante exilio, entre Alemania, Francia y Estados Unidos. Por ello, le resonaba la idea del historiador como alguien que vive en dos épocas (Traverso, 1998, pp. 208-209), aunque en su caso, era vivir entre y ningún lugar. Un forastero que también se manifestó en su carácter marginal, palabra de Benjamin, frente la institucionalidad académica, como se evidenció en su falta de vinculación formal al Instituto de Investigación Social.

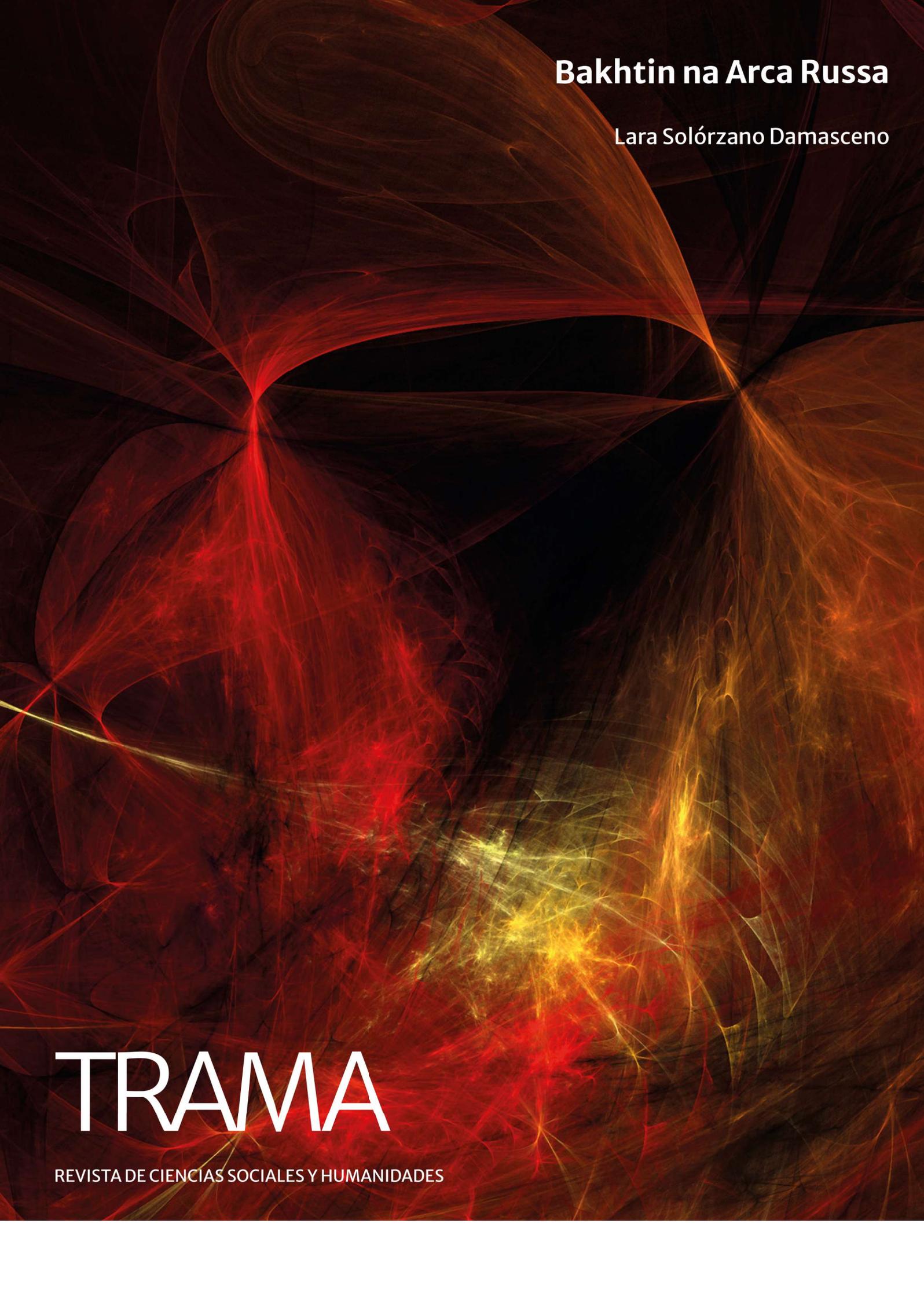
Por lo tanto, en Kracauer, el exilio se observa en su experiencia como expatriado, en su producción académica como marginado y en su reflexión de la historia y la fotografía como un estado de extraterritorialidad. Precisamente, su tesis nos ofrece una visión de la historia y la fotografía que trabaja en los intersticios, explorando el mundo de la vida y encontrando satisfacción en sus cosechas de verdades provisionales.



## REFERENCIAS

- Freund, G. (2006). La fotografía como documento social. Editorial Gustavo Gili.
- García Felguera, M. de los S. (2007). Arte y fotografía (I). El siglo XIX. En M. Loup-Sugez (Ed.), Historia General de la Fotografía (pp. 215-264). Cátedra.
- Iggers, G. G. (2012). La historiografía del siglo XX. Desde la objetividad científica al desafío posmoderno. Fondo de Cultura Económica.
- Jay, M. (1989). La imaginación dialéctica. Una historia de la Escuela de Frankfurt. Taurus.
- Jeffries, S. (2018). Gran Hotel Abismo. Una biografía coral de la Escuela de Frankfurt. Turner.
- Kracauer, S. (1985). De Caligari a Hitler. Historia psicológica del cine alemán. Paidós.
- Kracauer, S. (1996). Teoría del cine. La redención de la realidad física. Paidós.
- Kracauer, S. (2006a). El ornamento de la masa. En Estética sin territorio (pp. 257-274). Colegio oficial de aparejadores y arquitectos técnicos de Murcia.
- Kracauer, S. (2006b). La Fotografía. En Estética sin territorio (pp. 275-298). Colegio oficial de aparejadores y arquitectos técnicos de Murcia.
- Kracauer, S. (2010). Historia. Las últimas cosas antes de las últimas. La Cuarenta.
- Lavigne, D. (2021, abril 26). The Rise of Straight Photography: Alfred Stieglitz. Scalar Chapman. <https://scalar.chapman.edu/scalar/ah-331-history-of-photography-spring-2021-compendium/dylan-lavigne-assignment-3>
- Tagg, J. (2005). El peso de la representación. Editorial Gustavo Gili.
- Traverso, E. (1998). Sigfried Kracauer. Itinerario de un intelectual nómada. Edicions Alfons el Magnanim.
- Wiggershaus, R. (2015). La Escuela de Fráncfort (Electrónica). Fondo de Cultura Económica.





# Bakhtin na Arca Russa

Lara Solórzano Damasceno

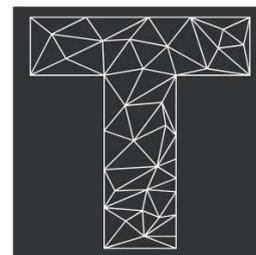
# TRAMA

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# BAKHTIN NA ARCA RUSSA

## Bakhtin in the Russian Ark

Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 99-111  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>



Lara Solórzano Damasceno<sup>1</sup>

Fecha de recepción: 13 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 20 de Noviembre de 2024

Solórzano Damasceno, L. Bakhtin en el arca rusa. Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 99–111. <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7725>

**DOI:** <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7725>

1. Especialista en Lingüística Aplicada al Portugués como Lengua Extranjera (PLE) y en el Círculo Bakhtin: Lengua, Cultura y Sociedad. Maestría en Ciencias de la Educación con énfasis en docencia. Intérprete y traductora. Docente de la Escuela de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica.

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0002-2787-0300>

**Correo:** [lara.solorzano@ucr.ac.cr](mailto:lara.solorzano@ucr.ac.cr)



## RESUMO

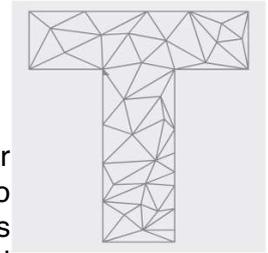
Este artigo mergulha nas profundezas de *Arca Russa*, de Alexander Sokúrov, onde a grandiosidade do Hermitage se transforma em um palco para as teorias de Bakhtin sobre cronotopo, polifonia e dialogismo, conceitos que serão usados para analisar esse filme em que essa unidade inseparável de tempo e espaço emerge como uma “casa do tempo,” onde presente, passado e futuro se entrelaçam, oferecendo uma narrativa cíclica, em que a história russa é revivida em um fluxo contínuo e vivo. Cada sala do museu, cada cena filmada, não é apenas cenário, mas uma voz que ressoa com séculos de ideologias e memórias, criando uma polifonia visual em que tempos e valores coexistem.

Palavras-chave: *Arca Russa*, Sokúrov, Bakhtin, discurso cinematográfico, cronotopo, polifonia, dialogismo

## ABSTRACT:

This article delves into the depths of *Russian Ark* by Alexander Sokurov, where the grandeur of the Hermitage transforms itself into a stage for Bakhtin’s theories on chronotope, polyphony, and dialogism—concepts employed to analyze this film, where this inseparable unity of time and space emerges as a ‘house of time,’ where present, past, and future intertwine, offering a cyclical narrative in which Russian history is revived in a continuous, living flow. Each room of the museum, each filmed scene, is not merely a backdrop, but a voice resonating with centuries of ideologies and memories, creating a visual polyphony where times and values coexist.

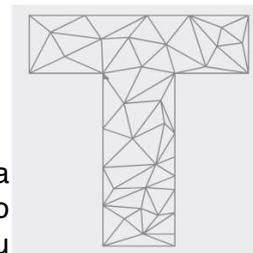
Key-words: Russian Ark, Sokurov, Bakhtin, cinematic language, chronotope, polyphony, dialogism



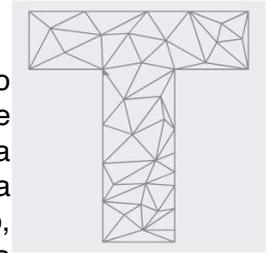
## INTRODUÇÃO

. O filme *Arca Russa* foi realizado em um só fôlego em uma corrida contrarrelógio, foi o que chamam um verdadeiro tour de force. Gravado em uma única tomada em sequência Steadicam de 87\* minutos no Museu Hermitage, o filme digital é um autêntico divisor de águas na história do cinema, não porque seja o primeiro longa-metragem a ser efetuado com essa técnica, pois existem várias tentativas prévias, mas porque é o primeiro nesse estilo dessa extensão e em um formato digital que capta o olho da crítica. Uma dessas primeiras tentativas foi o filme *Festim Diabólico* (orig. *Rope*) de Alfred Hitchcock filmado em 1948, porém a tecnologia existente no momento não permitiu que isso fosse feito na sua totalidade, conseguindo apenas cenas de 10 minutos no máximo e disfarçando os cortes. A tecnologia digital possibilitou que Sokúrov filmasse sem cortes e em alta definição: a câmera enviava todas as informações para um disco duro portátil com qualidade de imagem muito superior à do vídeo convencional e depois transferia para um negativo 35 milímetros (Josefina Sartora, s.d.). O filme estreou em São Petersburgo em maio de 2003 e fez parte das comemorações festivas do 300º aniversário da cidade, mas foi filmado em 23 de dezembro de 2001, em pleno solstício de inverno, o dia do ano com menos horas de luz natural, possivelmente apenas umas cinco horas de luz. Este fato é de particular importância, pois Sokúrov escolheu esse dia para sugerir a natureza transitória do período histórico trazido à luz e cercado pela escuridão dos tempos pré-petrinos e da era soviética (Strukov 2009, p 120). É por isso que é relevante salientar como a técnica de plano-sequência contínua não apenas desafiando os limites técnicos da cinematografia, mas também serve como metáfora para a própria continuidade da história russa. A escolha de não interromper a narrativa reflete o fluxo ininterrupto do tempo e da cultura, com as cenas de cada época fluindo de uma para outra sem cortes. Assim, o filme não se torna só uma celebração de detalhes arquitetônicos e artísticos do Hermitage, mas igualmente cria uma espécie de “viagem” pela alma russa, explorando momentos de glória e de crise com a mesma intensidade, sem a fragmentação que cortes trariam à experiência. Justamente é aqui onde o Bakhtin entra em cena, nessa sequência contínua, que acaba sendo uma metáfora da unidade dialógica, onde o passado e o presente se entrelaçam sem hierarquias, construindo uma memória coletiva em constante transformação e diálogo; ou seja, o filme transcende a técnica cinematográfica para se tornar uma obra dialógica sobre a memória cultural. O filme está engajado em uma polifonia visual (mas não exclusivamente), onde cada cena e espaço no Hermitage é uma voz que ecoa entre as diferentes épocas e ideologias, todas coexistindo e respondendo umas às outras, em uma sorte de psicofonia dialógica na qual o Hermitage e seus espaços carregam a voz coletiva – quase espiritual- que vive ecoando através dos tempos.

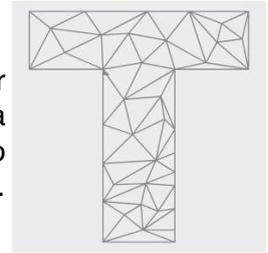
Nesse sentido, a análise bakhtiniana do filme levanta uma questão interessante: por que utilizar uma abordagem teórica de Mikhail Bakhtin para uma obra de um diretor não marxista? Bakhtin, que, apesar de ser



considerado por alguns um teórico marxista, enfrentou perseguições no regime soviético, assim como Sokúrov em diferentes contextos. Morson e Emerson (2008) discutem como Volochinov e Medvedev declararam sua adesão ao marxismo, enquanto Bakhtin afirmou o contrário. Esta perspectiva destaca que o diálogo entre Arca Russa e Bakhtin não se limita ao marxismo, mas ao entendimento da obra como uma “arena de confronto”, onde a linguagem fílmica de Sokúrov constrói uma polifonia visual e narrativa. A interação entre o “NA” e o Marquês de Custine, protagonistas do filme, representa esses valores contraditórios desde o início de seu encontro. Resulta importante comentar que nesse sentido Sokúrov se distancia tanto de um saudosismo czarista quanto de uma visão utópica de uma Rússia imperialista, marcando um limite entre uma visão consciente da queda da “Grande Rússia” e a fascinação do Marquês pela corte. Em última análise, se, como Bakhtin afirmou, a palavra é uma arena onde se confrontam valores sociais contraditórios, a Arca Russa de Sokurov utiliza a linguagem do cinema para confrontar e dialogar com a própria história, sem imposições, mas permitindo que as diferentes épocas, ideologias e identidades culturais coabitem e se respondam mutuamente. Visando a esse fim, além dos conceitos centrais de cronotopo, polifonia e dialogismo, esta análise incorpora a poética sociológica de Bakhtin e Voloshinov para entender Arca Russa como um produto social e culturalmente situado, onde forma, conteúdo, teoria e história não se desassociam. A poética sociológica oferece uma lente que permite interpretar o filme não apenas como uma obra de arte visual, mas como um enunciado social que reflete e constrói significados a partir das condições ideológicas e culturais de sua época. O cronotopo, por exemplo, será analisado não apenas como uma junção de tempo e espaço, mas como uma construção social que reflete o contexto ideológico da Rússia, unindo momentos históricos em um espaço de confronto e diálogo cultural. Da mesma forma o conceito de polifonia, quer dizer, a multiplicidade de vozes no filme, será vista através da perspectiva bakhtiniana da poética sociológica, onde cada voz não é apenas individual, mas representa valores e ideologias específicas, contribuindo para um diálogo social e ideológico que reflete as complexidades da história russa. E por fim, o termo dialogismo: cuja análise será expandida para incluir a participação do espectador como cocriador de significados. Similarmente, com a poética sociológica enfatizaremos que o sentido é construído socialmente, e o filme convida o espectador a engajar-se em um diálogo interpretativo, onde sua posição social e ideológica influencia a experiência da obra esmiuçando também essa relação, descoberta pela poética sociológica, imanente/causal que coabita nas obras. Cenas e aspectos específicos do filme, onde a teoria bakhtianiana é mais evidente, serão escolhidos para ilustrar cada um desses conceitos provando como os enunciados circundam entre as ideologias sociais, espectadores e as obras audiovisuais. De fato, o Bakhtin, de acordo com Brisset (2011, p 100) é uma valiosa redescoberta pois a partir de suas teorias sobre a especificidade cultural define as relações ineludíveis entre qualquer enunciado (ou complexo de signos) com outros enunciados. No ensaio Discurso na Vida e Discurso na Arte, Voloshinov e Bakhtin (1999; 1926), fazem a advertência sobre a fetichização da obra artística, que perigosamente poderia prevalecer no



estudo da arte se não aplicarmos a poética sociológica nos levando a deixar por fora do campo de pesquisa o criador ou criadora da obra bem como a quem a contempla; ou seja, evitar a fetichização da obra artística, é necessário pois este poderia isolá-la de seu contexto social e dos sujeitos envolvidos.



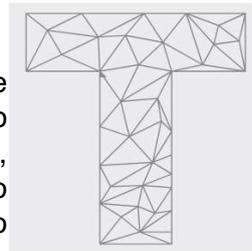
### **Cronotopo na Arca Russa**

Espaço e tempo, movimento e matéria são os constituintes do cronotopo. E certamente podemos aprofundar nesse conceito de cronotopo como elemento fundamental da construção narrativa de Sokurov; para ele bem como para o Bakhtin, espaço e tempo são entidades cuja existência é independente da consciência. Nesta obra fílmica coexistem cronotopos e gêneros discursivos que aos poucos encadeiam-se e vinculam-se os uns com os outros em um enredo textual repleto de prolepses e analepses; sendo as primeiras um tipo de flashbacks que levam a narrativa ao passado, explorando eventos anteriores ao presente da história e as segundas um tipo de flashforward que projetam a narrativa para o futuro, antecipando eventos que ainda não aconteceram mas isto se faz com ajuda dos excedentes o que irá ser explicado mas para frente. E nesta relação dialógica não há nem primeira nem última palavra “Descortinam-se assim essas forças centrífugas e centrípetas do raciocínio bakhtiniano, que nos fazem entrarmos e sairmos de tempos, espaços e sujeitos” (Di Camargo, Souza 2019, p18). Isto tudo é evidenciado ao colocar o NA (narrador anônimo, invisível e autodiegético) e o Marquês de Custine em um diálogo que transcende os limites temporais, Sokúrov usa o Hermitage não apenas como um cenário, mas como um espaço de enunciação onde presente, passado, e futuro se entrelaçam. O cronotopo aqui é essencial, pois é dentro dessa “casa do tempo” que a cultura russa se revela. O Hermitage, enquanto lugar físico e histórico, torna-se uma arena onde vozes de diferentes épocas coexistem e respondem umas às outras, revelando uma complexidade temporal em que cada momento é simultaneamente narrado e reinterpretado. Esse deslocamento de uma narrativa linear para uma temporalidade circular aproxima o filme de uma espécie de narrativa épica, onde a história é uma memória coletiva viva e mutável. Alexander Sokúrov não só dirigiu o filme como também foi o ator de voz, o NA que vaga pelas diferentes alas e salões do museu, narrando e interpretando para si próprio o que vai encontrando no caminho ao mesmo tempo que entra em diálogo com o Marquês de Custine, também chamado de “o europeu”. O que adiciona mais uma camada de profundidade.

### **Polifonia e Dialogismo na Arca Rusa**

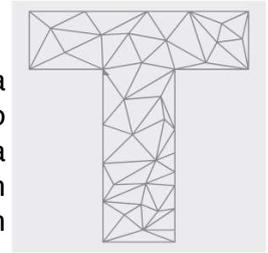
É bem sabido que polifonia e dialogismo são conceitos centrais na teoria de Bakhtin, e embora estejam interligados, eles se referem a aspectos distintos da comunicação e da estrutura de uma obra. Neste ponto, talvez poderia ser útil lembrarmos exatamente o que representa cada um deles na teoria bakhtiniana para identificá-los melhor.

Apolifonia é esse conjunto de vozes que se conformam na hipertextualidade na qual o diálogo é concebido, em palavras de Di Camargo Souza (2019, p 18), como um exercício em que cada comunicante tem sua voz pronunciada, ouvida e reconstruída, num processo que se enriquece intensamente, quando as vozes desses comunicantes emergem, num contexto em que a profusão de discursos sociais se faz presente. E a polifonia está inserida no dialogismo o qual pode ser entendido como o princípio constitutivo do enunciado. Entendemos então que todo enunciado é construído em diálogo com outros, manifestando, mesmo que de forma implícita, uma resposta ou contraposição a discursos anteriores. Assim, o dialogismo revela a interação de vozes distintas, refletindo sempre uma relação entre diferentes pontos de vista.



No filme, a polifonia se faz especialmente evidente neste outro ponto a considerar, que é o papel do NA como narrador consciente e participante, o que transforma a narrativa em um “eu” coletivo. O NA atua como uma espécie de fio condutor que permite que a voz de Sokúrov ressoe através dos séculos representados no filme, criando um elo entre o cineasta e o espectador. Ao negar uma posição de autoridade sobre os eventos narrados, Sokúrov segue a premissa bakhtiniana de que a enunciação deve ser aberta ao diálogo, à interpretação e à resposta. Cada diálogo entre o NA e o Marquês não só revela tensões e admirações entre culturas, mas convida o espectador a interpretar e a se posicionar diante dessas trocas. Assim, Arca Russa não é apenas um filme sobre a Rússia imperial, mas uma experiência dialógica e poética que propõe ao público um encontro íntimo e ativo com a história, respeitando a ideia bakhtiniana de que a linguagem e o sentido são construídos no diálogo, na interação e na resposta. Podemos aprofundar ainda mais na personagem do NA, pois sua presença é materializada na perspectiva POV (Point of View, ou “ponto de vista”), conhecida como câmera subjetiva em português, e na Arca Russa esse elemento cria uma fusão interessante entre narrador e espectador (es). No filme, ele, o NA atua com a “câmera subjetiva” o espectador é levado a experimentar o percurso em primeira pessoa, como se ambos, narrador e espectador, fossem a mesma entidade que explora o museu. Isso dissolve os limites entre o narrador como personagem e o espectador como observador. Esse POV do NA, é o ponto de vista que de alguma maneira nos obriga em tanto que espectadores a formar parte dele, da sua visão de mundo contribuindo para essa coconstrução do significado. Esse ângulo específico da câmera usado durante toda a filmagem da Arca Russa facilita a conexão psíquica e intelectual do público com o NA. O ângulo POV no contexto desse filme pode ser apercebido como um exercício de alteridade que cumpre um papel preponderante na construção social, (esse outro ao que Bakhtin faz inúmeras referências). Se constroem mundos a partir da alteridade tendo o cinema como promotor do dialogismo. (Di Camargo, 2020) Isto é essencial pois lembremos que existem três eixos básicos no pensamento bakhtiniano como bem o esclarecera Fiorin (2006, p17): unicidade do ser e do evento; relação eu/outro; dimensão axiológica, as quais são justamente as coordenadas que se encontram na base da concepção dialógica da linguagem. O que também aplica na

linguagem filmica de Sokúrov. Nesse caso, o personagem-narrador é uma presença autodiegética que vive a história desde dentro, mas, ao mesmo tempo, se presta como o “olho” ou “guia” para quem assiste. De alguma maneira, o narrador e o (s) espectador (es) acabam compartilhando um papel conjunto, onde todos os envolvidos na relação obra-espectador vivem e experimentam os eventos, tornando a experiência ainda mais imersiva.

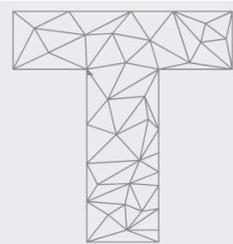


O filme *Arca Russa* é tido aqui para efeitos desta análise como linguagem, como texto, enfim, como enunciado mutável, como organismo vivo no qual as trocas dialógicas são tão naturais quanto poéticas. A atmosfera onírica, a ida e vinda atemporal nesse “não tempo” em que presente, passado e futuro coexistem nas dependências do antigo Palácio de Inverno dão ao filme essa impressão de cinesia perpétua, isto é, o que Bakhtin chamaria de “interligação fundamental das relações temporais e espaciais, artisticamente assimiladas” (Bakhtin, 2018, p.211). Bakhtin exalta a fala, a enunciação, e ainda comprova sua natureza social (Bakhtin, 2006 [1929]) e Sokúrov o reconfirma na negação da estrutura narrativa convencional observada no filme dando cobertura a 300 anos de história russa distorcendo a cronologia dos eventos históricos. Ele nos faz lembrarmos um pouco das epopeias gregas que dependiam de uma trama não linear, com a ação começando no meio da história. Criando uma espécie de vínculo com a ideia bakhtiniana sobre a livre circulação das palavras sem arbitrariedades hierárquicas na corrente móvel da interação verbal. A narrativa emancipada das suas estruturas é como a palavra alforriada do sistema abstrato das formas linguísticas.

Alexander Sokúrov e a Anatoli Nikirov (roteirista) são ao mesmo tempo criadores e criatura, sendo que um deles, Sokúrov, mergulha na sua criatura até o ponto de dar voz ao NA que é um personagem inconcluso e repleto de possibilidades. Por essa razão o texto, autor e personagem na atividade estética de Mikhail Bakhtin é vital para decifrar, ainda que seja de modo exploratório, como é que Sokúrov se dilui no NA. Bakhtin

(Bakhtin 2008, p 25) afirmou que existem três casos típicos no tocante às atitudes para com os personagens e o caso do Sokúrov parece ser o primeiro, no qual o personagem se apropria do autor quase como um duplo saído da noite da vida. O segundo é quando o autor toma posse do personagem e o reflexo do autor se deposita na alma ou lábios da personagem, caso que não pode ser inferido no contexto deste filme; e o terceiro, o último caso, é onde o personagem é seu próprio autor (ibid. p 28). Caberia então trazer à tona o seguinte questionamento, se seria possível que no contexto de uma coautoria um personagem pode ter uma relação diferente com cada uma das partes autoras. Dentro desses três tipos de relação o NA teria também uma com Anatoli Nikirov, se com Sokúrov é uma ~~relação do primeiro tipo com o Nikirov é o terceiro tipo visto que para ele que~~ costuma ser um roteirista metódico e perfeccionista o NA é um personagem autosuficiente, lembrando sempre que a totalidade da personagem e a do autor se encontram sempre em níveis diferentes (ibid., p19).

Vemos o Sokúrov no Bakhtin bem como no NA, na concepção de que um ato criativo real do autor se movimenta nos limites apreciativos do mundo estético da realidade dada na fronteira do corpo e na fronteira da alma (ibid., p 176). Isto também acontece com o personagem do Marquês quando ele se aproxima de um óleo de Rubens Festa na Casa de Simão o Fariseu e invoca o cheiro de uma maneira que é o público pode senti-lo: Хорошо пахнет! O масло! O масло! (00:30:12-00:30:17) [Que cheiro bom, ah o óleo, ah o óleo!]



Neste ponto, aprecia-se a materialidade sensorial evocada pelo Marquês demonstrando mais uma vez o princípio bakhtiniano de que a percepção estética é profundamente encarnada e dialógica, interligando o observador e a obra. Ao captar o cheiro do óleo, o Marquês dissolve a barreira entre o mundo interior do personagem e o espaço físico compartilhado com o público, criando uma experiência de copresença no tempo e no espaço do Hermitage. Essa experiência sensorial transcende o visual e convida o espectador a participar ativamente do ato estético, como se também estivesse presente na cena. Assim, Sokúrov não apenas documenta o passado, mas o reativa, permitindo que a arte reverbere com novos sentidos, em constante diálogo entre história e sensação.

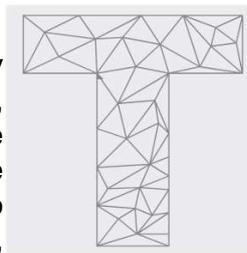
De maneira que pelas palavras do Marquês, suas expressões e movimentos (tudo isso é linguagem), conseguimos atravessar essa fronteira entre arte e corpo, arte e alma. Mas o ato criativo e o dialogismo que dele deriva não é só responsabilidade do autor ou do diretor, das imagens e encenações. Nós, o público temos também um papel importante para esse produto final, mas que ao mesmo tempo está em constante ampliação é um universo que se expande. O Dr. Ivo Di Carmargo Jr, no texto Idiocracia esclarece esse papel que temos enquanto espectadores:

“No cinema há elementos de imagem que sugerem a construção – pelo espectador – de outras imagens. Esses elementos, muitas vezes, são sugeridos pelo ângulo e movimento da câmera (quase sempre associados à sonoridade (música, ruído), ou à própria interrupção do som), ou pelo jogo de cores, luz e sombra etc. São elementos implícitos que funcionam como índices, antecipando o desenrolar do enredo. O trabalho de compreensão do espectador passa, assim, pela inferência dessas imagens (sugeridas), ou dos recortes, e da textualidade que se empresta às mesmas. Nisto se encontra, a nosso ver, a mágica de se assistir a um filme e tentar retirar dele os segredos e mistérios que se encerram por debaixo de suas imagens.” (Di Camargo, 2020, p.171)

Ao observarmos os dois protagonistas deste filme, as centenas de atores, atrizes, e extras é também necessário pensar na categoria de excedente. Existe uma relação de excedentes entre autor e personagens, autor e espectadores, espectadores e personagens. Esses excedentes são aqueles horizontes concretos vivenciáveis que não coincidem, Bakhtin explica:

...Quando contemplo no todo um homem situado fora e diante de mim [...] sempre verei e saberei algo que ele, da sua posição fora e diante de mim, não pode ver [...] toda uma série de objetos e relações [...] são acessíveis a mim e inacessíveis a ele.” (ibid., p 30)

Graças à tecnologia com o estabilizador de câmera (steadicam) Sokúrov faz de nós seus espectadores e seus cúmplices. Como intrusos na história, caminhamos com ele silenciosamente, na ponta dos pés com cuidado de não fazer barulho, com medo de escorregar, com ilusão da onipresença e onisciência gerada pelo flutuar do steadicam. O POV nos dá um lugar dentro dele mesmo para a contemplação desses excedentes espaço-temporais, estamos como espectadores numa posição quase voyeurista, testemunhas da existência já que não há possibilidade de interagir com os observados, o NA praticamente não interage com eles salvo numa ocasião (00:18:56-00:19:05) quando ele apresenta os seus amigos para o Marquês, embora pareça ser invisível para muitas pessoas alguns podem vê-lo, eles parecem poder perceber sua presença.

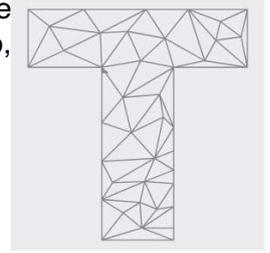


Essa transação de excedentes seria vivenciada em diferentes níveis de profundidade pois é verdade que se trata de um filme niche crowd, já que de acordo com alguns críticos é necessário possuir um certo nível de familiaridade com a história e cultura da Rússia para compreender, porém isso não quer dizer que uma pessoa não tenha essa bagagem histórico-cultural não possa apreciar a beleza das imagens ou a grandeza das emoções que tenta desvendar como já o dissera o próprio Sokúrov no documentário *In One Breath (Making of The Russian Ark)*: “Este é um filme muito simples, tudo nele é claro, há muita música nele, palavras simples que exprimem pensamentos simples mas que evocam emoções muito profundas.” (00:05:57-00:06:10) (tradução própria). Ele valoriza a simplicidade de palavras e sons, demonstrando que a força expressiva do filme reside na sua capacidade de engajar o público em um nível sensorial, onde o visual e o auditivo se completam e se ampliam mutuamente. Isto quer dizer que a familiaridade com a história e a cultura russa certamente intensifica a experiência, mas a narrativa visual permite que mesmo aqueles sem esse contexto profundo sejam levados por uma jornada emocional e estética singular. Em virtude desses excedentes conseguimos completar o outro justamente naqueles elementos em que ele não pode completar-se (Bakhtin, 2018 p.23). Nesse sentido o outro também iria nos completar só que no contexto do filme o outro não nos vê.

“O excedente de visão é o broto em que repousa a forma e de onde ele desabrocha como uma flor. Mas para que esse broto efetivamente desabroche na flor de forma concludente, urge que o excedente da minha visão complete o horizonte do outro (...)” (Bakhtin, 2018 p.23)

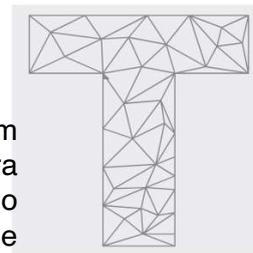
Por isso, quando o filme começa e o NA diz - Открываю глаза и ничего не вижу - (Abro os olhos e não vejo nada-tradução própria), poderia ser interpretado como que esse ato de completar o horizonte do outro vai dar início, e justo nesse momento é que a câmera começa a se abrir primeiro com o som vagarosamente, como se estivesse abrindo os olhos, logo de vez fazendo a descoberta do outro. Esse movimento lento e gradual não só representa a transição entre escuridão e luz, mas também sugere um convite ao espectador para adentrar um espaço de contemplação, onde as camadas

da história russa serão reveladas aos poucos. Assim, o início do filme torna-se uma metáfora visual e sonora para o próprio processo dialógico bakhtiniano, em que a percepção do “outro” é construída e ampliada a cada instante.

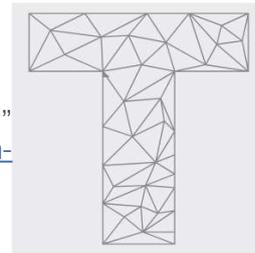


## REFLEXÕES FINAIS

A escolha de Sokúrov de começar com essa abertura lenta, o som do vento e a fala do NA as gargalhadas dos extras antes de que a câmera abrisse como quem recupera a visão depois de um acidente (como o mesmo NA indica) sugere um convite para o espectador entrar num espaço de contemplação, onde a história se desenrola de maneira gradual e intencional, quase ritualística. Esse movimento, como um despertar, também alude à própria construção do olhar crítico, que precisa de tempo e paciência para absorver as complexidades culturais e históricas apresentadas. A câmera não apenas documenta, mas participa de um processo dialógico, ecoando o conceito bakhtiniano de que cada elemento do filme é uma voz que contribui para a narrativa polifônica. Assim, o filme se torna um organismo vivo, onde cada detalhe técnico e artístico dialoga com o passado e o presente, oferecendo novas camadas de significação. Giron (2016) faz a distinção entre discurso cinematográfico (elementos como imagem, som, e a disposição das cenas) e discurso fílmico (a totalidade da obra) as dois unificam todos os elementos para construir um “efeito de sentido” no espectador, e a escolha do plano-sequência reforça esse efeito contínuo e imersivo. Efetivamente, o uso do plano-sequência em *A Arca Russa* é destacado como uma técnica que promove uma percepção de “fluxo ininterrupto” da história russa. Essa técnica, como Giron aponta, se relaciona com a ideia de uma continuidade quase mítica, que evita rupturas, sugerindo uma narrativa inquebrantável. Entendemos que não é apenas um recurso estilístico, mas uma ferramenta narrativa que molda a experiência dos espectadores, reforçando a ideia de que a história russa é um fluxo contínuo, sem cortes, que nos envolve e diretamente na “cena da memória. Dessa forma, o filme é um exemplo vivo da poética sociológica de Bakhtin, revelando que cada elemento técnico e narrativo é uma “voz” que interage e dialoga com o passado e o presente. Em última análise, *Arca Russa* convida o espectador a um encontro íntimo com a história, respeitando a multiplicidade de perspectivas e oferecendo uma reflexão sobre a importância de compreender a arte não como algo isolado, mas como um enunciado culturalmente situado e em constante diálogo. O filme é uma demonstração de que tudo no discurso cinematográfico e fílmico é dialógico, desde o texto até as partes mais técnicas que contribuem para extrapolar essa dialogização; e em Sokúrov, temos uma câmera que veleja pelos mares da história de um povo muito complexo, vemos nele que nada é deixado ao acaso, até o dia da realização do filme, as horas de luz natural têm toda uma carga simbólica.



## REFERÊNCIAS



- Arnaud, D. [Forum des Images]. (2010, 22 de outubro). “L’Arche russe” d’Alexandre Sokourov [vídeo-aula]. Disponível em <https://www.forum-desimages.fr/la-webtv/cours-de-cinema>
- Bakhtin, M. (2006). *Marxismo e filosofia da linguagem* (12ª ed.). São Paulo: Hucitec. (Trabalho original publicado em 1929)
- Bakhtin, M. (2018). *Estética de la creación verbal: Autor y personaje en la actividad estética*. Buenos Aires: Grupo Editorial Siglo Veintiuno.
- Brait, B. (1999). Mikhail Bakhtin: O discurso na vida e o discurso na arte. In *Espaços da linguagem na educação*. São Paulo: Humanitas/FFLCH/USP.
- Brisset Martín, D. (2011). *Análisis fílmico y audiovisual*. Barcelona, Espanha: Universitat Oberta de Catalunya.
- Di Camargo, I. (2020). A memória do futuro em tela: Diálogos entre o cinema e Bakhtin. Coleção O Círculo de Bakhtin em Diálogo. Mentis Abertas.
- Di Camargo, I., & Souza, F. (2019). *O Círculo de Bakhtin em Diálogo: relatos de pesquisa: Percursos da compreensão das ciências humanas com Mikhail Bakhtin*. São Paulo: Mentis Abertas.
- Fiorin, J. L. (2006). *Introdução ao pensamento de Bakhtin*. São Paulo: Ática.
- Giron, S. (2016). *Cinema e discurso: O plano-sequência e a historicidade no filme A Arca Russa* (Dissertação de mestrado). Universidade do Sul de Santa Catarina, Palhoça.
- Morson, G. S., & Emerson, C. (2008). *Mikhail Bakhtin: Criação de uma prosaística*. São Paulo: Edusp.
- Sartora, J. (s.d.). *Arca russa crítica*. Recuperado de <https://www.cineismo.com/criticas/arca-russa-el.htm> em 23 de abril de 2020.
- Sokurov, A. [Instant Channel]. (2016, 19 de janeiro). In one breath. Alexander Sokurov’s Russian Ark (Making of) [YouTube]. Disponível em <https://www.youtube.com/watch?v=ORMTAKh4NHI&t=338s>
- Sokurov, A. [Stef Reviews]. (2020, 27 de julho). Russian Ark [YouTube]. Disponível em [https://www.youtube.com/watch?v=PECz8C7m\\_Yo&t=1924s](https://www.youtube.com/watch?v=PECz8C7m_Yo&t=1924s)
- Strukov, V. (2009). A journey through time: Alexander Sokurov’s Russian Ark and theories of mimesis. Recuperado de <https://www.researchgate.net/publication/3046>



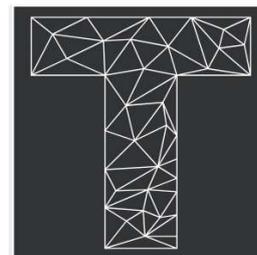
**Instituciones, cambios institucionales y su  
relación con el manejo de aguas residuales  
domésticas en Costa Rica (1886- 2022): un  
análisis desde la perspectiva de Douglas North**

Ana Lucía Mora González

**TRAMA**

REVISTA DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES

# INSTITUCIONES, CAMBIOS INSTITUCIONALES Y SU RELACIÓN CON EL MANEJO DE AGUAS RESIDUALES DOMÉSTICAS EN COSTA RICA (1886- 2022): UN ANÁLISIS DESDE LA PERSPECTIVA DE DOUGLAS NORTH



## Institutions and Institutional Change in the Management of Domestic Wastewater in Costa Rica (1886–2022): An Analysis from the Perspective of Douglass North

Revista Trama  
Volumen 13, número 1  
Enero - Junio 2024  
Páginas 112-133  
ISSN: 1659-343X  
<https://revistas.tec.ac.cr/trama>

Ana Lucía Mora González<sup>1</sup>

Fecha de recepción: 31 de Agosto de 2024  
Fecha de aprobación: 20 de Noviembre de 2024

Mora González, A. L. Instituciones, cambios institucionales y su relación con el manejo de aguas residuales domésticas en Costa Rica (1886- 2022): un análisis desde la perspectiva de Douglas North . Trama, Revista De Ciencias Sociales Y Humanidades, 13(1), 112–133  
<https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7736>

DOI: <https://doi.org/10.18845/tramarcsh.v13i1.7736>

1. Máster en Sociología por la Universidad de Costa Rica. Profesora de la Escuela de Sociología, Escuela de Estudios Generales de la Universidad de Costa Rica y de la Escuela de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad Estatal a Distancia.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-2051-8961>

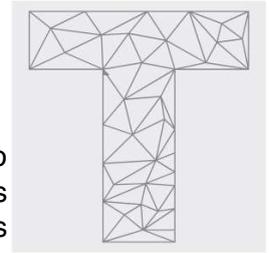
Correo: [ana.moragonzalez@ucr.ac.cr](mailto:ana.moragonzalez@ucr.ac.cr)



## RESUMEN

Este estudio examina cómo los cambios institucionales han influido en la gestión de aguas residuales domésticas en Costa Rica desde finales del siglo XIX. Su objetivo es entender el impacto de las transformaciones en las instituciones, tanto formales como informales, sobre el manejo de estos efluentes. Basado en el marco teórico de Douglass North sobre instituciones y cambio institucional, el análisis se centra en las políticas y prácticas implementadas frente a los desafíos sanitarios y ambientales. Se realizó una revisión documental, incluyendo fuentes primarias como registros históricos, que evidencian cómo estas políticas, iniciadas en la capital, se han transferido a otras regiones en diferentes ritmos. A pesar de estos esfuerzos, en 2024, más del 70% de la población costarricense aún carece de acceso a un sistema de alcantarillado sanitario, lo que refleja la magnitud del desafío. Complementando la revisión documental, se analizaron textos académicos que amplían la teoría de North, revelando la influencia de reglas formales e informales en la evolución de las políticas de saneamiento. Aunque se reconocen avances importantes, la discusión enfatiza que la implementación efectiva sigue siendo un desafío significativo. En conclusión, los cambios institucionales han sido cruciales para mejorar la gestión de aguas residuales en el país, aunque aún persisten grandes retos, como ampliar la cobertura de plantas de tratamiento de aguas residuales que aseguren un retorno seguro de estas aguas al ecosistema.

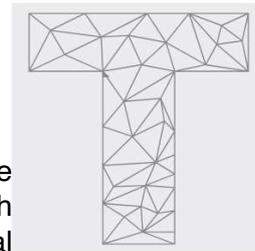
Palabras clave: Aguas residuales domésticas, Instituciones, Cambios institucionales, Douglass North, Salud pública



## ABSTRACT

. This study examines the influence of institutional changes on the management of domestic wastewater in Costa Rica since the late 19th century. Its objective is to understand how transformations in both formal and informal institutions have affected the handling of these effluents in the country. It is based on Douglass North's theoretical framework regarding institutions and institutional change, given its relevance in this field. The analysis focuses on the policies and practices adopted in response to sanitary and environmental challenges, relying on a documentary review that includes primary sources such as historical records. These policies have been the foundation of a system that has expanded from the capital to other regions at different rates. By 2024, over 70% of the country's population still lack connection to sanitary sewer systems, highlighting the magnitude of the issue. The review is complemented by academic texts that expand on North's theory, showing that both formal and informal rules have profoundly influenced the transformation of sanitation policies. Despite advancements, the discussion emphasizes that effective implementation remains a significant challenge. In conclusion, institutional changes have been fundamental to improve wastewater management in Costa Rica, although significant challenges persist to achieve more efficient management, such as improving the coverage of the provision of wastewater treatment plants that guarantee a return of water to the ecosystem in a safe way

Keywords: Domestic wastewater, Institutions, Institutional changes, Douglass North, Public health

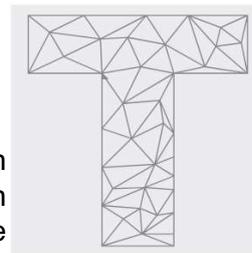


## INTRODUCCIÓN

El manejo efectivo de todas las aguas es esencial para la preservación del medio ambiente y la promoción de la salud pública, sin embargo, en esta ocasión el escrito se centrará en los efluentes domésticos dado que estos son las más abundantes en términos de volumen. En Costa Rica, este desafío ha experimentado cambios significativamente desde finales del siglo XIX, cuando el país se enfrentó a la epidemia de cólera de 1856 y altas tasas de mortalidad, lo que subrayó la urgencia de mejorar las condiciones sanitarias y la gestión de los recursos hídricos mediante cambios institucionales. La respuesta del Estado costarricense a estos desafíos históricos no solo ha sido una cuestión de política pública, sino también un proceso marcado por transformaciones institucionales profundas, donde también han tenido un papel diversas organizaciones.

Según lo expuesto por el economista Douglass North (1993) en su libro *Instituciones, Cambio Institucional y Desempeño Económico*, se entiende que las instituciones son las reglas del juego en una sociedad, incluyendo tanto las reglas formales (como leyes y normativas) como las informales (como normas sociales y culturales), que afectan significativamente el comportamiento económico y social de un país (Agencia SINC, 2015). Esta perspectiva es fundamental para entender cómo las políticas de gestión de vertidos domésticos han sido moldeadas a lo largo del tiempo y cómo las instituciones han respondido a los desafíos cambiantes. Por tal motivo, a lo largo del ensayo, se intercalarán las interpretaciones de los aspectos más destacados de la obra de North con el manejo de aguas residuales domésticas en el país.

Por lo tanto, se propone una periodización preliminar de las transformaciones institucionales y los desafíos actuales en el manejo de aguas residuales domésticas en Costa Rica, basada en el análisis de fuentes primarias y secundarias. Esta periodización, que se desarrollará en profundidad en el apartado Transformaciones institucionales y desafíos actuales: cambios y continuidades en el caso costarricense, se divide en tres fases. La primera, de 1886 a 1961, abarca las primeras intervenciones del Estado en la gestión de excretas y aguas residuales, a través de acciones llevadas a cabo por el poder ejecutivo y las municipalidades. La segunda fase, de 1961 a 1981, se caracteriza por la centralización en la gestión del agua, con la creación del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (AyA) mediante la Ley No. 2726. Finalmente, la tercera fase, que se extiende de 1982 a 2022, corresponde a un periodo de políticas neoliberales y un enfoque ambientalista mixto, en el cual el Estado promueve la descentralización mediante varios procesos de apertura que permiten la participación tanto de la ciudadanía como del sector privado. Lo anterior, con el fin de evidenciar el papel clave de las instituciones y su cambio de roles a través del tiempo, por lo que a continuación se discutirá teóricamente la importancia de las instituciones y las limitaciones formales e informales que posteriormente configuran el origen de estas instancias en constante transformación.



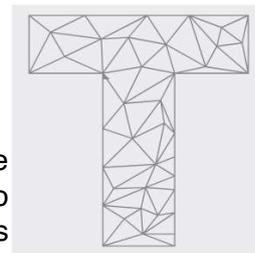
## METODOLOGIA

La metodología de esta investigación se fundamenta en el enfoque teórico interpretativo de Douglass North sobre instituciones y cambio institucional, aplicado al análisis de la gestión de aguas residuales domésticas en Costa Rica desde el siglo XIX hasta el año 2022. De acuerdo con la perspectiva de North, las instituciones son las “reglas del juego” que determinan el comportamiento económico y social en una sociedad. Esta investigación explora cómo los marcos normativos, tanto formales como informales, han influido en la transformación de las políticas y prácticas de saneamiento a lo largo del tiempo. Para ello, se expone inicialmente una periodización de tres fases históricas clave que permiten identificar momentos críticos de transformación institucional en la gestión de estos efluentes, para posteriormente mediante un enfoque cualitativo interpretativo, contextualizar y explicar los datos obtenidos, centrándose en la relación entre las transformaciones institucionales y el manejo de los efluentes domésticos, así como en las limitaciones y desafíos actuales que enfrenta el país en este ámbito tanto a nivel de tecnología e infraestructura. Lo anterior, mediante la revisión de fuentes primarias y secundarias, incluyendo documentos históricos, artículos académicos y literatura especializada que ofrecen una visión detallada y a la vez panorámica sobre los cambios en las instituciones involucradas, con el fin de desentrañar algunas de las dinámicas políticas, financieras y sociales que han influido en la gestión de aguas residuales a lo largo del tiempo. Lo anterior aclarando que este trabajo es resultado de una investigación en curso del Doctorado de Gobierno y Política Pública de la Universidad de Costa Rica.

### **La importancia de las instituciones en las relaciones sociales**

Douglass North (1993) adopta un enfoque neoinstitucionalista que se centra en estudiar las formas en que las instituciones formales e informales, con sus normas y costumbres, influyen en el comportamiento económico y el rendimiento. Desde esta perspectiva, el cambio institucional se entiende como una respuesta a los costos y beneficios percibidos de las estructuras institucionales y su capacidad para facilitar la eficiencia, relativizando así la elección racional. Lo anterior, en tanto las instituciones son vistas como mecanismos que reducen los costos, debido a que proporcionan reglas claras y predecibles para las transacciones, facilitando la cooperación y la coordinación, lo que a su vez permite el crecimiento.

Este enfoque retoma principios de la escuela neoclásica de la economía política, como los postulados de la elección racional y la teoría de juegos, para reflexionar sobre los costos de transacción (Rodríguez, 2008). El enfoque se centra en el problema de la colaboración humana, específicamente en cómo esta permite aprovechar los beneficios del comercio. Así, retoma la reflexión sobre cómo la colaboración, mediada por instituciones que actúan como las reglas del juego en una sociedad, proporciona estructura a la vida cotidiana al establecer las limitaciones que moldean la interacción socioeconómica y política. De este modo, el cambio en



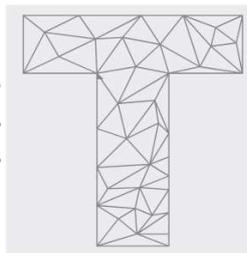
las instituciones se plantea como un entorno propicio para la emergencia de soluciones conjuntas ante cambios complejos y el crecimiento en contextos de colaboración humana productiva, determinando cómo las sociedades se transforman históricamente en función de estos (North, 1993, pp. 7-8).

De este modo, las instituciones reducen la incertidumbre cotidiana, ya que proporcionan un marco estable para la interacción, ya sea a través de establecimiento de normas de socialización cotidiana o transacciones comerciales, mediante limitaciones formales e informales en las decisiones individuales. Estas instituciones se convierten en elementos estables de las estructuras políticas de los estados, aunque también pueden mutar con el tiempo, como el derecho consuetudinario o las reglas formales (North, 1993, p. 14).

Aunque se considera que la estabilidad institucional es importante, esto no excluye la posibilidad de que se transformen a partir de acuerdos, normas de comportamiento y contratos formales. La interacción entre instituciones y organizaciones determina la dirección del cambio institucional y las limitaciones (North, 1993, pp. 16-17). Este proceso sigue un enfoque weberiano de elección racional, partiendo del supuesto de que en contextos simples y repetitivos, los individuos tienden a encontrar beneficios en la cooperación, especialmente cuando la información es completa y los participantes son pocos. Sin embargo, si alguno de estos elementos no se cumple, la evolución institucional puede no ser exitosa en términos económicos o sociopolíticos (North, 1993, pp. 24-25).

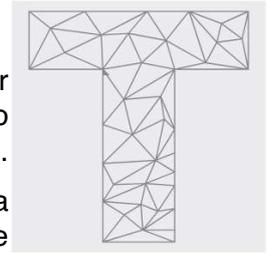
De esta forma se reconoce que la motivación de los actores es más compleja y sus preferencias son menos estables que lo que sugiere la teoría aceptada. La interpretación del entorno por parte de los actores influye significativamente en sus decisiones, lo que causa que tomen decisiones basadas en modelos subjetivos que varían entre las personas. La información recibida es tan incompleta que, en la mayoría de los casos, estos modelos subjetivos no muestran ninguna tendencia a converger o solo lo hacen cuando se consideran modificaciones en el comportamiento de los actores. Solo al entender estas modificaciones se puede encontrar sentido en la existencia y estructura de las instituciones y explicar la dirección del cambio institucional. Esto choca con la propuesta ideal de la economía neoclásica, donde la persona racional siempre alcanza la decisión objetiva más favorable a nivel de utilidad a partir del conocimiento y de los medios de procesamiento disponibles. Además, los costos de la información son clave en los costos de negociación, que incluyen los costos de medir los atributos valiosos de lo que se está intercambiando y los costos de proteger y hacer cumplir los acuerdos. Por tal motivo, estos son fuentes de instituciones sociales, políticas y financieras (North, 1993, pp. 31, 38 y 43).

Un ejemplo de esto es el manejo de aguas residuales domésticas en las zonas rurales de Costa Rica, donde la mayoría de la población hace una elección racional a partir de información incompleta y considera también el bajo nivel de control estatal. Por ello, a partir de cálculos, prefieren, cuando hay medios, tanques sépticos, pozos negros<sup>2</sup> (aptos solamente para tierras “sólidas”, no zonas pantanosas-arenosas) (Botey,



2013, p. 672) o, en casos con mayores carencias, letrinas, en lugar de sistemas más complejos y costosos que permitan un mejor manejo de los residuos basados en ideales de sostenibilidad y salud pública.

Asimismo, North (1993) advierte que la coerción estatal es clave para promover o limitar el accionar de las personas, lo que a su vez repercute en el crecimiento diferencial económico de los países. Este elemento es cada vez más importante para hacer cumplir acuerdos e intercambios complejos en sociedades contemporáneas mediante normas, dada su complejidad (pp. 27 y 53). El cumplimiento obligatorio puede provenir de la represalia de una segunda parte, de códigos de conducta obligatorios internos o de sanciones sociales, o de una tercera parte coercitiva, como el Estado. No se puede dar por sentado el cumplimiento obligatorio, y esto representa un obstáculo para aumentar la especialización y la división del trabajo, dado que está permeado por las limitaciones informales de cada sociedad. De esta forma, North expone que la estructura institucional más favorable para acercarse a condiciones ideales a nivel institucional es la democracia moderna, con su sufragio universal que permite la negociación y el trueque de votos para mejorar los resultados (North, 1993, pp. 50 y 141).



### **Las limitaciones informales y formales como origen de las instituciones**

Para separar claramente las limitaciones informales de las formales en el contexto de la formación de instituciones, es crucial primero caracterizar ambos tipos de limitaciones. Las limitaciones informales se refieren a normas y costumbres no escritas que emergen de la interacción social y cultural. Estas limitaciones son fundamentales en la formación de instituciones porque están arraigadas en los aspectos socioculturales de cada grupo social, reflejando herencias de las formas más primigenias de interacción social. Según North, la mente humana procesa la información factual a través de estructuras perceptuales, morales y actitudinales, realizando interpretaciones subjetivas que son culturales y contextuales, reduciendo conflictos en ausencia de un Estado formal, a partir de una red social que controla y establece lo permitido y lo prohibido (North, 1993, pp. 55-57).

---

<sup>2</sup>· Estos pozos, también conocidos como pozos ciegos, consisten en un hoyo en la tierra con paredes de ladrillo, donde se depositan las aguas residuales domésticas, especialmente las aguas negras (con excretas). Su función es contener los residuos sólidos y permitir que la parte líquida se filtre lentamente en el suelo. A medida que los sólidos se acumulan, se descomponen con el tiempo por acción bacteriana. Podría decirse que los pozos ciegos son precursores de los tanques sépticos, ya que estos últimos introducen la innovación de estar completamente cerrados en su fase inicial, lo que permite una contención más controlada tanto de los sólidos como de los líquidos. Esto facilita la acción microbiológica en condiciones anaeróbicas, donde bacterias y otros microorganismos descomponen los residuos. Posteriormente, el líquido restante se libera a través de un sistema de drenaje en forma de gases y líquidos, los cuales se infiltran en el suelo. En ambos casos, los líquidos resultantes se infiltran, por lo que inicialmente se pensó que era una opción viable al desaparecer de la superficie la contaminación, pero con el avance de su conocimiento se reconoce que ambos presentan riesgos de contaminación, especialmente dadas las capacidades de los suelos de permitir el permeal de la contaminación a fuentes de agua utilizadas para consumo humano y ecosistemas.

En este punto el autor retoma a Sugden (1986), que afirmaba que un acuerdo obtiene la fuerza moral solo cuando casi todos los miembros de la comunidad lo siguen, mediante una forma de “moralidad de cooperación” (North, 1993, p.62).

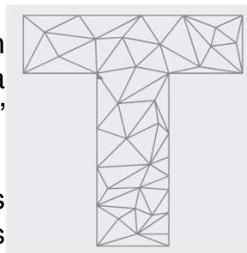
Por otra parte, las limitaciones formales se refieren a reglas y normas escritas que son institucionalizadas y oficialmente reconocidas. Estas limitaciones son esenciales para la estructura de las instituciones porque contemplan disposiciones políticas, judiciales, económicas y contratos. Estas se caracterizan por tener su origen en los avances tecnológicos como la escritura y por contener normas que formalizan mecanismos de cumplimiento y protección de derechos de propiedad. Además, tienen una definición jerárquica y una estructura gubernamental, lo que las hace más estables y difíciles de alterar (North, 1993, pp. 67-76).

No obstante, se aclara que aunque las reglas formales son más estructuradas, no son necesariamente más objetivas, ya que quienes tienen más poder tienden a influir en la estructura de estas reglas. Además, deben considerar los costos de su cumplimiento, lo que implica establecer métodos para detectar y sancionar violaciones.

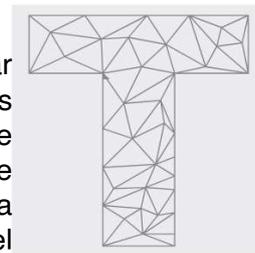
En concordancia con esto, para definir y proteger los derechos de propiedad y hacer cumplir los convenios, se necesitan más que limitaciones, se requieren recursos (North, 1993, pp. 67-76). Las instituciones estatales, que demandan estos recursos para operar, deben considerarse como un costo de producción necesario. Esto es evidente en el caso de la gestión de las aguas en estudio, donde las instituciones estatales deberían ser fundamentales para el desarrollo económico y la gestión adecuada de estos residuos. De esta forma queda en evidencia que la gestión de estos efluentes tiene costos de transacción tanto financieros como socioambientales, ya que para hacer cumplir los acuerdos entre diferentes entidades (públicas y privadas) es indispensable una nueva negociación de las interacciones, los costos y mejoras en la supervisión del cumplimiento de las normas ambientales, para garantizar la salud pública.

### **Transformaciones institucionales y desafíos actuales: cambios y continuidades en el caso costarricense**

El manejo de aguas residuales domésticas es fundamental para la protección del medio ambiente y la salud pública. En Costa Rica, desde 1886, el Estado ha implementado acciones normativas y regulatorias en materia sanitaria, así como inversiones en el saneamiento y la evacuación de dichos vertidos. Muestra de esto son el inicio del primer alcantarillado en Limón en el año 1886 (Gobierno de la República, 1898), financiado mediante un préstamo con Minor Keith, la creación de la Ley de Aguas de 1884, posteriormente sustituida por la Ley vigente de 1941 (que aún está en vigor) y el Reglamento de terrenos baldíos y bosques (1884). Estas medidas responden al aprendizaje sobre los riesgos significativos que las aguas contaminadas representan para la población y al reconocimiento de que su adecuada protección, regulación y gestión de las aguas en general es esencial para el desarrollo económico y nacional.



La epidemia de cólera de 1856 subrayó la importancia de no descuidar la salud pública en Costa Rica, dadas sus desastrosas consecuencias demográficas y financieras. Esto ocurrió en un contexto marcado por el auge de un modelo de desarrollo agroexportador y una población predominantemente mestiza y “blanca”. En aquel momento, se promovía la construcción de una Costa Rica campesina “blanca” desde un paradigma eugenésico, con el objetivo de crear una población sana que limitara la inmigración de grupos étnicos considerados no deseados bajo ese paradigma.



El país comprendió que garantizar la salud de sus habitantes era crucial para mantener y aumentar la disponibilidad de mano de obra saludable y abundante. Esto incluía evitar la improvisación en el tratamiento de las excretas, ya que estas constituían una causa importante de enfermedad y muerte. Así, se consideró esencial proteger y proveer agua limpia a la población y reducir los focos de infección asociados con los efluentes domésticos, dentro de los límites de los escasos recursos estatales. Por tal motivo, el Estado inició el proceso de creación de instituciones, trabajando conjuntamente con organizaciones privadas encabezadas por mujeres de la élite

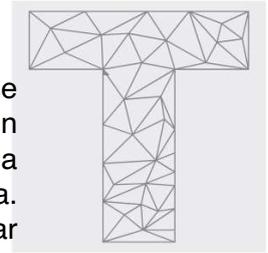
y profesionales de la salud, quienes actuaban con fines benéficos y promovían campañas educativas para mejorar la salud pública.

En el marco del proyecto político liberal, como en otros países de América Latina (Lavrin, 1995, citado en Rodríguez, 2005, p. 7), esta iniciativa se sustentaba en una ideología liberal que promovía un modelo cultural civilizatorio occidental, basado en el orden, la higiene social y el progreso modernizador. Entre las organizaciones destacadas se encuentran las Colonias Escolares Permanentes (1920), que buscaban mejorar la salud de la niñez de escasos recursos. Aunque esta organización fue fundada por el Dr. Solón Núñez, participaron activamente en ella María Isabel Carvajal (Carmen Lyra), la feminista liberal Esther de Mezzerville y la filántropa vinculada al Colegio de Señoritas, Genarina Guardia (Rodríguez, 2005, p. 10).

Estas iniciativas se promovieron como una “cruzada” contra las creencias y costumbres populares<sup>3</sup>, teniendo en cuenta que la mayoría de la población era analfabeta (aproximadamente el 90%) y carecía de recursos económicos (Botey, 2013, pp. 122 y 595). Asimismo, Iván Molina y Steven Palmer (2003) destacan el aporte de la Fundación Rockefeller en la lucha contra la anquilostomiasis<sup>4</sup>, en colaboración con las instituciones de higiene y medicina escolar de la época.

<sup>3</sup>. Esto incluía la educación y el abandono de la práctica de defecar en cualquier lugar, ya que las excretas dispersas podían ser pisadas por animales domésticos o personas, facilitando la propagación de diversas enfermedades, como la parasitosis, la anquilostomiasis y otras infecciones.

<sup>4</sup>. Infección causada por los parásitos nematodos *Necator americanus* y *Ancylostoma duodenale* que tiene su origen en el contacto de la población con tierra contaminada. (Iborra, Carrilero, & Segovia, 2009).



En este contexto, destaca el Dr. Louis Schapiro, médico estadounidense designado por la Fundación Rockefeller para liderar una misión sanitaria en Costa Rica a partir de 1914, en el marco de un esfuerzo más amplio de la fundación para mejorar las condiciones de salud pública en América Latina. El objetivo de la misión era combatir enfermedades infecciosas y mejorar las condiciones sanitarias en el país, un aspecto crucial para el desarrollo social y económico de la nación. Schapiro asumió la dirección de la misión en diciembre de 1914 y rápidamente se ganó la confianza de las autoridades costarricenses, especialmente de la Facultad de Medicina, que lo integró como miembro en 1916. Bajo su liderazgo, se crearon varias instituciones clave que transformaron la atención sanitaria en Costa Rica, entre las cuales se destacan el Departamento de Anquilostomiasis (1915), el Departamento Sanitario Escolar (1914) y la Clínica Infantil de San José (1920). Además, jugó un papel fundamental en la redacción del Código Sanitario, cuya aprobación se produjo en 1943, pero cuyas bases fueron establecidas bajo su dirección.

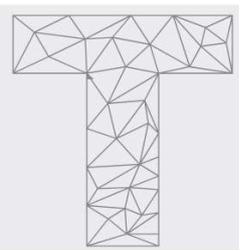
Una de las principales innovaciones impulsadas por Schapiro fue la centralización del sistema de salud, reemplazando el modelo tradicional que dependía de médicos rurales por un modelo en el que trabajaban técnicos como microscopistas, inspectores y maestros, quienes, aunque no contaban con formación médica formal, desempeñaron un papel crucial en las tareas de prevención y control sanitario. Este modelo preventivo encontró un aliado en médicos costarricenses como el Dr. Solón Núñez, quien compartía una visión reformadora y fue nombrado director asistente del Departamento Sanitario Escolar en 1917. La influencia de Schapiro también se reflejó en su contribución a la creación de la Subsecretaría de Higiene y Salud Pública en 1922, un paso fundamental para institucionalizar las reformas sanitarias. Este proceso resultó esencial para la transición del modelo de salud pública al modelo salubrista, sustentado en la prevención

y en la creación de Unidades Sanitarias a partir de la década de 1930. Este cambio de paradigma permitió mejorar los índices de salud en Costa Rica y consolidó el legado de la misión de la Fundación Rockefeller, así como el impacto duradero del Dr. Schapiro en el sistema sanitario costarricense.

La cooperación entre el Dr. Schapiro y las autoridades locales también permitió desarrollar una estrategia educativa y de salud pública centrada en el análisis de sangre y heces, así como en los tratamientos dirigidos a las periferias de villas y pueblos. Este esfuerzo incluyó materiales impresos que instruían a la población en la construcción, el mantenimiento y el uso adecuado del excusado higiénico, y en los conceptos básicos de higiene y teoría de los gérmenes. Dichos materiales fueron diseñados para una población con un nivel mínimo de alfabetización, por lo que requerían al menos la capacidad de lectura (pp. 202-203). Esta estrategia educativa y de salud pública responde a lo que North (1993) considera una característica fundamental de las organizaciones como agentes de transformación institucional, orientados a identificar y corregir debilidades en las instituciones mediante la creación de estructuras de incentivos que mejoren el rendimiento de un grupo determinado. Según North, estas organizaciones pueden ser de diversa

índole, como cuerpos políticos (partidos), económicos (empresas), sociales (iglesias, asociaciones) y educativos (instituciones educativas de diverso tipo, incluidas universidades) (pp. 15-19).

Por lo tanto, a continuación se detalla la propuesta de periodización de las transformaciones institucionales y los desafíos actuales en el manejo de aguas residuales domésticas en Costa Rica, la cual consta de tres fases donde cada una presenta sus particularidades a nivel de contexto, objetivos y acciones (ver cuadro



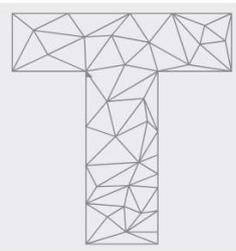
Periodo	Contexto	Objetivo	Acciones
Primer periodo 1886 - 1961	Elevadas tasas de mortalidad debido a enfermedades infecciosas (cólera, anquilostomiasis) relacionadas con el manejo inadecuado de aguas residuales y excretas.	Reducir la mortalidad y mejorar las condiciones de salud pública mediante la intervención del Estado en el saneamiento básico.	Primeras medidas para mejorar el manejo de excretas y aguas residuales, enfocándose en reducir los focos de infección en áreas urbanas.
Segundo periodo 1961 - 1981	Creciente necesidad de una entidad centralizada para regular y administrar los servicios de agua potable y alcantarillado.	Establecer una estructura estatal organizada para la gestión del agua potable y el alcantarillado a nivel nacional.	Creación del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados (AyA) mediante la Ley No. 2726 en 1961, responsable de regular y proveer servicios de agua y alcantarillado, aunque con un enfoque limitado al desecho de aguas usadas.
Tercer periodo 1982 - 2022	Influencia de políticas neoliberales y ajustes estructurales que limitan los recursos asignados al AyA, afectando su capacidad de gestión. Sin embargo, aumento de la conciencia ambiental y la necesidad de una gestión sostenible.	Adaptar la gestión de aguas residuales a enfoques integrados y sostenibles, en un contexto de recursos públicos limitados y creciente intervención del sector privado.	Implementación de modalidades mixtas de gestión, donde el sector privado comienza a participar en el manejo de los recursos hídricos, buscando equilibrar sostenibilidad ambiental y eficiencia económica.

**Cuadro 1. Periodización de las transformaciones institucionales**

**Fuente: Elaboración propia**

A partir del cuadro anterior se evidencia que el primer periodo el accionar estatal estuvo centrado en un enfoque de lucha y prevención de enfermedades relacionadas con el manejo inadecuado de las excretas y aguas residuales domésticas, resultado del aprendizaje de las altas tasas de mortalidad en la década de 1850 (35 por cada 1000 habitantes en 1850) (Pérez Brignoli, 1989, p. 13 citado en, Botey Sobrado, 2019, p. 122). Especialmente, la causada por la bacteria *Vibrio cholerae*, causante del cólera, que se transmite por el consumo de agua contaminada con excretas de personas infectadas, lo que subraya los riesgos del agua cont, lo que subraya los riesgos del agua contaminada y la relevancia de la salud pública. En respuesta, tanto el Estado como organizaciones benéficas promovieron

mejoras sanitarias, canalizando fuentes de contaminación hacia las periferias urbanas y educando la población. Además, estas medidas incluyeron las primeras emisiones estatales de legislación e inversión en protección de las fuentes de agua potable y su distribución, alejando focos de infección; así como la educación de la población con el apoyo de organizaciones privadas lideradas por mujeres de la élite antes mencionadas e incluso apoyo internacional de la Fundación Rockefeller (Molina y Palmer, 2003, p.202), que impulsaron campañas para mejorar la salud pública mediante la educación. Asimismo, en este periodo también se luchó contra la anquilostomiasis, que en el caso costarricense, en 1894 el Dr. Carlos Durán fue el que brindó el primer diagnóstico etiológico, “al descubrir una gran cantidad de vermes en el intestino de uno de los pacientes fallecidos a causa de ese mal.” (Hernández, 1987, p. 3).

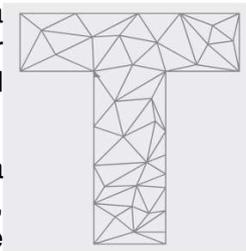


Durante este período, también se introdujeron nuevas tecnologías de saneamiento, como letrinas y, más tarde, inodoros, principalmente en zonas urbanas, acompañados de sistemas de alcantarillado en áreas centrales de la Gran Área Metropolitana (GAM) y tanques sépticos en áreas sin acceso a cloacas. Sin embargo, los avances tecnológicos, sanitarios y culturales enfrentaron desafíos, como la escasez de recursos estatales para construir infraestructura de alcantarillado y canalización de efluentes.

Especialmente entre la década de 1900 y 1940 Botey (2013) señaló que el país experimentó una disminución de las tasas de mortalidad, gracias a las acciones de las organizaciones benéficas y del accionar estatal en el control sanitario, la inversión en agua potable y la canalización de fuentes de contaminación hacia la periferia. Sin embargo, esta tasa no tuvo una distribución homogénea, variando según la etapa etaria, condición social, provincia y cantón. A partir de 1917, se observó un aumento en las tasas de mortalidad debido a la crisis económica, la eliminación de los servicios de salud durante la dictadura tinoquista y la gripe española, siendo Puntarenas y Limón las provincias con las tasas más altas, por las condiciones del momento a nivel de condicionantes climatológicas, geográficas, sociales y de la escasa asistencia médica. Mientras que Guanacaste y Heredia presentaron tasas de mortalidad bajas a largo plazo, posiblemente debido a la aridez de la región. (Botey, 2013, pp. 116 y 119)

Este contexto de reformas liberales y progresistas, basadas en la razón y en un razonamiento económico, estuvo acompañado de cambios tecnológicos que propiciaron la transición de modelos de letrinas hacia sistemas más sofisticados, como el inodoro, lo que llevó a la construcción de sistemas de alcantarillado para la canalización de los residuos. No obstante, los limitados recursos estatales, derivados del modelo agroexportador, llevaron a la adopción de tecnologías como los tanques sépticos, en respuesta a la falta de expansión de la red de cloacas, que solo alcanzaba los cascos de las principales ciudades. En este contexto, las ciudades todavía contaban con viviendas con patios y áreas verdes, y prevalecía la creencia en la infinita disponibilidad de agua limpia para consumo, lo que ralentizó el avance en la mejora del saneamiento, al no reconocerse como un problema público.

Muestra de eso es el caso del Reglamento de Cañería de la Municipalidad de Belén (1912) donde propone como requisito para conceder agua a las viviendas, la previa construcción de canalización de efluentes, tal como se evidencia en el artículo 3:



El Municipio exigirá al interesado como condición indispensable para conceder el servicio del agua, que se tengan antes hechos los desagües, debidamente cementados en una extensión no menor de 20 metros de distancia de la casa de habitación y dentro de su propiedad sin perjuicio de tercero (p. 349).

Asimismo, establece en el artículo 10:

No obstante lo dicho en el artículo 3° los desagües de la cañería han de hacerse hacia las acequias interiores de las casas, y sólo en el caso de no haberlas, se permitirán hacia la calle, en cuyo caso el interesado hará por su cuenta el trabajo hasta llevarlos por atarjea al lugar más próximo. De ningún modo se permitirán desagües á la calle para las aguas de establecimientos públicos ó fábricas industriales. Los dueños de casas ó [sic] los inquilinos en su caso, están en la obligación de mantener los desagües en perfecto estado de aseo. (p. 350).

Además, a comienzos del periodo, el alto analfabetismo (90% de la población) dificultaba las mejoras, aunque gracias a la inversión en educación, esta tasa descendió al 14% en 1963 (Huyck, 1970, p. 455). Pese a estos avances, el modelo educativo y la cultura de la época presentaron resistencias al cambio, influenciadas por la creencia en la abundancia de agua limpia y la limitada percepción del problema. En este periodo, no existía el Ministerio de Salud, sino que el poder se asentaba en las municipalidades y en la cartera de Gobernación del Poder Ejecutivo.

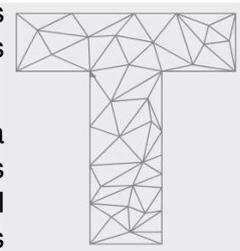
En la segunda fase (1961-1981) se podría decir que esta se caracteriza por ser un parteaguas a nivel institucional, dado que se creó el Instituto Nacional de Acueductos y Alcantarillados (AyA) (1961) mediante la Ley No. 2726 (Mora, 2017) y se le atribuye la rectoría de la provisión de servicios de agua potable y alcantarillado (aún no se pensaba en saneamiento, sino en alejar las aguas utilizadas). Asimismo, esto coincide con un crecimiento urbanístico antes no experimentado en el país, resultado del decrecimiento previo de las tasas de mortalidad y la prosperidad socioeconómica de décadas anteriores y concluye en el año previo a la implementación del Programa de Estabilización y Reactivación Económica de la Administración Monge Álvarez (1982-1986) que sería el paso previo a los Programas de Ajuste Estructural (PAE), como resultado del decaimiento del modelo de sustitución de importaciones y del Estado de Bienestar que se afianzó en el país especialmente entre 1940 y la década de 1970. Si bien al AyA a partir de ese periodo se le atribuye la rectoría de la provisión del agua y alcantarillado, se mantiene el poder precedente de autonomía de esos mismos servicios a varias municipalidades que los tenían desde el pasado, dándose dificultades para homogeneizar procesos a escala nacional y lograr un accionar más eficaz (Mora, 2017). Asimismo, durante este periodo el AyA adoptó tecnologías para mitigar la contaminación del agua, pero la expansión de las redes de alcantarillado fue limitada en relación con el crecimiento urbanístico, ya que se le dio prioridad a la expansión del sistema de acueductos y en

su lugar la población siguió adoptando en sus construcciones sistemas autónomos, como los tanques sépticos, desconociendo los efectos de estos en la contaminación de las fuentes de agua subterránea.

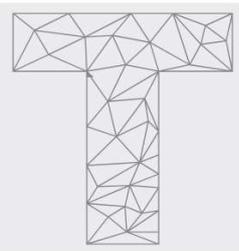
Mientras que la tercera parte del periodo de estudio está marcada por políticas neoliberales y los ajustes estructurales redujeron los recursos para el AyA a partir de la década de 1980, lo que la limitó los recursos del AyA, impidiéndole atender la totalidad del tratamiento de aguas residuales domésticas y cada vez más respondiendo de forma deficiente a los retos crecientes del crecimiento urbanístico y los retos socioambientales asociados a estos residuos. Esto ha dado lugar a la participación creciente de organizaciones privadas en el tratamiento de estas aguas y ha obligado a más del 70% de la población a depender de sistemas de tratamiento autónomos, como tanques sépticos (Mora y Portugués, 2016). Esto en tanto la interconexión a sistemas más eficientes y conformes a las normas de calidad que aseguren el retorno del agua en condiciones aceptables al medio resulta inaccesible para la mayoría de los costarricenses, problema que se agrava en un contexto de densificación y crecimiento urbanístico. Asimismo, la supervisión del cumplimiento de las normas de calidad recae en el Ministerio de Salud, que enfrenta limitaciones significativas en su capacidad de control real. La falta de un laboratorio propio y de personal suficiente para certificar la calidad del agua devuelta al ecosistema agrava la problemática, dificultando el manejo eficaz de estos vertidos domésticos. Lo anterior, siguiendo las normas del Reglamento de Vertido y Reuso de Aguas Residuales (N°33601), donde en el artículo 22 establece que las aguas deberían tener menos de 1000 coliformes por cada 100ml de agua (Presidencia de la República, 2007).

Aunque este tema puede parecer inicialmente una cuestión de política pública y socioambiental, también tiene implicaciones financieras. En octubre de 2023, la OCDE instó a Costa Rica a realizar mayores inversiones en infraestructura de saneamiento para avanzar hacia una economía verde y descarbonizada. Entre sus recomendaciones se incluyen la búsqueda de fuentes alternativas de financiamiento y la implementación de una reforma fiscal ecológica con tarifas de carbono para financiar inversiones a gran escala, con el objetivo de mejorar la competitividad del país. El hecho de que solo el 30% de la población tenga acceso a servicios de saneamiento adecuados afecta negativamente esta competitividad, así como las posibilidades de equidad en el manejo de agua segura (OECD, 2023).

Asimismo, en el contexto nacional, es posible observar de forma más reciente la influencia de tales organizaciones a través de la Política Nacional de Saneamiento en Aguas Residuales domésticas 2016-2045 (PNSAR). Esta política refleja una apertura hacia modelos de gestión que no dependen exclusivamente del Estado, sino que también involucran al sector privado. Esta tendencia se basa en el creciente reconocimiento del potencial económico de estos vertidos domésticos. Esto motivado por la composición de éstas, dado que no solo se obtienen beneficios ambientales y sanitarios al reducir la contaminación, sino que el proceso también puede generar subproductos valiosos, como nutrientes para la agricultura o biogás que puede transformarse en energía verde (Banco Mundial, 2008).



En este periodo es donde se construye la primera parte de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales más grande que dispone el AyA (Los Tajos) (2008), para tratar las aguas residuales domésticas de la población con alcantarillado sanitario de 11 cantones de la Gran Área Metropolitana, pero, esta apenas realiza un tratamiento primario de naturaleza física química y carece aún de la segunda parte que correspondería a la parte biológica, por lo que la falta de recursos para mejorar la infraestructura y garantizar el cumplimiento del Reglamento de Vertido y Reuso de Aguas Residuales N°33601, por lo que las normas de calidad siguen siendo un desafío central hasta la fecha de publicación de este trabajo. Asimismo, el año de finalización de esta fase, cierra dadas las decisiones políticas de la administración Chaves Robles se decide no continuar avanzando con el Plan de inversiones de saneamiento del AyA 2019-2025 (AyA, 2020), que ya había arrancado con la administración anterior, a pesar de la urgencia del tema para el país y su imagen internacional.

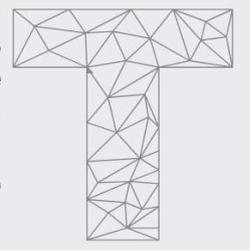


En vista de este panorama, se retomará un enfoque central de la obra de North (1993), que no solo contribuye a comprender las instituciones y su dinámica de cambio, sino también su relación con la gestión de las aguas residuales domésticas en Costa Rica. North (1993) define las instituciones como “las reglas del juego en una sociedad o, más formalmente, son las limitaciones ideadas por el hombre que dan forma a la interacción humana” (p. 13). Esta definición subraya cómo las instituciones estructuran las interacciones sociales y los comportamientos individuales al establecer límites y posibilidades de acción. En el contexto de la gestión de aguas residuales domésticas en Costa Rica, esta perspectiva resalta la importancia tanto de las instituciones formales, como las leyes y regulaciones estatales, como de las informales, tales como las normas comunitarias y las prácticas culturales. Ambas dimensiones juegan un papel crucial en la manera en que los individuos y las organizaciones abordan el tratamiento y disposición de las aguas residuales, ampliando la visión de que las instituciones son exclusivamente entidades estatales formales y permitiendo incluir las organizaciones no formales que también inciden en la acción colectiva e individual.

Además, North (1993) destaca que “los individuos toman decisiones basadas en modelos subjetivamente derivados, que varían entre las personas, mientras que la información que reciben es tan incompleta que, en la mayoría de los casos, estos modelos subjetivos no muestran ninguna tendencia a converger” (p. 31). Este enfoque subraya la importancia de reconocer que las decisiones no siempre se basan en una racionalidad estrictamente económica y objetiva, como tradicionalmente se asume. Más bien, las decisiones sobre la gestión de aguas residuales en Costa Rica se toman a partir de información incompleta y modelos subjetivos influenciados por experiencias, conocimientos y factores locales, lo que genera una gran variabilidad entre comunidades e individuos. Así, el manejo de las aguas residuales no es homogéneo, sino que depende de una multiplicidad de factores sociales, culturales y económicos específicos de cada contexto.

Por otro lado, North (1993) señala que “la diferencia entre limitaciones informales y formales es una cuestión de grado. La creciente complejidad de la sociedad aumenta lógicamente la necesidad de formalizar limitaciones”

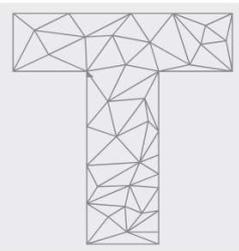
(p. 66). Este aporte resulta crucial para entender la evolución de la gestión de las aguas residuales en Costa Rica, ya que revela cómo las limitaciones informales, a medida que la sociedad se complejiza, tienden a formalizarse para mejorar su eficacia. A medida que las prácticas informales se volvieron insuficientes para garantizar la salud pública y la sostenibilidad ambiental, las soluciones formales fueron cada vez más necesarias. Este fenómeno se observa claramente en la transición desde el siglo XIX hasta el XXI en Costa Rica, donde el Estado comenzó a implementar políticas y regulaciones formales sobre el tratamiento de las aguas residuales, especialmente a medida que aumentaba la población y se intensificaban los procesos de urbanización y densificación. Así, las instituciones, inicialmente informales, fueron evolucionando hacia un sistema más estructurado y regulado, adaptándose a los desafíos impuestos por el crecimiento de la sociedad y la urbanización.



En relación con esto, North (1993) retoma el trabajo de Robert Sugden, quien sostenía que una convención o acuerdo adquiere fuerza moral cuando casi todos los miembros de la comunidad la siguen. A su vez, cada individuo tiene interés en que aquellos con quienes interactúa también adhieran a la norma, siempre y cuando él mismo lo haga. Según Sugden (1986), este proceso da lugar a una “moralidad de cooperación” (p. 173). Esta idea refuerza la postura de North, quien sugiere que un acuerdo, ya sea formal o informal, solo adquiere fuerza moral si las personas se comprometen a cooperar, fundamentados en una moralidad compartida y en el control social (North, 1993, p. 62). Aunque esta perspectiva parece aplicarse principalmente a las limitaciones informales, también puede extenderse a las restricciones formales impuestas por las instituciones, dado que en última instancia depende de la voluntad de los individuos y su disposición a cooperar. Un ejemplo de esto se puede observar en un parte policial de la Municipalidad de San José de 1914, en el que se señala: “En la casa del señor Alberto Quesada, situada en la avenida 12 este entre calles 9 y 11 sur, hay un excusado antiséptico que sale por un caño y desagua a la calle, despidiendo muy mal olor” (Agencia Policial de Higiene y Construcciones, Municipalidad de San José, 1914, f. 2). Este proceso da lugar a una “moralidad de cooperación” (p. 62). Esta idea refuerza la postura de North, quien sugiere que un acuerdo, ya sea formal o informal, solo adquiere fuerza moral si las personas se comprometen a cooperar, fundamentados en una moralidad compartida y en el control social. Aunque esta perspectiva parece aplicarse principalmente a las limitaciones informales, también puede extenderse a las restricciones formales impuestas por las instituciones, dado que en última instancia depende de la voluntad de los individuos y su disposición a cooperar. Un ejemplo de esto se puede observar en un parte policial de la Municipalidad de San José de 1914, en el que se señala: “En la casa del señor Alberto Quesada, situada en la avenida 12 este entre calles 9 y 11 sur, hay un excusado antiséptico que sale por un caño y desagua a la calle, despidiendo muy mal olor” (Agencia Policial de Higiene y Construcciones, Municipalidad de San José, 1914, f. 2).

En este punto podría pensarse en Elinor Ostrom, debido a sus aportes sobre el gobierno de los bienes comunes, donde defendía un enfoque comunitario y descentralizado como alternativa al control estatal basado en acuerdos (Ostrom, 2000). Sin embargo, se reconoce que ni siquiera

organizaciones de base comunitaria como las ASADAS han logrado el cumplimiento efectivo de las normativas en el manejo de aguas residuales. Prueba de ello es que, de las 1,500 Asociaciones Administradoras de Sistemas de Acueductos y Alcantarillados Comunes (ASADAS) en Costa Rica, solo ocho cuentan con sistemas de alcantarillado y tratamiento de aguas residuales, y en la mayoría de los casos se encuentran en urbanizaciones o residenciales (ASADA El Mora, 2024). Estas ASADAS que actualmente disponen de alcantarillado y plantas de tratamiento de aguas residuales domésticas con procesos primarios son: Urbanización El Mora (ASADA El Mora), Urbanización Jardines de Tobosi (ASADA Tobosi), Residencial Parque Valle del Sol (ASADA Valle del Sol), Residencial El Paso de las Garzas (ASADA Paso de las Garzas), Urbanización Los Cenízanos (ASADA Poás de Aserrí), Residencial Santa Paula II (ASADA Montecarlo y Santa Paula), Urbanización Lomas del Zurquí (ASADA Lomas del Zurquí) y Los Sueños Resort (ASADA Los Sueños Faro de Herradura). Además, existen dos ASADAS que solo cuentan con alcantarillado conectado a un tanque séptico colectivo que descarga en una quebrada: ASADA Gol y ASADA de Palmar Sur.



Esta situación se debe a factores como la falta de recursos económicos y modelos de gobernanza local que, aunque intentan alinearse con el ideal de Ostrom (2000) y en parte también a los planteamientos de Sugden (1986), (citado en North, 1993, p.62), no logran cumplir su propósito debido a la limitada capacidad de vigilancia comunitaria, el desinterés en la gestión local y la escasa supervisión del Ministerio de Salud y el AyA sobre estas asociaciones. Esto revela que, aunque existen otros modelos de gestión, el enfoque más eficaz ha sido, hasta ahora, la creación de normativas lideradas por instituciones estatales para ejercer un control efectivo. Sin embargo, en el contexto actual de políticas neoliberales en aumento, se considera fundamental fortalecer la cooperación entre actores institucionales y comunidades locales para superar las limitaciones existentes. Esto incluye sensibilizar a la comunidad y fomentar una participación y efectiva en la gestión.

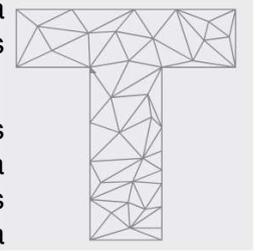
En estos casos queda en evidencia el compromiso de los ciudadanos por presionar al cumplimiento de las limitaciones establecidas con la vecindad y con la normativa salubrista que tuvo el Estado para ese momento y específico la capital, que estaba contenida en el libro de la Municipalidad de San José (1904) y que luego fue transferida a otros Reglamentos de otros cantones del país. En contraste, la PNSAR, que es menos conocida por la ciudadanía, enfrenta desafíos en su implementación debido a la falta de compromiso y cooperación comunitaria (tanto por parte de la ciudadanía en general como por parte de empresas privadas), sumado al conocimiento de estos sobre deficiente control estatal, lo que resulta en un bajo cumplimiento de las normativas establecidas.

De este modo, se pone de manifiesto la importancia de la transformación de las instituciones, sus limitaciones operativas en sociedades complejas y desiguales; así como la obligación de reconocer el impacto de los cambios socioculturales y contextuales a lo largo de la historia. Sin embargo, existe un trabajo crítico que cuestiona la obra de North y propone una independencia de la razón económica, sugiriendo la incorporación de otras disciplinas.

En particular, se aboga por integrar Ciencias Sociales como la historia, la sociología, el derecho, entre otras, para abordar las realidades cambiantes y complejas de los distintos contextos (Fuenmayor y Molero, 2003, p. 126).

Como resultado de la evolución del trabajo de North y de otros críticos, surgió el enfoque del neoinstitucionalismo histórico, que supera la interpretación meramente economicista de North. Este enfoque explica las políticas públicas desde la perspectiva de otras disciplinas sociales, como la ciencia política y la sociología, destacando el papel de las instituciones en relación con “contextos socioeconómicos y políticos, las coaliciones políticas, las comunidades de discurso y los arreglos institucionales dentro del Estado” (Farfán, 2007, p. 87).

Por lo tanto, se puede afirmar que la obra de North es un antecedente significativo para la investigación en curso, ya que aporta ideas pertinentes para la gestión de aguas residuales domésticas. Esto es especialmente relevante si se considera que la gestión para su adecuado tratamiento necesariamente implica la consideración de factores económicos, debido a que se requiere la construcción de infraestructura y también costos de operación dado el mantenimiento y la operación que estas demandan.



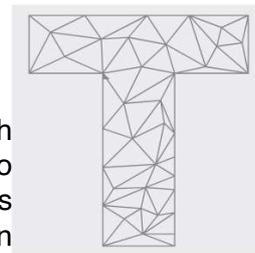
## CONCLUSIÓN

A partir de lo anterior, se concluye que las ideas de Douglass North siguen siendo relevantes a lo largo del tiempo, ofreciendo un marco teórico valioso para comprender las instituciones y los cambios institucionales. Estas ideas son especialmente útiles para analizar las dinámicas de transformación y el impacto de las reglas formales e informales en la gestión de recursos críticos, como las aguas residuales domésticas.

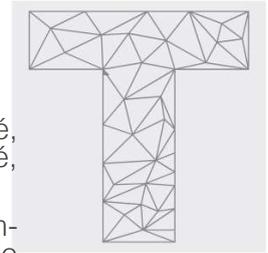
Es fundamental reconocer la coexistencia e interacción entre las limitaciones informales y formales, que resultan cruciales para la formación y evolución de las instituciones. En este sentido, las normas y costumbres comunitarias desempeñan un papel significativo en el proceso de gestión de estos recursos. Las transformaciones en la gestión de aguas residuales domésticas en Costa Rica, desde el siglo XIX hasta el XXI, evidencian un proceso institucional en constante cambio, influido por políticas públicas, la incorporación de nuevas tecnologías y la interacción de diversos actores sociales. Además, queda de manifiesto que históricamente las organizaciones sociales no estatales en Costa Rica han acompañado el esfuerzo estatal para mejorar el manejo de aguas residuales. Esto respalda la necesidad de enfoques integradores que combinen el fortalecimiento normativo y de recursos de las instituciones estatales con la apertura a oportunidades organizacionales, para lograr una gestión más eficaz, proteger la salud pública y garantizar la sostenibilidad ambiental a largo plazo en el país.

En el periodo más reciente, la adopción de políticas neoliberales ha reducido los recursos disponibles para el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA), afectando su capacidad de gestionar el tratamiento de aguas residuales de manera centralizada. En su lugar, se ha impulsado la implementación de enfoques más abiertos y descentralizados, como se evidencia en la Política Nacional de Saneamiento de Aguas Residuales 2016-2045. Esta política refleja un esfuerzo por integrar enfoques ambientalistas que promueven un retorno seguro de los efluentes al ciclo natural y, al mismo tiempo, fomentan la participación privada y comunitaria. Sin embargo, aunque estos enfoques podrían parecer prometedores, también presentan desafíos, como la falta de seguimiento y control necesarios para asegurar una gestión segura de los residuos.

Finalmente, aunque existen modelos de gestión descentralizada, como las ASADAS, que representan un enfoque de gobernanza comunitaria, los modelos de gestión relativamente más exitosos en Costa Rica han sido aquellos centralizados en instituciones. No obstante, ante el avance de políticas neoliberales, es crucial fortalecer la cooperación entre actores institucionales y comunidades locales, superando las limitaciones actuales mediante la sensibilización y el fomento de una participación comunitaria activa y efectiva.



## REFERENCIAS



- Agencia Policial de Higiene y Construcciones, Municipalidad de San José, 1914. [Partes]. Fondo Municipal (ANCR), Signatura 13054, San José, Costa Rica.
- Agencia SINC. (2015, 28 de diciembre). Douglass Cecil North (5 de noviembre de 1920 - 23 de noviembre de 2015). Recuperado el 16 de junio de 2024, de <https://www.agenciasinc.es/Visual/Fotografias/Douglassss-Cecil-North-5-de-noviembre-de-1920-23-de-noviembre-de-2015>
- ASADA El Mora. (2024, 27 de septiembre). Saneamiento: una obligación de la Gestión Comunitaria del Agua. Ponencia presentada en el Encuentro Académico y de Gestión Comunitaria del Agua, en el marco del Día Nacional de la Gestión Comunitaria del Agua, Sede del Atlántico, Universidad de Costa Rica.
- Banco Mundial. (2020, 19 de marzo). El agua residual: un recurso que puede generar beneficios para las personas, el medio ambiente y las economías, según el Banco Mundial. Recuperado en 16 de junio de 2024, de <https://www.bancomundial.org/es/news/press-release/2020/03/19/wastewater-a-resource-that-can-pay-dividends-for-people-the-environment-and-economies-says-world-bank>
- Botey, A. (2013). Los actores sociales y la construcción de las políticas de salud del Estado Liberal en Costa Rica 1850-1940 [Tesis de doctorado, Universidad de Costa Rica]. San José: Universidad de Costa Rica.
- CONARE. (2018). El quehacer de las universidades públicas y la asociatividad Gestión Comunitaria del Agua. Recuperado de <https://www.utn.ac.cr/sites/default/files/attachments/El%20quehacer%20las%20U%20publicasy%20la%20Asociatividad%20GCA%20CONARE%202018.pdf>
- Farfán Mendoza, G. (2007). El nuevo institucionalismo histórico y las políticas sociales. *Polis*, 3(1), 87-124. Recuperado en 17 de junio de 2024, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1870-23332007000100005&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1870-23332007000100005&lng=es&tlng=es).
- Fuenmayor, J. y Molero, L. 2003. Análisis crítico del discurso de la obra de Douglass North. *Cinta moebio* 17: 108-131. Recuperado en 17 de junio de 2024, de [www.moebio.uchile.cl/17/fuenmayor.htm](http://www.moebio.uchile.cl/17/fuenmayor.htm)
- Gobierno de la República de Costa Rica. (1898). Acuerdo No. 106 del 15 de noviembre de 1898. En Colección de leyes y decretos de la República (pp. 498-506).
- Huyck, E. (1970). Fecundidad y planificación familiar: el caso de Costa Rica. En Asociación Demográfica Costarricense (Ed.), Quinto Seminario Nacional de Demografía: Informe (pp. 22). San José: ADS. Recuperado de [https://ccp.ucr.ac.cr/bvp/pdf/seminarios/seminario\\_5/quinto22.pdf](https://ccp.ucr.ac.cr/bvp/pdf/seminarios/seminario_5/quinto22.pdf)
- Iborra, M. A., Carrilero, B., & Segovia, M. (2009). Anquilostomiasis: una causa para considerar en anemias ferropénicas de pacientes procedentes de zonas endémicas [Ankylostomiasis: a potential cause of iron deficiency anemia in patients from endemic areas]. *Enfermedades Infecciosas y Microbiología Clínica*, 27(7), 427. <https://doi.org/10.1016/j.eimc.2008.06.012>
- Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados, Ministerio de Ambiente y Energía y Ministerio de Salud (2016). Política Nacional de Saneamiento en Aguas Residuales domésticas 2016-2045 [Recurso electrónico] / AyA-MINAE-MS – Primera edición – San José, Costa Rica.
- Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA). (2020). Plan de inversión 2019-2025 saneamiento. Dirección de Planificación Estratégica. Recuperado de <https://www.aya.go.cr/transparenciaInst/rendicion>

cuentas/PlanesInstitucionales/Planes%20de%20Inversiones/Plan%20de%20Inversiones%20para%20Saneamiento%202019-2025.pdf

Instituto Nacional de Aprendizaje. (s.f.). Historia de las ASADAS en Costa Rica. Recuperado de [https://www.ina-pidte.ac.cr/pluginfile.php/14862/mod\\_resource/content/4/Version\\_Final/historia.html](https://www.ina-pidte.ac.cr/pluginfile.php/14862/mod_resource/content/4/Version_Final/historia.html)

Molina Jiménez, I., & Palmer, S. (2003). Educando a Costa Rica: alfabetización popular, formación docente y género (1880-1950). San José, Costa Rica: EUNED. Colección Historia Cultural de Costa Rica, No. 1.

Mora González, A. L. (2017). La transformación del aparato productivo de la comunidad fronteriza de Los Pilares de Coto Brus y su impacto en el agua para consumo humano (1980-2010) [Tesis de maestría, Universidad de Costa Rica]. San José: Universidad de Costa Rica.

Mora-Alvarado, D., & Portugués-Barquero, C. (2016). Cobertura de la disposición de excretas en Costa Rica en el periodo 2000-2014 y expectativas para el 2021. *Revista Tecnología en Marcha*, 29(2), 43-62. <https://dx.doi.org/10.18845/tm.v29i2.2690>

Municipalidad de Belén. (1912). Reglamento de Cañería, Acuerdo No. 4 del 20 de junio de 1912. En Colección de leyes y decretos de la República (pp. 349-350).

Municipalidad de San José, 1904. Documentos relativos a Cañería y cloacas de la ciudad de San José, San José: Tipografía Nacional. Fondo Municipal (ANCR), Signatura 14940, San José, Costa Rica.

North, D. (1993) *Instituciones, Cambio Institucional y Desempeño Económico*. México: Fondo de Cultura Económica.

OECD. (2023). *Estudios Económicos de la OCDE: Costa Rica 2023*. OECD Publishing. <https://doi.org/10.1787/09d84187-es>

Ostrom, Elinor (2000). *El gobierno de los bienes comunes. La evolución de las instituciones de acción colectiva*. México, Fondo de Cultura Económica.

Pérez Brignoli, Héctor. (1989). "El crecimiento demográfico de América Latina en los siglos XIX y XX: problemas, métodos y perspectivas". *Avances de investigación*, No. 48, Centro de Investigaciones Históricas, p. 13.

Presidencia de la República. (2007). Reglamento de vertido y reuso de aguas residuales (N.º 33601). Recuperado de [http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=59524&nValor3=83250&strTipM=TC](http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=59524&nValor3=83250&strTipM=TC)

Rodríguez Castillo, L. (2008). Neoinstitucionalismo en ciencia política. *Economía, sociedad y territorio*, 8(26), 549-560. Recuperado en 16 de junio de 2024, de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-84212008000100010&lng=es&tlng=es](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-84212008000100010&lng=es&tlng=es).

Rodríguez S., E. (2005). Visibilizando las facetas ocultas del movimiento de mujeres, el feminismo y las luchas por la ciudadanía femenina en Costa Rica (1890-1953). *Diálogos Revista Electrónica de Historia*, 5(1-2), 1-26. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/439/43926968003.pdf>

Hernández, F. (1987). Evolución histórica de las helmintiasis intestinales en Costa Rica. *Revista Costarricense de Ciencias Médicas*, 8(1), 3-4. Caja Costarricense de Seguro Social, CENDEISS. Recuperado de <https://www.binasss.sa.cr/revistas/rccm/v8n1>

